

User Guide

300i SERIES

POWER AMPLIFIER - NAP 350



**FIRST STEPS
WITH NAP 350**



English	2
Français	12
Deutsch	22
Nederlands	32
Español	42
Italiano	52
Polski	62
Русский	72
中文	82
繁體中文	92
한국어	102
ภาษาไทย	112
العربية	122

Introduction

Please Note: Full safety warnings can be found in the Statutory Safety Manual.

Welcome to your new Naim power amplifier. Like all Naim Audio products, the NAP 350 puts musical performance first. To help realise its full potential, it is important to follow the simple installation and usage guidelines covered in this manual. We start with some product and set-up essentials, before moving onto more detailed information in section 4 starting on page 6.

1. What's in the Box



1x NAP 350



1x Document Pack



1x Cleaning Cloth



1x Power-Line Lite



1x XLR – XLR Balanced Audio Interconnect

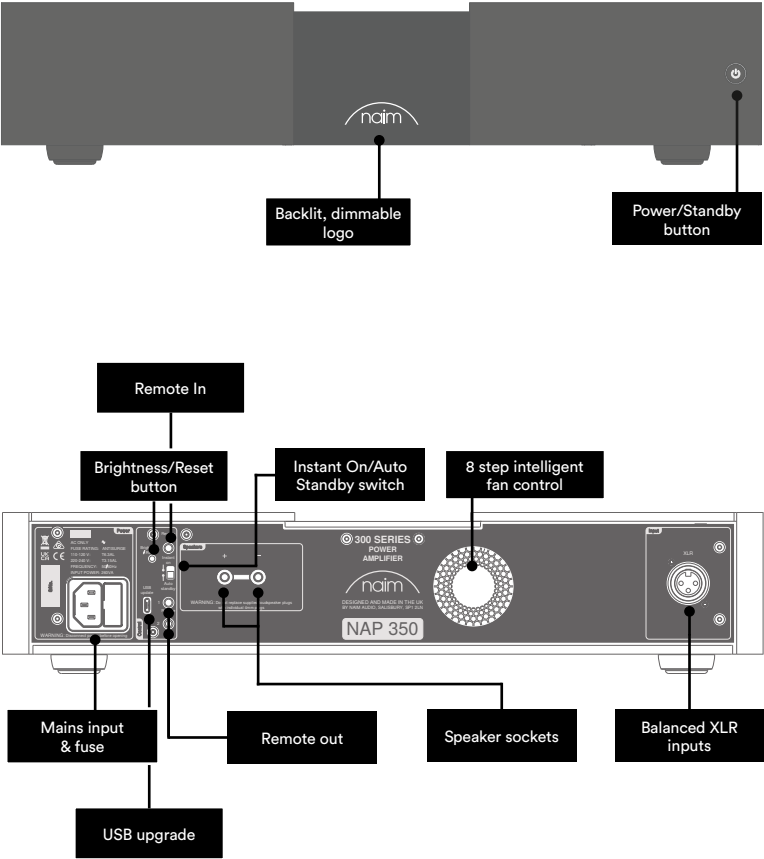


1x Optical System Automation Cable

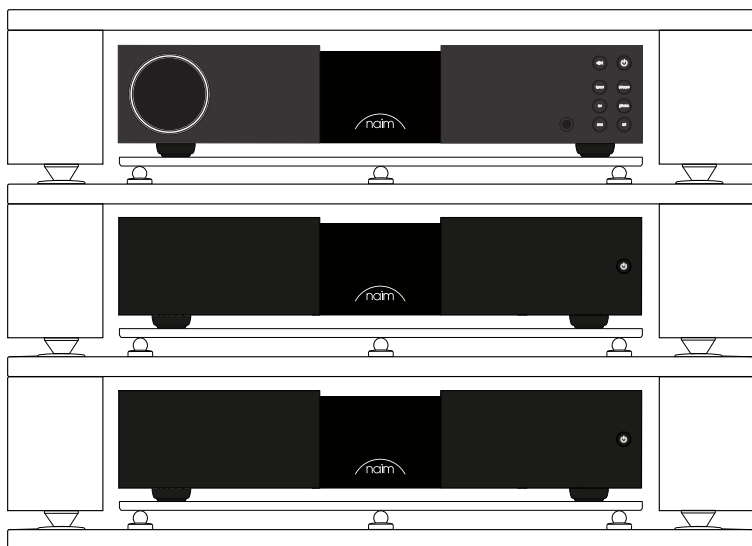


1x Speaker Connectors (pre-installed to unit)

2. NAP 350 Features and Connections

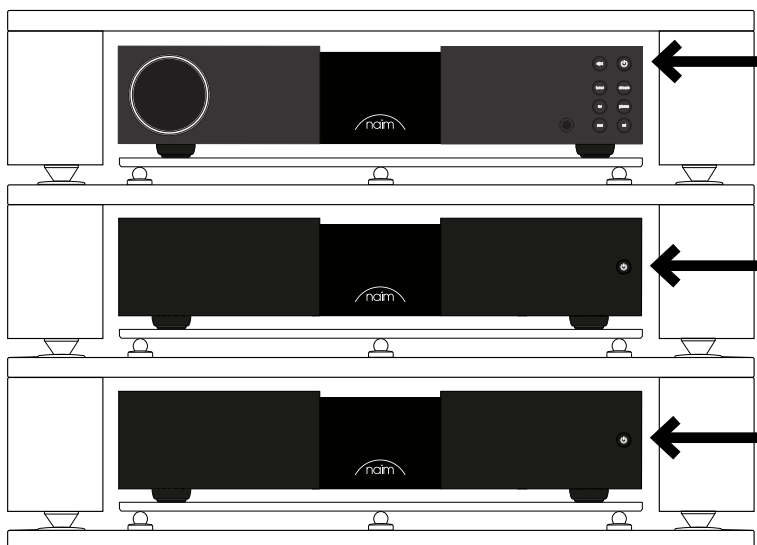


3. NAP 350 Set Up

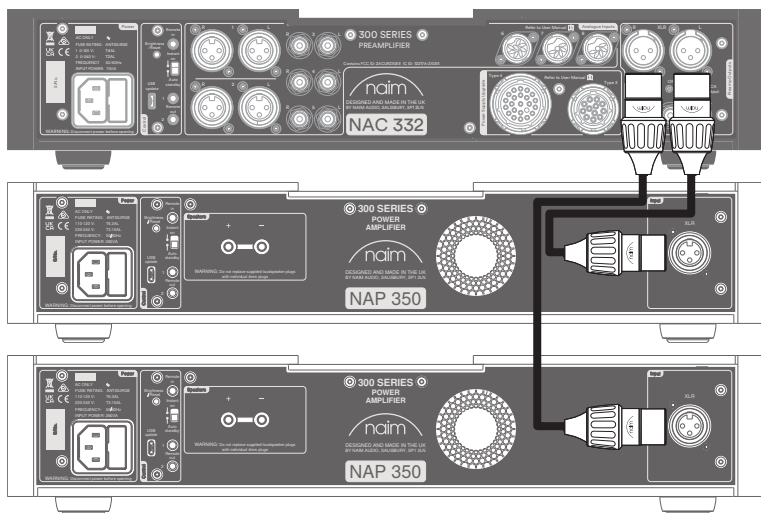


Your pair of NAP 350 amplifiers needs to be connected to a preamplifier (such as the matching NAC 332), but before you do, please ensure all components are in their final positions and disconnected from mains power.

For optimum performance, use a dedicated hi-fi support – ideally Naim Frain – with the preamplifier sited above the power amplifier, as shown.



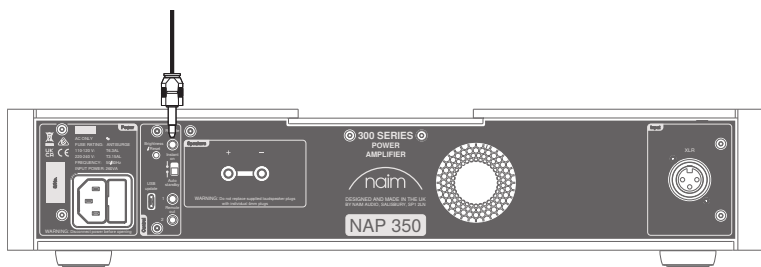
Ensure all equipment is off before connecting.



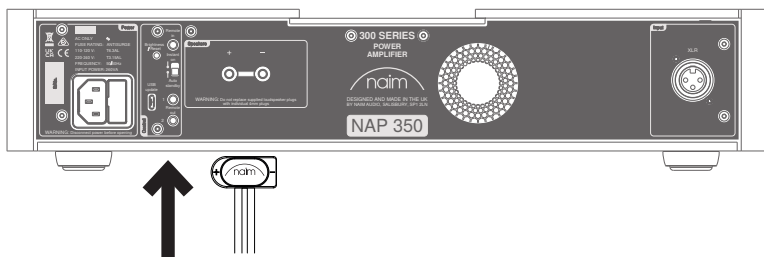
Connect the supplied XLR cable from the balanced XLR outputs of your preamplifier to the balanced input of the NAP 350. Repeat with your other NAP 350 and ensure the cables are channel-matched: the pre-amplifier left output connected to the power amplifier used for the left speaker etc. More in section 4.2. Please ensure that the XLR plugs are inserted correctly, which is achieved with the Naim logo on the plug facing upwards.



If you are using the NAP 350 with matching Naim preamplifier (see section 4.4), connect the supplied system automation cable to the preamplifier's Remote Out terminal.

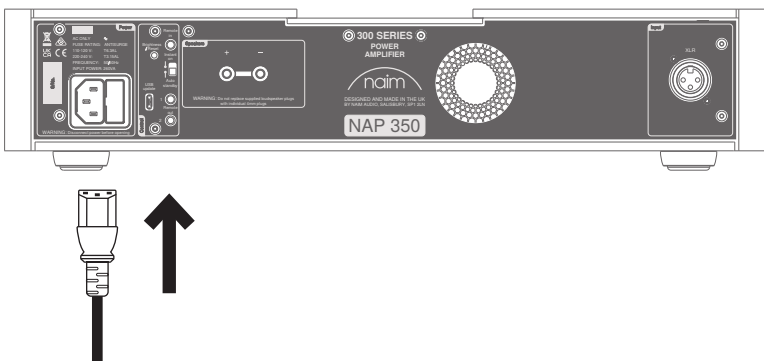


Connect the other end of the system automation cable to the Remote In terminal on each NAP 350.

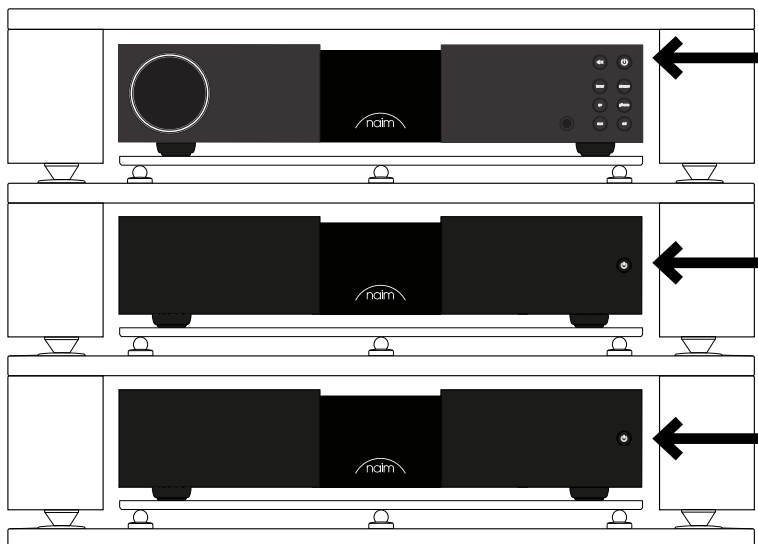


Connect speaker cables to both NAP 350 amplifiers, ensuring each is connected to the correct speaker and both are in phase.

For more detailed guidance, see section 4.3.



Finally, connect the mains leads to both NAP 350 amplifiers. See section 5 for more on mains power.



Ensure the volume is turned down on the preamplifier before switching on the NAP 350 amplifiers. If you are using the system automation connection to a Naim preamplifier, the power amplifiers will switch on automatically when any of the standby buttons is pressed. If you are using a different preamplifier, press the Standby button on the front panel of both NAP 350 amplifiers.

4. Tips on Installing and Using Your NAP 350

We know you are eager to enjoy your new NAP 350, but we promise it will sound even better once you have followed these guidelines, all designed to help you experience your power amplifiers without compromise.

4.1 Unboxing and positioning

Your NAP 350 uses high-quality components, including a substantial power transformer and durable aluminium casing. That means the NAP 350 weighs in at 16.5kg, so please take care when lifting or moving it, and ensure the surface you plan to place it on is stable and can support its weight.

For optimum performance, use your Naim products on a dedicated hi-fi equipment rack – ideally the Naim Frain or Frain Lite – to minimise vibrations that can affect sound. No room for a rack? Consider placing your NAP 350 on a Frain glass shelf on a suitable piece of furniture, to provide solid but discreet support.

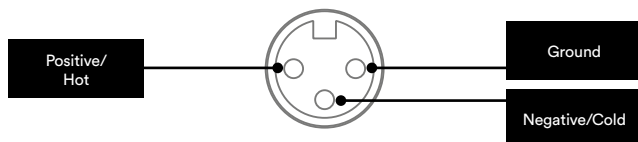
Your NAP 350 features fan-assisted cooling, designed to activate when your amplifier runs at high volumes for a sustained time. Please ensure the heat outlet is not covered; we would not recommend using the NAP 350 in a closed, non-vented cabinet.

Never stack Naim products on top of each other, and if you are placing them side-by-side, please leave some distance between the units. Equally, connected products should not sit too far apart: the maximum separation distance is that allowed by the supplied interconnect lead.

To reduce the risk of audible hum from the loudspeakers do not place power supplies or power amplifiers close to source components.

4.2 Input Connection Details

The NAP 350 features industry standard XLR balanced inputs for audio. Balanced connections are a low-noise solution and are able to run over long distances – enabling more flexible placement of the NAP 350.



Adapter cables are available to allow you to connect the NAP 350 to preamplifiers with RCA or DIN outputs.

4.3 Loudspeaker Cable and Connectors

For optimum performance, use Naim NAC A5 or Super Lumina speaker cable, connected in the correct direction (for example, NAC A5 printed arrows pointing toward the loudspeaker).

It is important your pair of speaker cables are both the same length, up to a recommended maximum of 20m. Unlike some earlier Naim designs, we do not mandate a minimum speaker cable length, but would still suggest you avoid sub-2m lengths.

Your NAP 350 comes with custom Naim Audio loudspeaker connectors – these provide the best, impedance-matched electrical connection, and ensure your amplifier complies with current safety regulations.

Ensure when connecting speakers that they are ‘in phase’ – meaning the amplifier’s positive loudspeaker output is connected to the positive loudspeaker input – and that the left and right amplifiers go to the correct speaker.

4.4 System Automation

When using the NAP 350 with a compatible preamplifier – such as the NAC 332 – you can synchronise power on/off and logo brightness across your system by connecting them with the supplied Optical System Automation Cables. Simply plug the cables from the ‘Remote Out’ terminals of the preamplifier to the ‘Remote In’ terminals on the NAP 350 amplifiers. It is possible to link further power amplifiers using the ‘Remote Out’ terminals of the NAP 350.

If you require a longer distance between your preamplifier and the NAP 350 than the supplied cable allows for, you can use a replacement 3.5mm to 3.5mm optical cable to the required length. It is also possible to use standard analogue cables with 3.5mm connectors, but an optical cable offers the best performance.

4.5 Powering Up/Down

Once all your input and output connections are made, connect the supplied mains leads to your NAP 350 amplifiers and to mains power. Please note: your source – such as a streamer or CD player – and any associated external power supplies should be switched on before you switch on your NAP 350 amplifiers.

You can now power up the NAP 350 amplifiers either by turning on your Naim preamplifier – connected via System Automation – or by simply pressing the power button on the front panel of the power amplifiers.

It is the same procedure to switch off your NAP 350 amplifiers: turn off your Naim preamplifier – connected via System Automation – or simply press the power button on the front panel of the power amplifiers, which will put them into standby. Avoid using a mains outlet switch to turn your amplifiers off.

4.6 Standby Power Settings

By default, the NAP 350 is set to 'Auto Standby' - it automatically enters Standby mode (where it consumes less than 0.5W of power) after 19 minutes of inactivity. Music Sensing will wake the amp from Standby when it detects an input signal.

For the optimum sound quality, switch the Standby setting on the rear panel to 'Instant on', which keeps all sensitive audio circuits permanently powered up.

Please note Music Sensing is disabled when it receives a system automation command; if the NAP 350 is manually put into Standby via the Standby button, or when 'Instant On' is enabled.

4.7 Naim Logo Brightness Settings

You can choose the brightness level of the Naim logo on your NAP 350. If you are using a Naim preamplifier connected via System Automation, you can synchronise the brightness of all the logos from the preamp. Alternatively, you can set the NAP 350 via the brightness toggle switch on the rear panel.

PLEASE NOTE: the brightness button also functions as a full NAP 350 reset button when it is pressed for 3 seconds, so it is best to make your logo brightness choices quick and decisive!

4.8 USB Update

Your NAP 350 has a micro USB terminal, but this is for service use only.

5. Mains power, Earthing and More

Use only the main leads and plugs supplied with your NAP 350, or the upgrade Naim Power-Line mains cable. Where fused plugs are used, 13 amp fuses should be fitted. Do not wire voltage dependent resistors or noise suppressors into mains plugs; they degrade the mains supply and the sound.

5.1 Earthing

In order to avoid hum loops, the signal ground of the whole system should be connected to the mains earth in one place. Typically, this is at the primary source. For example, a Naim streamer has a ground lift switch. Set this to "default" if no other source connects mains earth to signal ground. This setting will give best sound quality.

5.2 Non-rewirable Mains Plugs

If a non-rewirable plug is cut from a mains lead (for whatever purpose) the plug **MUST** be disposed of in a way to render it totally useless. Considerable shock hazard exists if the cut-off plug is inserted into a mains outlet.

5.3 Mains Circuits and Interference

A hi-fi system usually shares a mains power circuit with other household equipment, some of which can cause distortion that may manifest as mechanical hum from mains transformers, including the large transformer in your NAP 350.

Transformer hum is not transmitted through the speakers and has no effect on the performance of the system; however, careful positioning of your Naim system may reduce it, as may a separate, dedicated mains circuit. Such a circuit (ideally with a 30 or 45 Amp rating) will also generally improve system performance. Only seek advice on the installation of a separate mains circuit from a qualified electrician.

5.4 Lightning Precautions

Your Naim system should be turned off and fully disconnected from mains power when there is a risk of a lightning strike, to protect from potential damage.

6. Further Tips and Advice

Now you have all the essentials sorted, let us move onto a few more things that you can do to optimise the performance of your new NAP 350.

6.1 Running In

Naim products are handcrafted from a carefully selected range of high-quality components. Your NAP 350 will sound superb out of the box, but its performance may improve further still as all these various components power up and interact in their first few weeks of use. Keeping your system powered up will assist this process.

6.2 Cleaning Your Product and Connections

Naim recommends using only the supplied cleaning cloth to lightly dust any product surfaces. Cleaning products may contain ingredients that can adversely affect cosmetic surface treatments and coatings.

Keep interconnect plugs and sockets clean and free from corrosion. The easiest way to achieve this is to fully power off your Naim product (and any connected equipment), unplug all connections from their sockets and firmly push them in again. Contact cleaners and so-called 'enhancers' should not be used, as they can leave deposits that can degrade the sound of your system.

6.3 Resetting your NAP 350

To reset your NAP 350 to default settings, press the 'Brightness' button on the rear panel for 3 seconds.

7. Support

In the event of any non-compliant equipment, it must be sent to the dealer, in its original packaging, who will analyse it and determine where the breakdown comes from. If the equipment is under warranty and conditions are met, the equipment will be repaired or replaced according to the conditions applicable to the legal warranty on the date of purchase of the device. Otherwise, a repair estimate will be submitted. The legal guarantee does not cover damage from a misuse or a wrong connection (burnt mobile coils for instance). Naim equipment is covered by a warranty whose conditions are locally set or carried out by the official Naim dealer of each country, in compliance with the laws of the concerned territory. In France, every Naim equipment is covered by a two-year legal guarantee from the date of purchase.

A defect can be caused by a failure of the system or by the installation, contact your dealer.

Online support resources are also available on our website, please visit www.naimaudio.com. If you are still unable to resolve your issue, or have any questions, please contact support@naimaudio.com

8. Service and Updates

Any repairs or hardware updates should only be made by an authorised Naim service centre or at the Naim HQ itself. Many components are custom made, tested or matched and appropriate replacements are often unobtainable from other sources. Please contact your local Naim retailer with any service or repair queries.

9. Specifications

300 Series Power Amplifier - NAP 350	
Power output	175 Watts, 8 Ω
Idle consumption	26 W
Voltage gain	+29 dB
Input impedance	47 k Ω balanced / 34 k Ω singled ended via adaptor lead
Frequency response	-3 dB @ 1.4 Hz and 100 kHz
Power supply output	None
Dimensions (HxWxD)	91.5 $\times$ 432 $\times$ 317.5 mm (Including feet)
Weight	16.5 kg
Mains supply	115 V or 230 V, 50/60 Hz

10. Product Recycling

This marking indicates that within the EU this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent any risk to the environment or human health, please recycle them responsibly to encourage the reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely.



Introduction

À noter : tous les avertissements de sécurité se trouvent dans le manuel de sécurité agréé.

Bienvenue et félicitations pour l'achat de votre nouvel amplificateur de puissance Naim. Comme tous les produits Naim Audio, le NAP 350 donne la priorité absolue à la performance musicale. Pour l'aider à déployer tout son potentiel, il est important de suivre les consignes simples pour l'installation et l'utilisation qui sont fournies dans ce manuel. Nous allons commencer par quelques informations de base concernant le produit et la mise en place, avant de passer à des informations plus détaillées à la section 4 qui commence à la page 6.

1. Liste des éléments fournis



1x NAP 350



1x Documentation



1x Chiffon de nettoyage



1x Câble d'alimentation



1x Interconnexion audio symétrique XLR – XLR

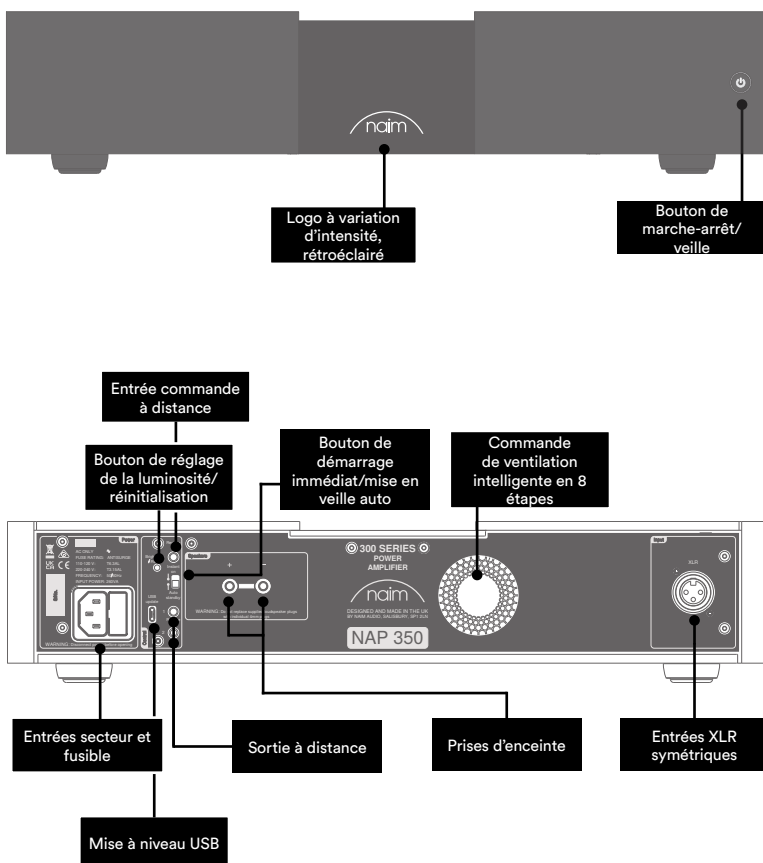


1x Câble d'automatisation système optique

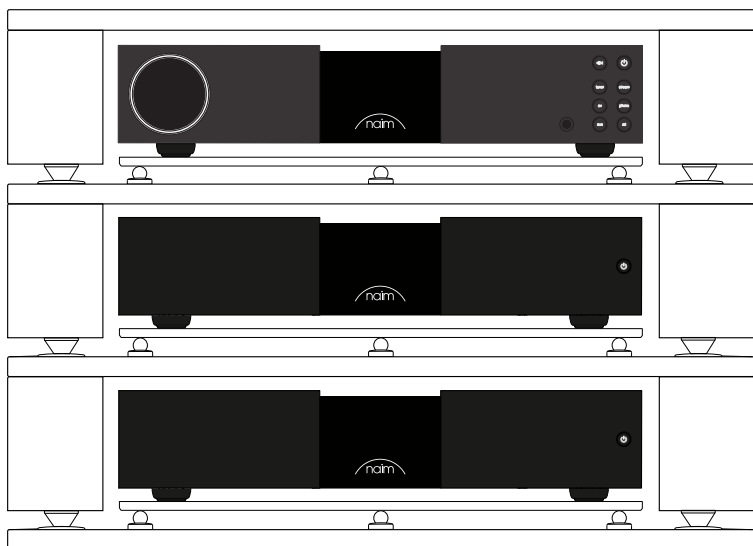


1x Connecteurs d'enceinte (Pré-installés sur l'appareil)

2. Caractéristiques et ports de connexion NAP 350

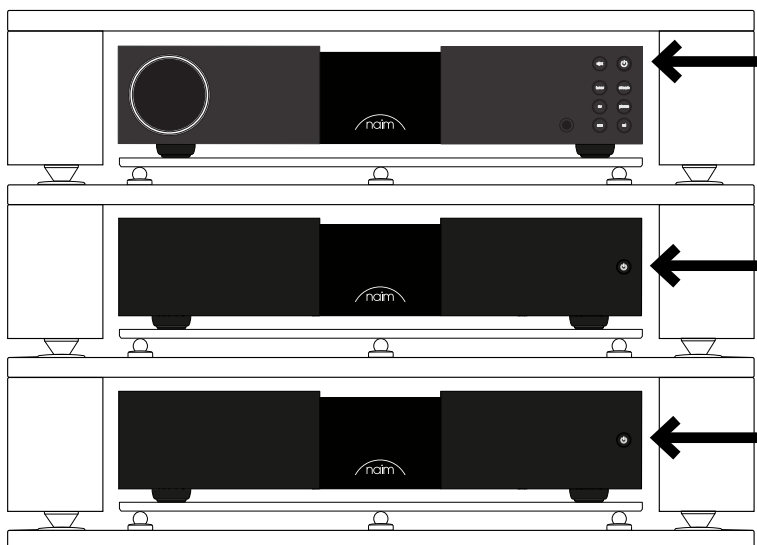


3. Mise en place du NAP 350

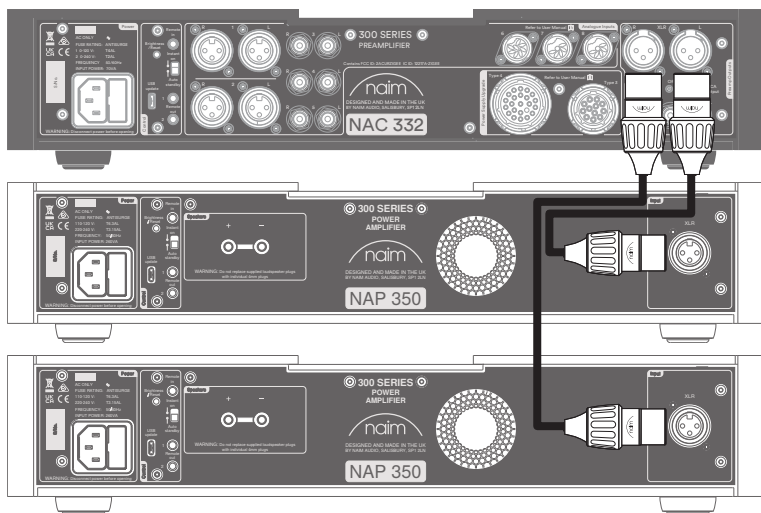


Votre paire d'amplificateurs NAP 350 doit être raccordé à un préamplificateur (tel que le NAC 332 correspondant) mais, avant de le faire, vous devez vous assurer que tous les composants se trouvent à leur emplacement définitif et sont débranchés du secteur.

Pour des performances optimales, utilisez un support hi-fi dédié (idéalement Naim Fraim) et placez le préamplificateur au-dessus de l'amplificateur de puissance, comme illustré.



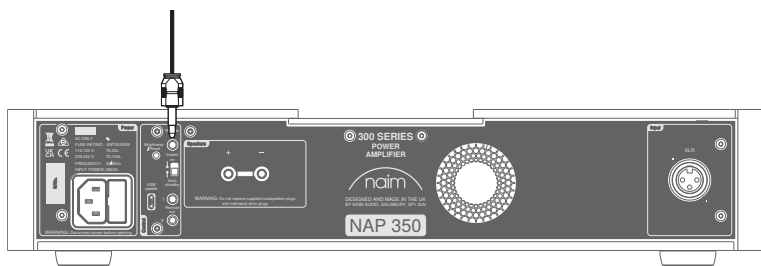
Avant de procéder au raccordement, vérifiez que tous les équipements sont éteints.



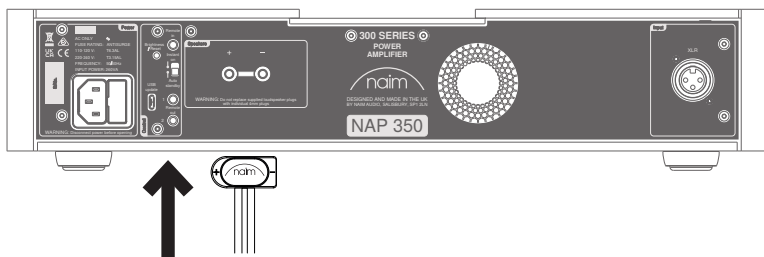
Branchez le câble XLR fourni entre les sorties XLR symétriques de votre préamplificateur et l'entrée symétrique du NAP 350. Faites de même avec l'autre NAP 350 et vérifiez que les câbles sont bien appariés : la sortie gauche du préamplificateur avec l'amplificateur de puissance utilisé pour l'enceinte de gauche, etc. Pour plus d'informations, se reporter à la section 4.2. Veillez à ce que les fiches XLR soient insérées correctement, ce qui est le cas quand le logo Naim de la fiche est vers le haut.



Si vous utilisez le NAP 350 avec un préamplificateur Naim correspondant (voir section 4.4), raccordez le câble d'automatisation système fourni avec le port de sortie à distance du préamplificateur.

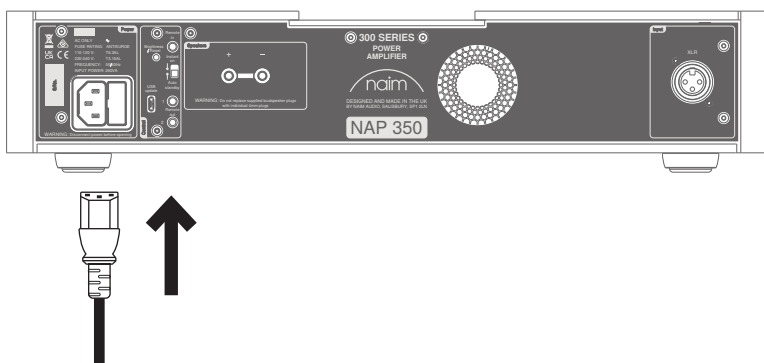


Branchez l'autre extrémité du câble d'automatisation système au port d'entrée à distance de chaque NAP 350.

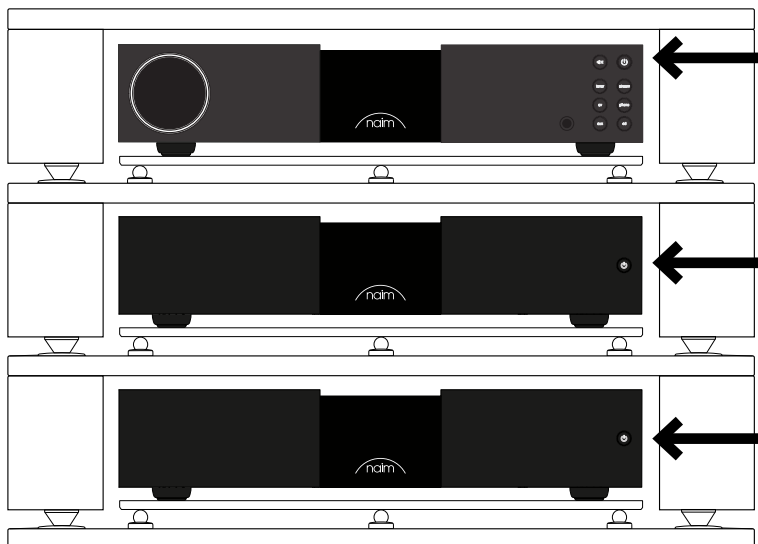


Branchez les câbles d'enceinte aux deux amplificateurs NAP 350, en veillant à ce que chacun soit raccordé à la bonne enceinte et à ce que les deux soient en phase.

Pour des consignes plus détaillées, voir section 4.3.



Enfin, branchez les câbles d'alimentation aux deux amplificateurs NAP 350. Pour en savoir plus sur l'alimentation secteur, voir section 5.



Assurez-vous que le volume du préamplificateur est baissé avant d'allumer les amplificateurs NAP 350. Si vous utilisez la connexion d'automatisation système avec un préamplificateur Naim, les amplificateurs de puissance s'allumeront automatiquement lorsqu'un des boutons de mise en veille sera appuyé. Si vous utilisez un autre préamplificateur, appuyez sur le bouton marche-arrêt en façade des deux amplificateurs NAP 350.

4. Conseils pour l'installation et l'utilisation de votre NAP 350

Nous savons que vous êtes impatient de profiter de votre nouveau NAP 350, mais nous vous promettons qu'il vous offrira un son encore meilleur si vous appliquez bien ces consignes. Elles vous aideront à retirer la meilleure expérience possible de vos amplificateurs de puissance.

4.1 Déballage et mise en place

Votre NAP 350 est fabriqué à partir de composants de qualité supérieure, avec un transformateur robuste et un boîtier en aluminium solide. De ce fait, le NAP 350 pèse 16,5 kg. Soyez prudent lorsque vous le soulevez ou le déplacez et veillez à ce que la surface où vous l'installerez soit stable et capable de supporter son poids.

Pour atteindre un niveau de performance optimal, utilisez vos produits Naim sur un support dédié pour les équipements hi-fi (idéalement Naim Fraim ou Fraim Lite), afin de minimiser les vibrations susceptibles d'altérer la qualité du son. Vous n'avez pas la place d'installer un tel support ? Vous pouvez placer votre NAP 350 sur une étagère en verre Fraim posée sur un meuble adapté, afin de créer une installation solide mais discrète.

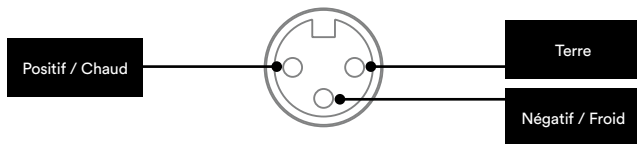
Votre NAP 350 est équipé d'un système de refroidissement assisté par ventilateur, conçu pour s'activer lorsque votre amplificateur fonctionne à des niveaux élevés pendant longtemps. Assurez-vous que la sortie de chaleur n'est pas recouverte. Nous déconseillons d'utiliser le NAP 350 dans un caisson fermé et non ventilé.

N'empilez jamais des produits Naim les uns au-dessus des autres. Si vous placez des composants côte-à-côte, laissez un peu d'écart entre eux. De même, des produits raccordés ne doivent pas être trop éloignés les uns des autres. L'écartement maximum est celui qui est permis par le câble d'interconnexion fourni.

Afin de réduire le risque de ronflement audible au niveau des enceintes, il ne faut pas placer les alimentations ou les amplificateurs de puissance à proximité des composants source.

4.2 Informations sur la connexion des entrées

Le NAP 350 dispose d'entrées symétriques XLR standard pour le signal audio. Les connexions symétriques représentent une solution à faible bruit et peuvent fonctionner sur de longues distances, ce qui permet de positionner le NAP 350 de façon plus flexible.



Les câbles d'adaptation vous permettent de connecter le NAP 350 à des préamplificateurs grâce aux sorties RCA ou DIN.

4.3 Câble et connecteurs d'enceintes

Pour des performances optimales, utilisez un câble d'enceinte Naim NAC A5 ou Super Lumina, raccordé dans la bonne direction (par exemple, les flèches imprimées sur le câble NAC A5 doivent pointer vers l'enceinte).

Il est important que votre paire de câbles d'enceinte soit de la même longueur, avec une longueur maximale recommandée de 20 m. Contrairement à ce que nous faisons pour certains modèles Naim antérieurs, nous ne fixons pas une longueur de câble d'enceinte minimale mais nous suggérons tout de même d'éviter des longueurs inférieures à 2 m.

Votre NAP 350 est fourni avec des connecteurs d'enceinte Naim Audio spéciaux, qui offrent le meilleur raccordement électrique adapté en impédance et qui garantissent que votre amplificateur respecte les réglementations de sécurité actuelles.

Lorsque vous raccordez les enceintes, veillez à ce qu'elles soient « en phase » – ce qui signifie que la sortie d'enceinte positive est reliée à l'entrée d'enceinte positive – et à ce que les amplificateurs gauche et droite soient raccordées à la bonne enceinte.

4.4 Automatisation du système

Si vous utilisez le NAP 350 avec un préamplificateur compatible, tel que le NAC 332, vous pouvez synchroniser la mise en marche / l'arrêt et la luminosité du logo sur l'ensemble de votre système en les raccordant avec les câbles d'automatisation système optique fournis. Il suffit de brancher les câbles entre les ports de sortie à distance (Remote Out) du préamplificateur et les ports d'entrée à distance (Remote In) des amplificateurs NAP 350. Il est possible de raccorder d'autres amplificateurs de puissance avec les ports « Remote Out » du NAP 350.

Si vous avez besoin de plus de distance entre votre préamplificateur et le NAP 350 que ce que permet le câble fourni, vous pouvez utiliser à la place un câble optique 3,5 mm vers 3,5 mm offrant la longueur voulue. Il est également possible d'utiliser des câbles analogiques standard avec des connecteurs de 3,5 mm, mais un câble optique offre de meilleures performances.

4.5 Mise en marche / Arrêt

Une fois que tous vos branchements d'entrée et de sortie sont réalisés, raccordez les cordons d'alimentation fournis à vos amplificateurs NAP 350 et au secteur. À noter : vous devez allumer votre source (telle qu'un streamer ou un lecteur CD) et les alimentations secteur externes associées avant d'allumer vos amplificateurs NAP 350.

Vous pouvez à présent mettre en marche les amplificateurs NAP 350, soit en allumant votre préamplificateur Naim raccordé via l'automatisation système, soit en appuyant tout simplement sur le bouton de mise en marche qui se trouve en façade des amplificateurs de puissance.

La procédure est la même pour éteindre vos amplificateurs NAP 350 : arrêtez votre préamplificateur Naim raccordé via l'automatisation système ou appuyez simplement sur le bouton d'arrêt en façade des amplificateurs de puissance pour qu'ils passent en veille. Évitez d'utiliser un interrupteur de prise murale pour éteindre vos amplificateurs.

4.6 Réglages de la mise en veille

Par défaut, le NAP 350 est réglé sur la mise en veille automatique (Auto standby) : il passe automatiquement en mode veille après 19 minutes d'inactivité. Dans ce mode, il consomme moins de 0,5 W. La détection de musique (Music Sensing) réactive l'amplificateur en veille dès qu'un signal d'entrée est détecté.

Pour une qualité de son optimale, sur le panneau arrière, réglez le mode de veille en démarrage instantané (Instant on) pour garder tous les circuits audio sensibles allumés en permanence.

Veuillez noter que la détection de musique est désactivée lorsqu'elle reçoit une commande d'automatisation système, si le NAP 350 est mis en veille manuellement via le bouton de veille ou si le démarrage instantané est activé.

4.7 Paramètres de luminosité du logo Naim

Vous pouvez choisir le niveau de luminosité du logo Naim sur votre NAP 350. Si vous utilisez un préamplificateur Naim raccordé via le câble d'automatisation système, vous pouvez synchroniser la luminosité de tous les logos depuis le préamplificateur. Sinon, vous pouvez régler le NAP 350 avec le commutateur de luminosité à l'arrière.

À NOTER : le bouton de réglage de la luminosité sert aussi de bouton de réinitialisation de l'ensemble du NAP 350, lorsqu'il est maintenu enfoncé pendant 3 secondes. Il faut donc choisir rapidement la luminosité du logo !

4.8 Mise à jour USB

Votre NAP 350 est muni d'un port micro USB, mais il est réservé à la maintenance.

5. Alimentation secteur, mise à la terre et plus

Utilisez uniquement les câbles et les fiches secteur fournis avec votre NAP 350 ou le câble d'alimentation Naim Power-Line de mise à niveau. En cas d'utilisation de prises avec fusibles intégrés, ces derniers doivent être tarés à 13 ampères. Ne pas câbler de résistances sensibles à la tension, ni de réducteur de bruit au niveau des prises secteur, car ceux-ci dégradent l'alimentation et le son.

5.1 Mise à la terre

Afin d'éviter les boucles de masse, la masse du signal de l'ensemble du système doit être raccordée à la masse en un seul point, généralement au niveau de la source principale. Par exemple, un streamer Naim est équipé d'un commutateur de masse. Si aucune autre source ne relie la masse de l'alimentation à la masse du signal, choisissez la position par défaut. Ce réglage assurera la meilleure qualité de son.

5.2 Prises secteur moulées (non démontables)

Si, pour une raison quelconque, le câble d'alimentation est sectionné afin de déposer la prise secteur moulée, la prise doit IMPÉRATIVEMENT être éliminée d'une manière qui la rend complètement inutilisable. L'insertion d'une prise avec un câble sectionné dans une prise murale présente un fort risque d'électrocution.

5.3 Circuits secteur et interférences

Un système hi-fi partage généralement un circuit d'alimentation secteur avec d'autres équipements ménagers, dont certains peuvent causer des distorsions susceptibles de se manifester sous forme de ronflement mécanique au niveau des transformateurs d'alimentation. Cela peut arriver à l'imposant transformateur de votre NAP 350.

Le ronflement du transformateur n'est pas transmis par les enceintes et n'a aucun effet sur les performances du système ; cependant, un bon positionnement de votre système Naim peut le réduire, tout comme l'utilisation d'un circuit secteur séparé. Un tel circuit (idéalement de 30 ou 45 ampères) améliorera généralement aussi les performances du système. Si vous souhaitez demander conseil pour l'installation d'un circuit secteur séparé, contactez impérativement un électricien qualifié.

5.4 Précautions contre la foudre

Votre système Naim doit être mis à l'arrêt et entièrement débranché du secteur dès qu'il existe un risque de foudre, afin de le protéger contre d'éventuels dommages.

6. Autres astuces et conseils

À présent que vous avez pris connaissance des consignes les plus importantes, voici quelques recommandations pour optimiser les performances de votre nouveau NAP 350.

6.1 Rodage

Les produits Naim sont fabriqués à la main à partir d'un ensemble soigneusement choisi de composants de qualité. La qualité de son de votre NAP 350 est excellente dès le départ mais elle peut encore s'améliorer au fur et à mesure que ses divers composants montent en puissance et interagissent, au cours des premières semaines d'utilisation. Ce processus sera d'autant plus efficace que vous garderez votre système en fonctionnement.

6.2 Nettoyage du produit et des branchements

Naim recommande d'utiliser uniquement le chiffon de nettoyage fourni pour épousseter en douceur les surfaces du produit. Les produits nettoyants peuvent contenir des ingrédients susceptibles de dégrader les revêtements et les traitements de surface de finition.

Veillez à ce que les fiches et prises d'interconnexion restent propres et exemptes de corrosion. Pour cela, le moyen le plus simple consiste à éteindre complètement votre produit Naim (et les équipements raccordés), à débrancher tous les raccordements de leurs prises et à bien les rebrancher à nouveau. Il ne faut pas utiliser de nettoyants pour contacts ou d'« améliorateurs », car ils peuvent laisser des dépôts susceptibles de dégrader le son de votre système.

6.3 Réinitialisation de votre NAP 350

Pour réinitialiser votre NAP 350 et rétablir les paramètres par défaut, appuyez sur le bouton de luminosité (Brightness) situé à l'arrière pendant 3 secondes.

7. Support

La garantie légale de conformité dont bénéficient les consommateurs varie d'un pays à l'autre. Dans la plupart des pays, le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit Naim doit être votre principal interlocuteur en cas de problème avec votre appareil. En cas de non-conformité du matériel, celui-ci doit être expédié, dans son emballage d'origine ou dans un emballage équivalent de nature à assurer sa parfaite protection durant le transport, au revendeur qui analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie et que les conditions de déclenchement de la garantie sont réunies, le matériel vous sera réparé ou remplacé selon les conditions applicables en matière de garantie légale à la date d'achat de l'appareil. Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...). En dehors de la France, le matériel Naim est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées ou mises en œuvre localement par le distributeur officiel Naim de chaque pays, conformément aux lois en vigueur sur le territoire concerné. En France, la garantie légale pour la France sur tout matériel Naim est de 2 ans à partir de la date d'achat.

Un problème peut être dû à un défaut du système ou à son installation, contacter votre revendeur. Vous pourrez trouver une série d'articles concernant l'assistance des différents produits Naim en ligne, sur le site naimaudio.com

Si vous avez toujours des difficultés avec votre produit Naim, contactez-nous directement pour obtenir de l'aide et des conseils, à l'adresse support@naimaudio.com

8. Réparation et mises à jour

Toutes les réparations et mises à jour matérielles doivent impérativement être réalisées par un centre de service Naim agréé ou par le siège de Naim lui-même. De nombreux composants sont fabriqués, testés ou appariés sur mesure et les pièces de rechange appropriées sont souvent impossibles à obtenir auprès d'autres sources. Veuillez contacter votre revendeur Naim local pour toute demande concernant l'entretien ou les réparations.

9. Spécifications

Amplificateur de puissance de la gamme 300 Series – NAP 350	
Puissance de sortie	175 Watts, 8 Ω
Consommation en veille	26 W
Gain de tension	+29 dB
Impédance d'entrée	47 k Ω symétrique / 34 k Ω asymétrique via câble adaptateur
Réponse en fréquence	-3 dB @ 1,4 Hz et 100 kHz
Sortie alimentation	Aucune
Dimensions (H x L x P)	91,5 x 432 x 317,5 mm (pieds inclus)
Poids	16,5 kg
Tension secteur	115 V ou 230 V ; 50/60 Hz

10. Consignes de recyclage du produit

Ce marquage indique qu'au sein de l'UE, ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine, le recycler de manière responsable pour encourager la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et de collecte disponibles ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acquis le produit. Ils pourront recycler le produit en toute sécurité.



Einführung

Hinweis: Alle Sicherheitshinweise finden Sie im gesetzlich vorgeschriebenen Sicherheitshandbuch.

Willkommen bei Ihrem neuen Naim Leistungsverstärker. Wie bei allen Produkten von Naim Audio steht auch bei dem NAP 350 die musikalische Leistung an vorderster Stelle. Um das volle Potenzial der Endstufe auszuschöpfen, sollten die einfachen Installations- und Nutzungsrichtlinien in diesem Handbuch befolgt werden. Wir beginnen mit einigen grundlegenden Informationen zum Produkt und zur Einrichtung, bevor wir in Abschnitt 4 von Seite 6 an zu genaueren Informationen übergehen.

1. Kartoninhalt



1x NAP 350



1x Gebrauchsanleitung



1x Reinigungstuch



1x Anschlusskabel



1x symmetrisches Audio-Verbindungskabel XLR – XLR

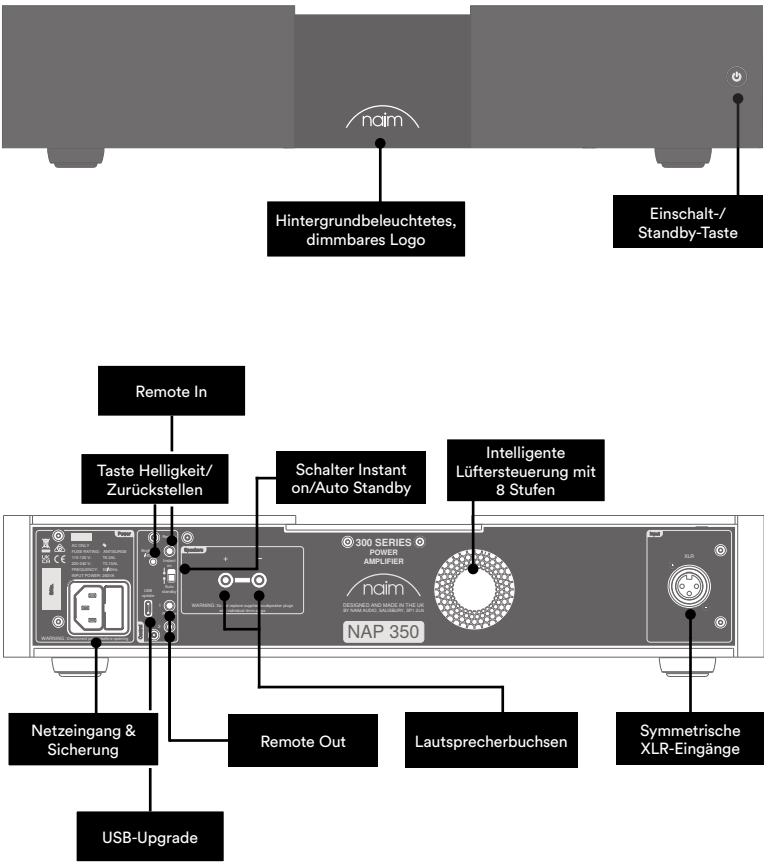


1x Optisches Automatisierungskabel

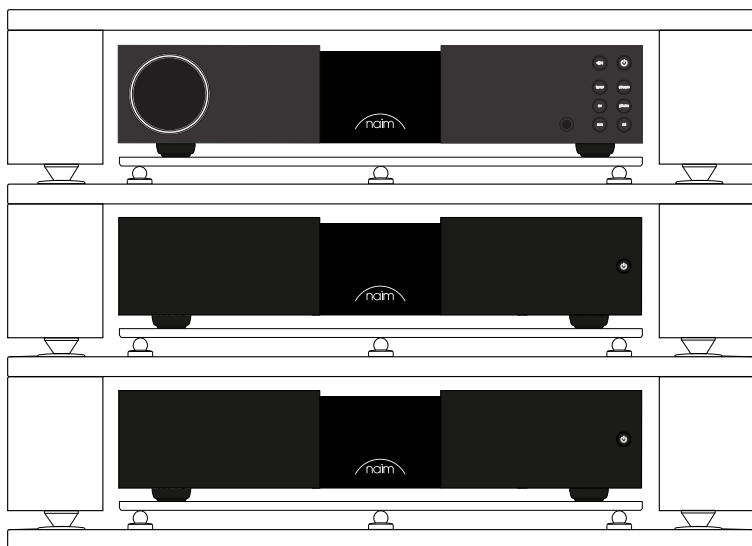


1x Lautsprecheranschlüsse
(am Gerät vorinstalliert)

2. Funktionen und Anschlüsse des NAP 350

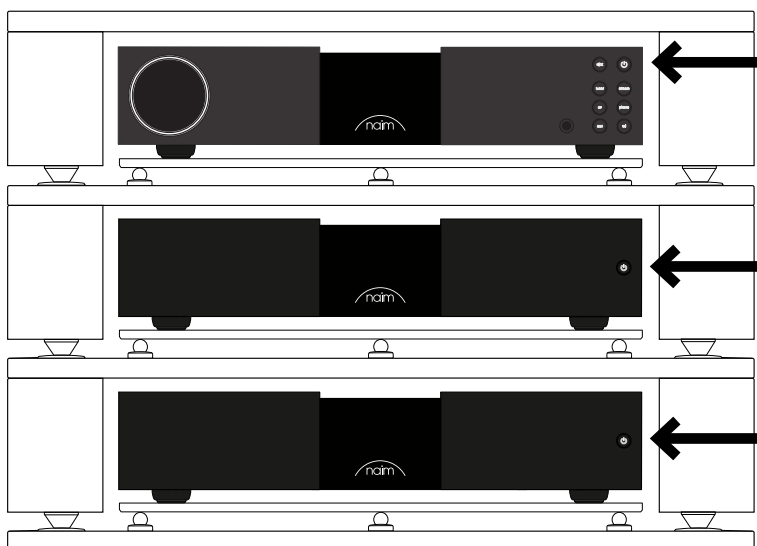


3. Einrichten des NAP 350

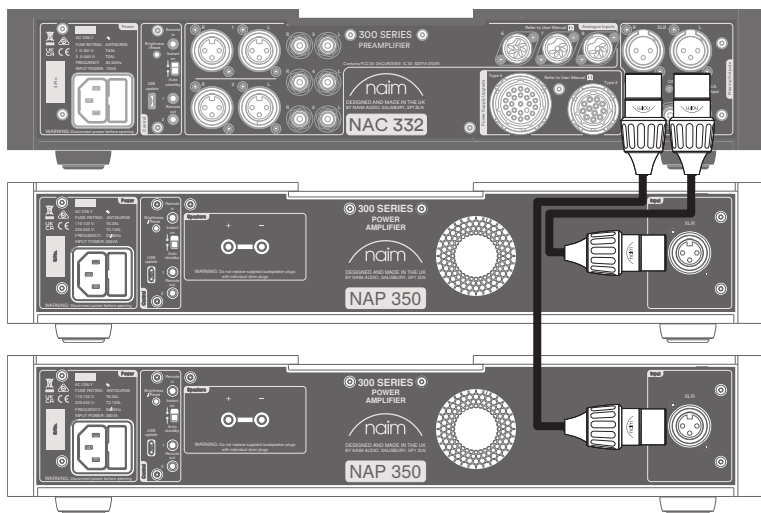


Ihr NAP 350 muss an eine Vorstufe (z. B. der passenden NAC 332) angeschlossen werden. Stellen Sie vorher jedoch sicher, dass sich beide Komponenten in ihrer endgültigen Position befinden und vom Stromnetz getrennt sind.

Verwenden Sie für eine optimale Leistung eine spezielle HiFi-Halterung (z. B. Naim Frain) und platzieren Sie die Vorstufe wie abgebildet über den Leistungsverstärker.



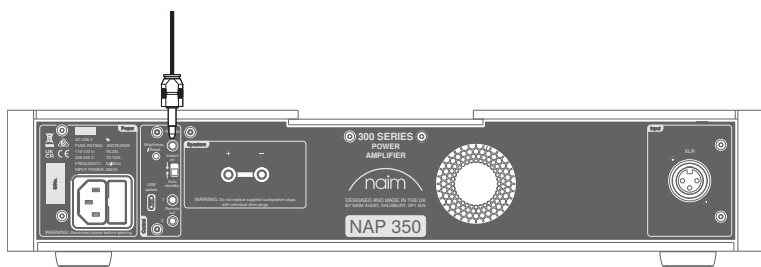
Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.



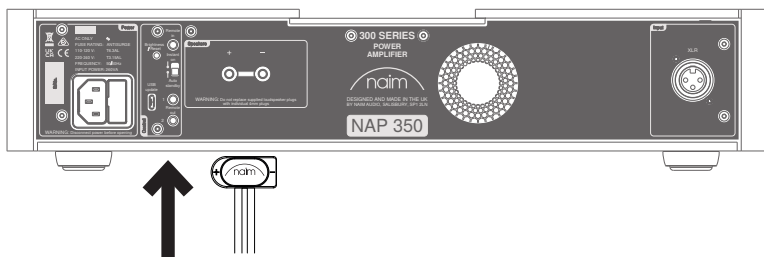
Verbinden Sie mit dem mitgelieferten XLR-Kabel den symmetrischen XLR-Ausgang Ihrer Vorstufe mit dem symmetrischen Eingang des NAP 350. Wiederholen Sie diesen Schritt mit dem zweiten NAP 350 und stellen Sie sicher, dass die Kanäle stimmen: der linke Ausgang des Vorverstärkers ist mit dem linken Eingang des Leistungsverstärkers verbunden usw. Mehr dazu erfahren Sie in Abschnitt 4.2. Bitte stellen Sie sicher, dass die XLR-Stecker korrekt eingesteckt sind, d. h. das Naim-Logo auf dem Stecker muss nach oben zeigen.



Bei Verwendung des NAP 350 mit einer passenden Naim-Vorstufe (Abschnitt 4.4), schließen Sie das mitgelieferte Automatisierungskabel an den Remote Out-Anschluss der Vorstufe an.

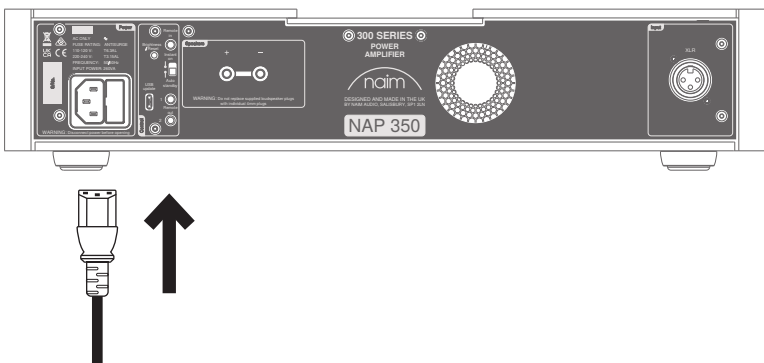


Schließen Sie das andere Ende des Automatisierungskabels an den Remote In-Anschluss der beiden NAP 350 an.

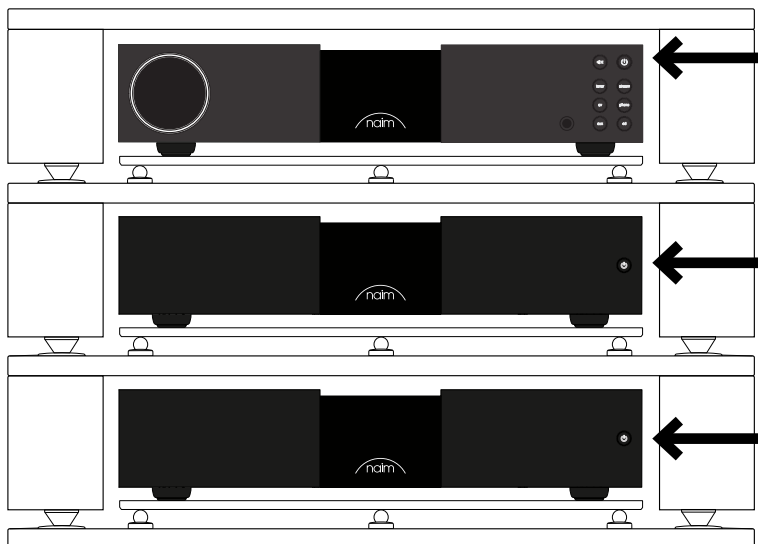


Schließen Sie an beiden NAP 350 das jeweilige Lautsprecherkabel an. Jedes Kabel ist an den richtigen Lautsprecher anzuschließen, wobei dieselbe Phase einzuhalten ist.

Weitere ausführliche Informationen finden Sie in Abschnitt 4.3.



Schließen Sie nun an beiden NAP 350 Verstärkern das jeweilige Netzkabel an. Weitere Informationen zum Stromnetz finden Sie in Kapitel 5.



Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke an Ihrer Vorstufe auf ein sicheres Minimum eingestellt ist, bevor Sie die NAP 350 Verstärker einschalten. Wenn Sie eine Naim-Vorstufe verwenden, die über die Automatisierung angeschlossen ist, dann werden die Leistungsverstärker automatisch eingeschaltet, wenn irgendeine der Standby-Tasten gedrückt wird. Bei Verwendung einer anderen Vorstufe, betätigen Sie die Einschalt-Taste an der Vorderseite des 350.

4. Tipps zur Installation und Verwendung des NAP 350

Wir wissen, dass Sie sich auf Ihrer neuen NAP 350 sehr freuen! Dennoch versprechen wir Ihnen bei Umsetzung der folgenden Hinweise, dass Sie den Leistungsverstärker in seinem vollen Umfang erleben werden.

4.1 Unboxing und Positionierung

In Ihrem NAP 350 kommen hochwertige Komponenten zum Einsatz, darunter ein beachtlicher Leistungstransformator und ein robustes Aluminiumgehäuse. Das bedeutet, dass der NAP 350 16,5 kg wiegt. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie ihn anheben oder bewegen, und stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der Sie ihn aufstellen möchten, stabil ist und sein Gewicht tragen kann.

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten Sie für Ihre Naim-Produkte ein spezielles HiFi-Regal verwenden, idealerweise den Naim Fraim oder Fraim Lite. Diese Regale dienen der Minimierung von Vibrationen, die den Klang beeinträchtigen können. Sie haben keinen Platz für ein Regal? Stellen Sie Ihren NAP 350 auf ein Fraim-Glasregal auf einem geeigneten Möbelstück. Dies dient einem soliden, aber schlichten Halt.

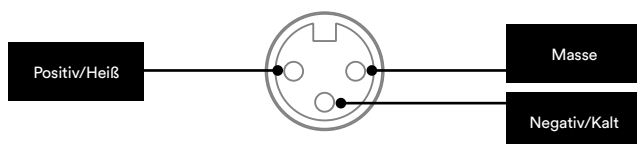
Ihr NAP 350 verfügt über einen Lüfter mit Kühlfunktion. Dieser wird aktiviert, wenn Ihr Verstärker über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke läuft. Achten Sie darauf, dass der Warmluftauslass nicht abgedeckt ist. Es wird nicht empfohlen, den NAP 350 in einem geschlossenen, nicht belüfteten Schrank zu verwenden.

Stapeln Sie Naim-Produkte niemals übereinander; stellen Sie sie nebeneinander und lassen Sie bitte etwas Abstand zwischen den Geräten. Ebenso sollten die angeschlossenen Produkte nicht zu weit voneinander entfernt sein: Der maximale Abstand ist der, den das mitgelieferte Verbindungskabel zulässt.

Um das Risiko von hörbarem Brummen aus den Lautsprechern zu verringern, sollten Sie Netzteile oder Leistungsverstärker nicht in der Nähe von Quellkomponenten aufstellen.

4.2 Angaben zum Eingangsanschluss

Der NAP 350 verfügt über symmetrische XLR-Eingänge nach Industriestandard für Audio. Symmetrische Verbindungen sind geräuscharm und können über große Entfernungen geführt werden. Somit wird eine flexiblere Platzierung des NAP 350 ermöglicht.



Adapterkabel für den Anschluss Ihres NAP 350 an Vorstufen mit RCA-/DIN-Ausgängen sind erhältlich.

4.3 Lautsprecherkabel und -anschlüsse

Verwenden Sie für eine optimale Leistung die Lautsprecherkabel Naim NAC A5 oder Super Lumina, die in der richtigen Richtung angeschlossen werden (z. B. NAC A5 mit Pfeilen, die zum Lautsprecher zeigen).

Die beiden Lautsprecherkabel sollten die gleiche Länge bis zu max. 20 m haben. Im Gegensatz zu einigen früheren Naim-Designs schreiben wir keine Mindestlänge für Lautsprecherkabel vor, empfehlen aber dennoch, keine Längen unter 2 m zu verwenden.

Ihr NAP 350 wird mit speziellen Audio-Lautsprecheranschlüssen von Naim geliefert, die eine optimale, impedanzangepasste elektrische Verbindung gewährleisten und sicherstellen, dass Ihr Verstärker den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.

Achten Sie beim Anschließen der Lautsprecher darauf, dass diese „gleichphasig“ sind, d. h. der positive Lautsprecherausgang des Verstärkers ist mit dem positiven Lautsprechereingang verbunden, und dass der linke und der rechte Ausgang mit dem richtigen Lautsprecher verbunden sind.

4.4 Automatisierung:

Wenn Sie den NAP 350 mit einer kompatiblen Vorstufe (wie der NAC 332) verwenden, können Sie das Ein- und Ausschalten sowie die Helligkeit des Logos in Ihrem gesamten System synchronisieren, indem Sie die beiden Geräte mit dem mitgelieferten optischen Automatisierungskabel verbinden. Verbinden Sie dafür einfach mit dem Kabel den „Remote Out“-Anschluss der Vorstufe mit dem „Remote In“-Anschluss des NAP 350. Über den „Remote Out“-Anschlüssen des NAP 350 können weitere Leistungsverstärker angeschlossen werden.

Wenn Sie eine größere Entfernung zwischen Ihrer Vorstufe und dem NAP 350 benötigen, als das mitgelieferte Kabel zulässt, können Sie ein optisches 3,5-mm-auf-3,5-mm-Ersatzkabel in der erforderlichen Länge verwenden. Es ist auch möglich, analoge Standardkabel mit 3,5-mm-Steckern zu verwenden, aber ein optisches Kabel bietet die beste Leistung.

4.5 Einschalten/Ausschalten

Sobald alle Eingangs- und Ausgangsverbindungen hergestellt sind, schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an Ihren NAP 350 und an das Stromnetz an. Hinweis: Ihre Quelle, wie z. B. ein Streamer oder CD-Player, und alle zugehörigen externen Netzteile sollten eingeschaltet sein, bevor Sie Ihren NAP 350 einschalten.

Sie können nun die NAP 350 Verstärker einschalten, entweder indem Sie Ihre Naim Vorstufe einschalten, wenn diese über die Systemautomatisierung angeschlossen ist, oder anhand der Einschalt-Taste auf der Vorderseite der beiden Verstärker.

Das Ausschalten erfolgt der NAP 350-Verstärker auf dieselbe Weise: schalten Sie Ihre Naim Vorstufe aus, oder Sie betätigen die Einschalt-Taste auf der Vorderseite der beiden Verstärker, wodurch diese in den Standby-Modus versetzt werden. Schalten Sie die Verstärker möglichst nicht mit einem Netzschalter aus.

4.6 Einstellung der Standby-Leistung

Standardmäßig ist der NAP 350 auf „Auto Standby“ eingestellt. Er geht nach 19 Minuten Inaktivität automatisch in den Standby-Modus über (in dem sie weniger als 0,5 W Strom verbraucht). Die Music Sensing-Funktion weckt den Verstärker aus dem Standby-Modus, wenn er ein Eingangssignal empfängt.

Zur Erzielung einer optimalen Klangqualität schalten Sie die Standby-Einstellung auf der Rückseite des Geräts auf „Instant on“, wodurch alle empfindlichen Audioschaltungen permanent eingeschaltet bleiben.

Bitte beachten Sie, dass die Music Sensing-Funktion deaktiviert wird, wenn sie einen Automatisierungsbefehl erhält, d. h. der NAP 350 manuell über die Standby-Taste in den Standby-Modus versetzt wird oder „Instant On“ aktiviert ist.

4.7 Helligkeitseinstellung des Naim-Logos

Sie können die Helligkeitsstufe des Naim-Logos auf Ihrem NAP 350 einstellen. Wenn Sie eine Naim-Vorstufe verwenden, die über die Automatisierung angeschlossen ist, können Sie die Helligkeit der Logos von der Vorstufe aus synchronisieren. Alternativ können Sie den NAP 350 auch über den Helligkeits-Kippschalter auf der Rückseite einstellen.

HINWEIS: Die Helligkeitstaste agiert auch als vollständige NAP 350-Reset-Taste, wenn sie 3 Sekunden lang gedrückt wird. Am besten ist es also, wenn Sie die Helligkeit Ihres Logos in sehr kurzer Zeit auswählen!

4.8 USB-Aktualisierung

Ihr NAP 350 verfügt über einen Micro-USB-Anschluss, der nur für Servicezwecke bestimmt ist.

5. Netzstrom, Erdung und mehr

Verwenden Sie nur die mit dem NAP 350 mitgelieferten Netzkabel und Stecker oder das verbesserte PowerLine-Netzkabel von Naim. Bei der Verwendung von gesicherten Steckern sollten Sicherungen mit 13 Ampere eingesetzt werden. Schließen Sie keine spannungsabhängigen Widerstände oder Rauschunterdrücker an Netzstecker an. Diese beeinträchtigen die Netzversorgung und den Klang.

5.1 Erdung

Um Brumm Schleifen zu vermeiden, sollte die Signalmasse des gesamten Systems an einer Stelle mit der Netzterde verbunden werden. Dies geschieht üblicherweise an der Primärquelle. Ein Naim-Streamer hat zum Beispiel einen Groundlift-Schalter. Stellen Sie diesen auf die „Standard-Funktion“, wenn keine andere Quelle die Netzterde mit der Signalmasse verbindet. Bei dieser Einstellung wird die beste Klangqualität erreicht.

5.2 Nicht wieder anschließbare Netzstecker

Wenn ein nicht wieder anschließbarer Stecker von einem Netzkabel abgekappt wird (zu welchem Zweck auch immer), MUSS der Stecker so entsorgt werden, dass er keinesfalls mehr verwendet werden kann. Es besteht erhebliche Stromschlaggefahr, wenn der abgeschaltete Stecker in eine Netzsteckdose gesteckt wird.

5.3 Hauptstromkreise und Störungen

Eine HiFi-Anlage teilt sich meist einen Netzstromkreis mit anderen Haushaltsgeräten, von denen einige Verzerrungen verursachen können, die sich als mechanisches Brummen von Netztransformatoren, unter anderem auch des großen Transformators in Ihrem NAP 350, äußern können.

Das Brummen des Transformators wird nicht über die Lautsprecher übertragen und hat keinen Einfluss auf die Leistung des Systems; eine sorgfältige Aufstellung Ihres Naim-Systems kann das Brummen jedoch reduzieren, ebenso wie ein separater, spezieller Netzstromkreis. Ein solcher Stromkreis (idealerweise mit Bemessungsdaten von 30 oder 45 Ampere) verbessert hauptsächlich auch die Systemleistung. Ziehen Sie zur Installation eines separaten Hauptstromkreises einen Elektronikfachexperten hinzu.

5.4 Vorkehrungen gegen Blitzschlag

Ihr Naim-System sollte bei Blitzeinschlaggefahr ausgeschaltet und vollständig vom Stromnetz getrennt werden, um es vor möglichen Schäden zu schützen.

6. Weitere Tipps und Empfehlungen

Nachdem wir nun das Wichtigste geklärt haben, wollen wir uns nun einigen weiteren Dingen widmen, um die Leistung Ihres neuen NAP 350 zu optimieren.

6.1 Einlaufzeit

Naim-Produkte werden aus sorgfältig ausgewählten, hochwertigen Komponenten handgefertigt. Ihr NAP 350 wird gleich nach dem Auspacken hervorragend klingen, aber seine Leistung kann noch weiter verbessert werden, wenn all diese verschiedenen Komponenten in den ersten Wochen der Nutzung eingeschaltet werden und sich gegenseitig beeinflussen. Bei eingeschaltetem System wird dieser Prozess unterstützt.

6.2 Reinigen Ihres Produkts und der Anschlüsse

Naim empfiehlt, nur das mitgelieferte Reinigungstuch zu verwenden, um die Oberflächen des Geräts leicht abzustauben. Reinigungsmittel können Inhaltsstoffe enthalten, die sich negativ auf kosmetische Oberflächenbehandlungen und Beschichtungen auswirken können.

Halten Sie Anschlussstecker und -buchsen sauber und korrosionsfrei. Dies erreichen Sie am einfachsten, indem Sie Ihr Naim-Produkt (und alle angeschlossenen Geräte) vollständig ausschalten, alle Anschlüsse aus den Buchsen ziehen und sie wieder fest einstecken. Es sollten keine Kontaktreiniger und „Enhancer“ verwendet werden, da die abgelagerte Filmschicht den Klang beeinträchtigen kann.

6.3 Zurücksetzen Ihres NAP 350

Um Ihren NAP 350 auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste „Helligkeit“ auf der Rückseite.

7. Support

Der Verbraucherschutz variiert je nach Land. In den meisten Ländern sollte der Händler, bei dem Sie Ihr Naim-Produkt gekauft haben, Ihr Hauptansprechpartner sein, wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben. Ein Problem kann auf einen Fehler im System oder in der Installation hinweisen. Daher sollten Sie unbedingt die Diagnosefähigkeiten Ihres Händlers voll ausschöpfen.

Auf Naimaudio.com finden Sie für jedes Naim-Produkt eine Reihe von Begleitartikeln.

Wenn Sie weiterhin Probleme mit Ihrem Naim-Produkt haben, kontaktieren Sie uns direkt unter: support@naimaudio.com.

8. Wartung und Updates

Reparaturen oder Hardware-Updates sollten nur von einer autorisierten Naim-Servicestelle oder in der Naim-Zentrale selbst durchgeführt werden. Viele Komponenten werden kundenspezifisch angefertigt, getestet oder aufeinander abgestimmt und geeignete Ersatzteile sind oft nicht aus anderen Quellen zu erhalten. Bitte wenden Sie sich bei Service- oder Reparaturanfragen an Ihren Naim-Fachhändler vor Ort.

9. Technische Daten

Das Netzteil der 300 Series – NAP 350	
Leistung	175 Watt, 8 Ω
Leerlauf-Verbrauch	26 W
Spannungsverstärkung	+29 dB
Eingangswiderstand	47 k Ω symmetrisch / 34 k Ω unsymmetrisch über Adapterkabel
Übertragungsbereich	-3 dB @ 1,4Hz and 100 kHz
Stromversorgungsausgang	Kein
Abmessungen (H x B x T)	91,5 x 432 x 317,5 mm (einschließlich der Füße)
Gewicht	16,5 kg
Netzspannung	115 V oder 230 V, 50/60 Hz

10. Produktrecycling

Produkte mit dem durchgestrichenen Mülltonne-mit-Rädern-Logo können nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Diese Produkte müssen in Müllanlagen entsorgt werden, die in der Lage sind, sie wiederzuverwerten und eventuelle Nebenprodukte angemessen zu behandeln.



Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um Informationen über die nächstgelegene Müllanlagen zu erhalten.

Sachgerechtes Recycling und Abfallentsorgung helfen, Ressourcen zu schonen und die Umwelt vor Verunreinigungen zu schützen.

Inleiding

Let op: Volledige veiligheidsaanschuivingen zijn te vinden in de wettelijk verplichte veiligheidshandleiding.

Welkom bij uw nieuwe eindversterker van Naim. Net als alle andere producten van Naim Audio staan ook bij de NAP 350 muzikale prestaties voorop. Om zijn volledige potentieel te realiseren, is het belangrijk dat u de in deze handleiding verstrekte eenvoudige richtlijnen voor installatie en gebruik volgt. We beginnen met enkele essentiële punten over het product en de plaatsing daarvan en in hoofdstuk 4, dat begint op pagina 6, geven we u meer gedetailleerde informatie.

1. Wat is er in de verpakking geleverd?



1x NAP 350



1x documentenpakket



1x Reinigingsdoek



1x Netvoedingskabel



1x Audio
verbindingskabel
XLR – XLR gebalanceerd

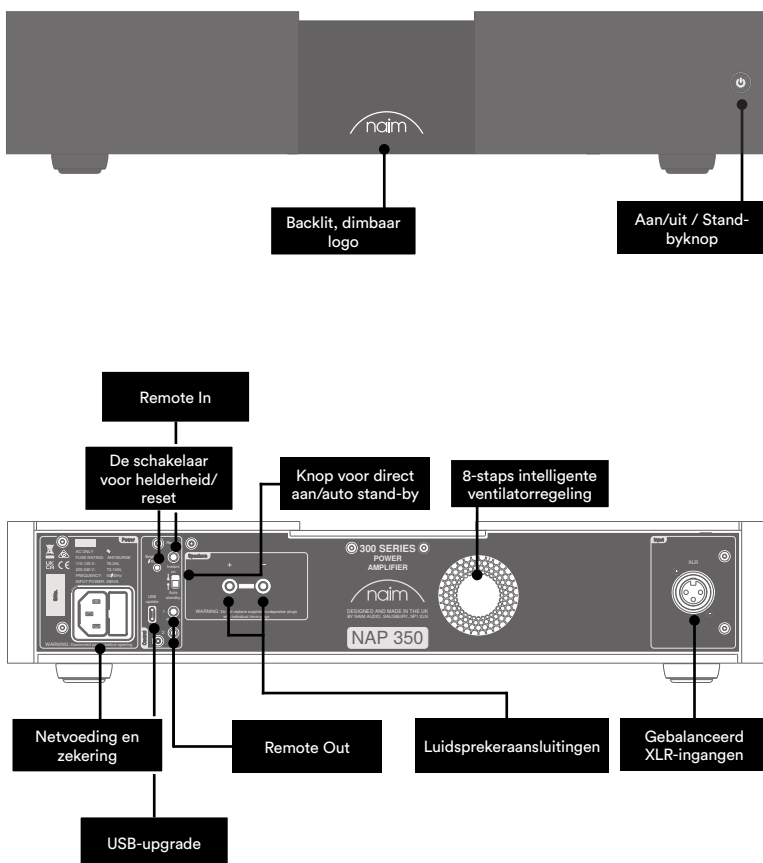


1x Optische kabel voor
systeemautomatisering

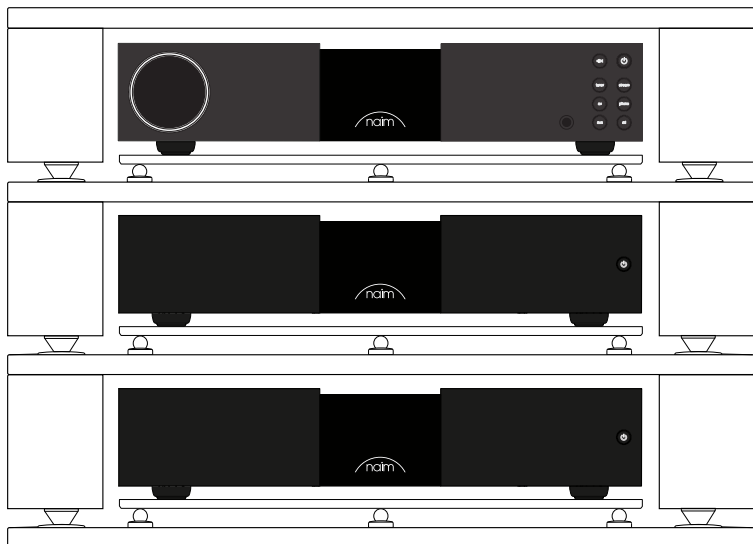


1x Luidsprekeraansluitingen
(reeds op de eenheid
geïnstalleerd)

2. Kenmerken en aansluitingen van de NAP 350

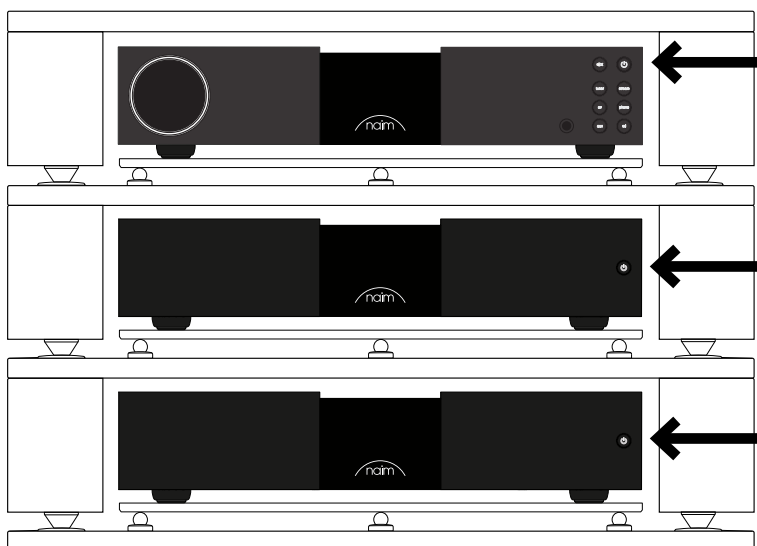


3. De NAP 350 instellen

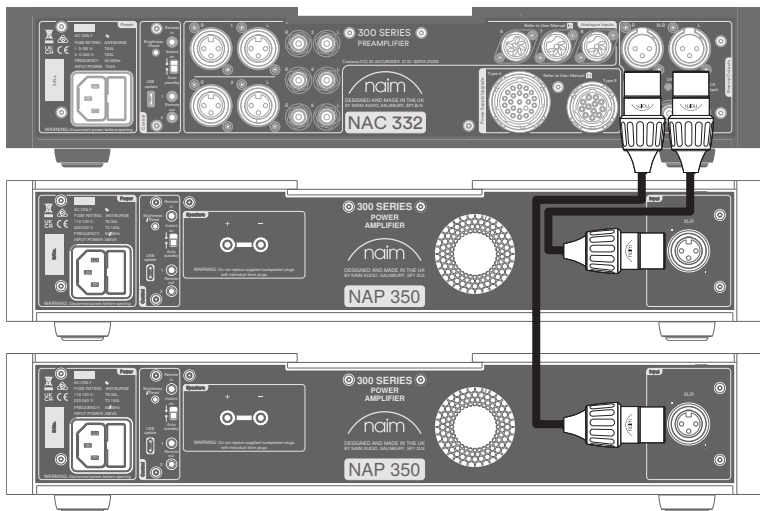


De twee NAP 350-versterkers moeten worden aangesloten op een voorversterker (zoals de bijbehorende NAC 332) maar voordat u dat doet, moet u er eerst voor zorgen dat alle componenten op hun definitieve plek staan en van de netvoeding zijn afgesloten.

Voor optimale prestaties gebruikt u een speciale hifi-steun, bij voorkeur de Naim Fraim, met de voorversterker zoals afgebeeld boven de eindversterker geplaatst.



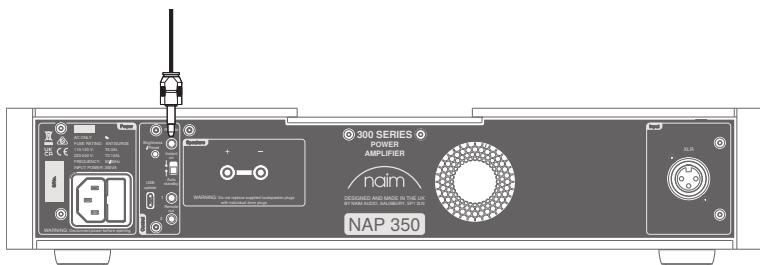
Zorg dat alle apparaten zijn uitgeschakeld alvorens ze aan te sluiten.



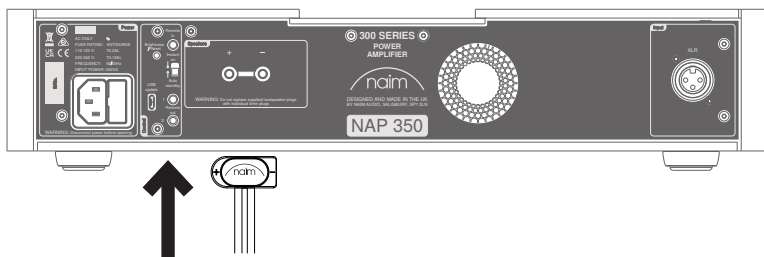
Sluit de meegeleverde XLR-kabel van de gebalanceerde XLR-uitgangen van uw voorversterker aan op de gebalanceerde ingang van de NAP 350. Herhaal dit voor de andere NAP 350 en zorg dat de kabels op het juiste kanaal worden aangesloten: de linkeruitgang van de voorversterker op de eindversterker die voor de linkerluidspreker wordt gebruikt, enz. Zie hoofdstuk 4.2 voor meer informatie. Controleer of de XLR-kabels goed zijn aangesloten; dit is het geval als het logo op de aansluiting naar boven wijst.



Als u de NAP 350 met de bijbehorende voorversterker van Naim gebruikt (zie hoofdstuk 4.4), sluit u de meegeleverde systeemautomatiseringskabel aan op de aansluiting Remote Out van de voorversterker.

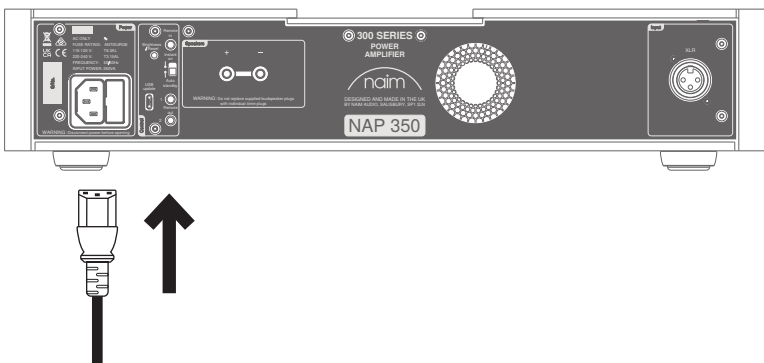


Sluit het andere uiteinde van de systeemautomatiseringskabel aan op de aansluiting Remote In van elke NAP 350.

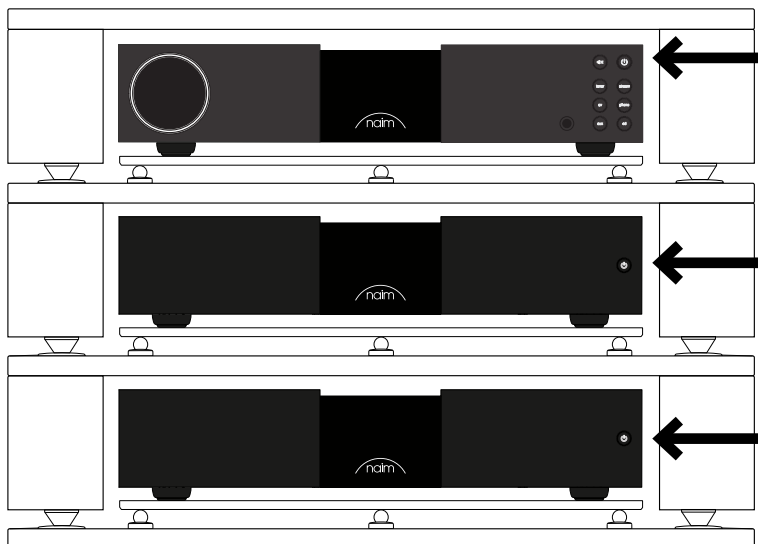


Sluit de luidsprekerkabels aan op beide NAP 350-versterkers; let er hierbij op dat elke kabel op de juiste luidspreker wordt aangesloten en dat beide in fase zijn aangesloten.

Zie hoofdstuk 4.3 voor meer gedetailleerde informatie.



Sluit tot slot de netvoedingskabels op beide NAP 350-versterkers aan. Zie hoofdstuk 5 voor meer informatie over netvoeding.



Zorg dat het volume op de voorversterker op een laag niveau staat alvorens de NAP 350-versterkers aan te zetten. Als u de aansluiting voor systeemautomatisering op een Naim-voorversterker gebruikt, worden de eindversterkers automatisch ingeschakeld wanneer een van de stand-byknoppen wordt ingedrukt. Als u een andere voorversterker gebruikt, drukt u op de stand-byknop op het voorpaneel van beide NAP 350-versterkers.

4. Tips voor installatie en gebruik van de NAP 350

We weten dat u staat te popelen om van uw nieuwe NAP 350 te genieten, maar we beloven u dat hij nog beter zal klinken als u deze richtlijnen volgt, die allemaal zijn bedoeld om u te helpen uw eindversterker optimaal te gebruiken.

4.1 Uitpakken en plaatsen

Uw NAP 350 bestaat uit hoogwaardige onderdelen, waaronder een krachtige voedingstransformator en een duurzame aluminium behuizing. Hierdoor weegt de NAP 350 16,5 kg, dus wees voorzichtig bij het optillen of verplaatsen ervan, en zorg ervoor dat het oppervlak waar hij op wordt geplaatst stabiel is en dit gewicht kan dragen.

Voor optimale prestaties gebruikt u de producten van Naim op een speciaal rek voor hifi-apparatuur, bij voorkeur de Naim Fraim of Fraim Lite, om trillingen die een effect op het geluid kunnen hebben tot een minimum te beperken. Geen ruimte voor een rek? Plaats de NAP 350 dan op een Fraim glazen plank op een geschikt meubelstuk, zodat het apparaat stevig maar discreet wordt ondersteund.

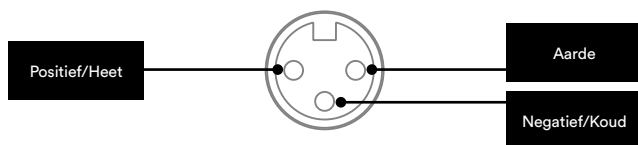
De NAP 350 is voorzien van een koelventilator, die wordt geactiveerd wanneer uw versterker langere tijd op hoog volume werkt. Zorg ervoor dat de warmte-uitlaat niet is afgedekt; we raden u af de NAP 350 te gebruiken in een gesloten, niet-geventileerde kast.

Stapel producten van Naim nooit op elkaar en als u ze naast elkaar plaatst, zorg dan dat er wat afstand tussen de eenheden is. Evenzo mogen op elkaar aangesloten producten niet te ver van elkaar af staan. De maximale afstand is de lengte van de verbindingskabel.

Om het risico van brom via de luidsprekers tot een minimum te beperken, moeten voedingseenheden en versterkers niet te dicht bij de broncomponenten worden geplaatst.

4.2 Ingangen aansluiten

De NAP 350 heeft industriestandaard XLR gebalanceerde ingangen voor audio. Gebalanceerde aansluitingen zijn een ruisarme oplossing en kunnen over lange afstanden lopen, zodat u flexibeler kunt zijn wat betreft de plaatsing van de NAP 350.



Er zijn adapterkabels verkrijgbaar, zodat u de NAP 350 kunt aansluiten op voorversterkers met RCA- of DIN-uitgangen.

4.3 Luidsprekerkabels en stekkers

Voor optimale prestaties gebruikt u de Naim NAC A5- of Super Lumina-luidsprekerkabel, in de juiste richting aangesloten (bijvoorbeeld, NAC A5-opdruk langs de kabel in de richting van de luidspreker).

Het is belangrijk dat de twee luidsprekerkabels even lang zijn, maximaal 20 meter. In tegenstelling tot bepaalde oudere producten van Naim, geven we geen aanbevelingen wat betreft de minimale lengte van de luidsprekerkabels, maar we raden u aan kabels korter dan 2 meter te vermijden.

De NAP 350 komt met speciale luidsprekeraansluitingen van Naim Audio; deze bieden de beste, aan de impedantie aangepaste elektrische aansluiting en waarborgen dat uw versterker aan de huidige veiligheidsvoorschriften voldoet.

Let er bij het aansluiten van de luidsprekers op dat deze 'in fase' zijn aangesloten – dit betekent dat de positieve luidsprekeruitgang van de versterker is aangesloten op de positieve luidsprekeringang – en dat de linker- en rechterversterkers naar de juiste luidspreker gaan.

4.4 Systeemautomatisering

Wanneer u de NAP 350 gebruikt met een geschikte voorversterker, zoals de NAC 332, kunt u voeding aan/uit en de helderheid van het logo in uw systeem synchroniseren door de apparaten met de meegeleverde optische kabels voor systeemautomatisering op elkaar aan te sluiten. U sluit de kabels van de aansluitingen 'Remote Out' van de voorversterker gewoon aan op de aansluitingen 'Remote In' van de NAP 350-versterkers. Het is mogelijk om verdere eindversterkers aan te sluiten met gebruik van de aansluitingen 'Remote Out' van de NAP 350.

Als u een langere afstand tussen de voorversterker en de NAP 350 nodig hebt dan met de meegeleverde kabel mogelijk is, kunt u een andere 3,5 mm naar 3,5 mm optische kabel van de gewenste lengte gebruiken. U kunt ook standaard analoge kabels met 3,5 mm stekkers gebruiken, maar een optische kabel biedt de beste prestaties.

4.5 In-/uitschakelen

Wanneer alle in- en uitgangen zijn aangesloten, sluit u de meegeleverde netvoedingskabels aan op de NAP 350-versterkers en een stopcontact. Let op: de bron, zoals een streamer of cd-speler, en bijbehorende externe voedingseenheden moeten worden ingeschakeld voordat u de NAP 350-versterkers aanzet.

U kunt de NAP 350 nu inschakelen door de via systeemautomatisering aangesloten voorversterker van Naim in te schakelen, of door op de aan/uit-knop op het voorpaneel van de eindversterker te drukken.

Het is dezelfde procedure om de NAP 350-versterkers uit te zetten: zet de Naim-voorversterker uit, die is aangesloten via systeemautomatisering, of druk op de aan/uit-knop op het voorpaneel van de eindversterkers om deze in stand-by te zetten. Schakel de versterkers niet uit door de stekker uit het stopcontact te halen.

4.6 Instellingen stand-by vermogen

Standaard is de NAP 350 ingesteld op 'Auto Stand-by', wat betekent dat hij na 19 minuten van inactiviteit automatisch overschakelt naar stand-by (in deze modus verbruikt hij minder dan 0,5 watt). Music Sensing activeert de versterker uit stand-by wanneer het apparaat een ingangssignaal waarneemt.

Voor optimale geluidskwaliteit stelt u de knop voor stand-by op het achterpaneel in op 'Instant on', zodat alle gevoelige audiocircuits permanent geactiveerd zijn.

Houd er rekening mee dat Music Sensing wordt uitgeschakeld wanneer het systeem een opdracht voor systeemautomatisering ontvangt, als de NAP 350 handmatig in stand-by wordt gezet via de knop Stand-by, of wanneer 'Instant On' is geactiveerd.

4.7 Helderheidsinstellingen voor het Naim-logo

U kunt de helderheid van het Naim-logo op de NAP 350 naar wens instellen. Als u een via systeemautomatisering aangesloten voorversterker van Naim gebruikt, kunt u de helderheid van alle logo's via de voorversterker synchroniseren. Maar u kunt voor het logo op de NAP 350 ook de helderheidsschakelaar op het achterpaneel van de NAP 250 gebruiken.

LET OP! De helderheidsschakelaar fungeert tevens als een resetschakelaar. Als u deze schakelaar 3 seconden lang ingedrukt houdt, worden alle instellingen van de NAP 350 gereset, dus het is raadzaam om de helderheid van het logo snel en gedecideerd in te stellen!

4.8 Updates via USB

De NAP 350 heeft een micro-USB-aansluiting, maar die is alleen voor onderhoud bedoeld.

5. Netvoeding, aarding en meer

Gebruik alleen de met de NAP 350 geleverde netvoedingskabel en stekkers, of de opgewaardeerde Naim Power-Line-voedingskabel. Wanneer stekkers met een zekering worden gebruikt, moeten zekeringen van 13 ampère worden aangebracht. Nooit spanningsafhankelijke weerstandjes of ruisonderdrukkers op de netstekker aansluiten; deze hebben een negatieve invloed op de netvoeding en de geluidskwaliteit.

5.1 Aarding

Om brom te voorkomen, moet de signaalaarding van het hele systeem op één plaats op de netvoedingsaarding worden aangesloten. Doorgaans is dat bij de primaire bron. Een Naim-streamer heeft bijvoorbeeld een ground/lift-schakelaar. Stel deze in op "default" als geen andere bron de netvoedingsaarding met de signaalaarding verbindt. Deze instelling biedt de beste geluidskwaliteit.

5.2 Vaste netstekkers

Als een vaste netstekker van de netvoedingskabel wordt afgeknipt (om wat voor reden dan ook), MOET deze stekker onbruikbaar worden gemaakt en worden weggeworpen. Er ontstaat een groot risico van elektrische schok wanneer de afgeknipte stekker in een stopcontact wordt gestoken.

5.3 Voedingsschakels en storing

Een hifi-systeem deelt normaal gesproken een netvoedingsschakel met andere huishoudelijke apparaten. Sommige daarvan kunnen vervorming veroorzaken die zich manifesteert als mechanische brom van netvoedingstransformatoren, inclusief de grote transformator in de NAP 350.

Brom van de transformator wordt niet via de luidsprekers uitgezonden en heeft geen effect op de prestatie van het systeem; zorgvuldige plaatsing van het Naim-systeem of het gebruik van een apart voedingsschakel kan het brommen echter verminderen. Een dergelijk schakel (bij voorkeur van 30 of 45 ampère) verbetert doorgaans ook de systeemprestaties. Vraag een gediplomeerd elektricien om advies over het installeren van een apart voedingsschakel.

5.4 Voorzorgsmaatregelen bij bliksem

Uw Naim-systeem moet worden uitgeschakeld en helemaal van de netvoeding worden afgesloten als er een risico van blikseminslag bestaat; dit om potentiële schade te voorkomen.

6. Verdere tips en advies

Nu u alle essentiële stappen hebt uitgevoerd, gaan we verder met een paar dingen die u kunt doen om de prestaties van uw nieuwe NAP 350 te optimaliseren.

6.1 Inspelen

De producten van Naim zijn met de hand gemaakt met gebruik van zorgvuldig gekozen, hoogwaardige componenten. De NAP 350 klinkt meteen fantastisch, maar de prestaties kunnen verder worden verbeterd wanneer al deze verschillende componenten worden ingeschakeld en in de eerste paar weken van gebruik samenwerken. Dit proces verloopt beter als u uw systeem aan laat staan.

6.2 Het product en de aansluitingen schoonmaken

Naim raadt aan alleen de meegeleverde reinigingsdoek te gebruiken om de oppervlakken van het product licht af te stoffen. Reinigingsproducten bevatten mogelijk ingrediënten die een nadelige invloed kunnen hebben op cosmetische oppervlaktebehandelingen en coatings.

Houd verbindingsstekkers en ingangen altijd schoon en roestvrij. De makkelijkste manier om dit te bereiken, is door uw Naim-product (en aangesloten apparatuur) helemaal uit te zetten, alle stekkers uit hun ingangen te halen en deze er weer stevig insteken. Gebruik geen contactreinigers en zogenaamde 'enhancers' aangezien die resten kunnen achterlaten die afbreuk doen aan het geluid van uw systeem.

6.3 De NAP 350 resetten

Om de standaardinstellingen van de NAP 350 te resetten, houdt u de schakelaar voor helderheid op het achterpaneel 3 seconden lang ingedrukt.

7. Support

De bescherming van de consument varieert van land tot land. In de meeste regio's is de winkel waar u uw Naim-product hebt gekocht uw eerste aanspreekpunt als u problemen hebt met uw apparaat. Problemen kunnen het gevolg zijn van een fout in het systeem of de installatie en het is derhalve essentieel dat u de diagnostische vaardigheden van uw leverancier optimaal benut.

Ook kunt u online een reeks artikelen voor elk Naim-product raadplegen op Naimaudio.com

Als u nog steeds problemen hebt met uw Naim-product, dan kunt u voor hulp en advies rechtstreeks contact met ons opnemen via support@naimaudio.com

8. Onderhoud en updates

Reparaties en hardware-updates mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een door Naim goedgekeurd onderhoudscentrum of in het hoofdkantoor van Naim. Veel componenten zijn op maat gemaakt, getest of op elkaar afgestemd en het is vaak niet mogelijk om geschikte vervangingen bij andere bronnen te kopen. Voor vragen over onderhoud en reparaties neemt u contact op met uw plaatselijke Naim-leverancier.

9. Specificaties

300 Serie Eindversterker – NAP 350	
Uitgangsvermogen	175 Watt, 8 Ω
Inactief energieverbruik	26 W
Spanningsversterking	+29 dB
Ingangsimpedantie	47 k Ω gebalanceerd / 34 k Ω enkele verbinding via adapterkabel
Frequentierespons	-3 dB bij 1,4 Hz en 100 kHz
Uitgang voedingseenheid	Geen
Afmetingen (HxBxD)	91,5 x 432 x 317,5 mm (inclusief pootjes)
Gewicht	16,5 kg
Netvoeding	115 V of 230 V, 50/60 Hz

10. Product recycleren

Producten waarop het logo van een kliko met een kruis erdoorheen staat afgebeeld, kunnen niet worden weggeworpen als huishoudelijk afval. Deze producten moeten worden ingeleverd op locaties waar ze kunnen worden gerecycled en waar eventuele bijkomstige afvalproducten correct kunnen worden verwerkt.



Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over een dergelijke locatie bij u in de buurt.

Door afval op geschikte wijze te recycleren en weg te werpen, helpt u natuurlijke bronnen te behouden en milieuvervuiling te voorkomen.

Introducción

Nota: Todas las advertencias de seguridad se encuentran en el manual de seguridad reglamentario.

Le presentamos su nuevo amplificador de potencia Naim. Como todos los productos de Naim Audio, el NAP 350 da prioridad al rendimiento musical. Para alcanzar todo su potencial, es importante seguir las sencillas pautas de instalación y uso recogidas en este manual. Comenzaremos con algunos aspectos básicos del producto y su configuración, para proporcionarle después información más detallada en el apartado 4 (página 6).

1. Contenido de la caja



1x NAP 350



1x Paquete de documentación



1x Paño de limpieza



1x Cable de fuente de alimentación



1x Interconexión audio
XLR – XLR balanceada

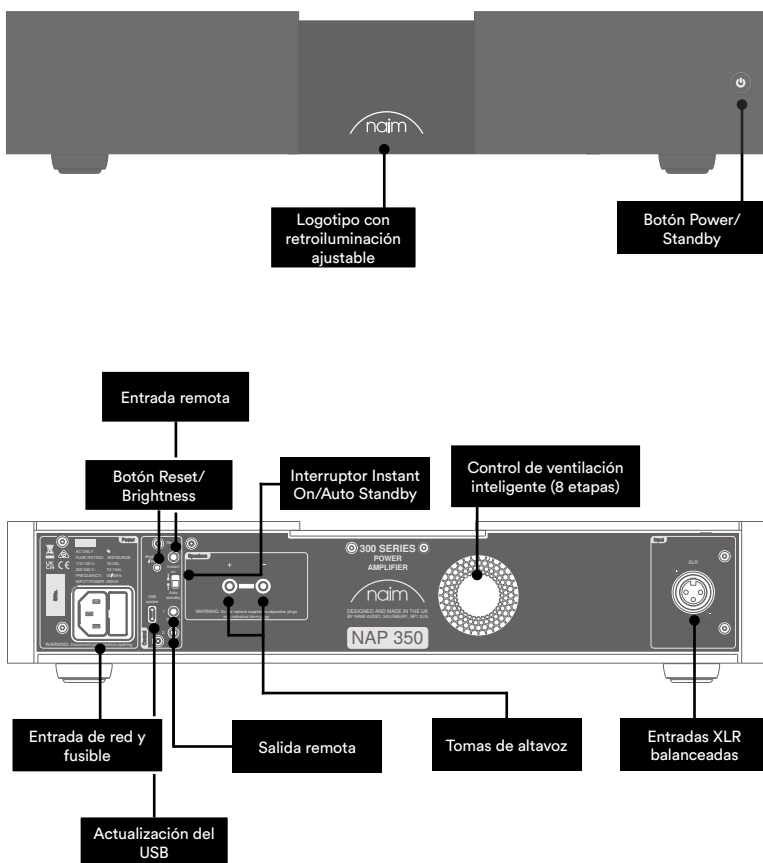


1x Cable óptico de auto-
matización del sistema

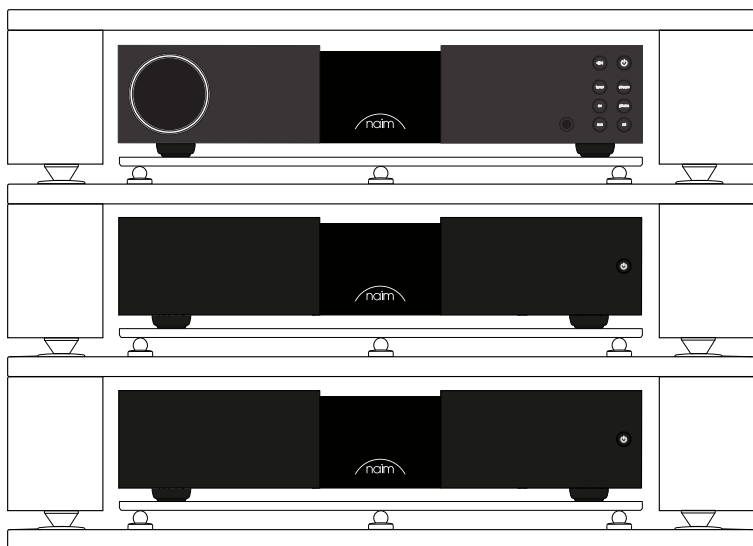


1x Conectores de altavoz
(preinstalados en la unidad)

2. Características y conexiones del NAP 350

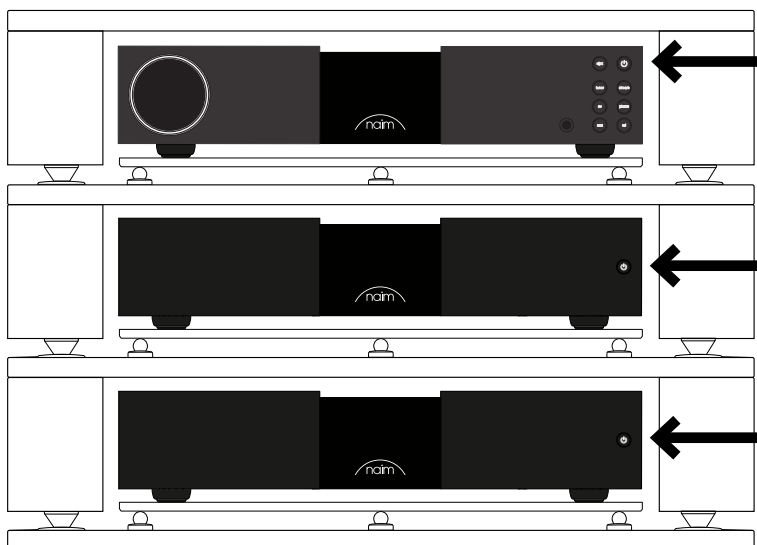


3. Configuración del NAP 350

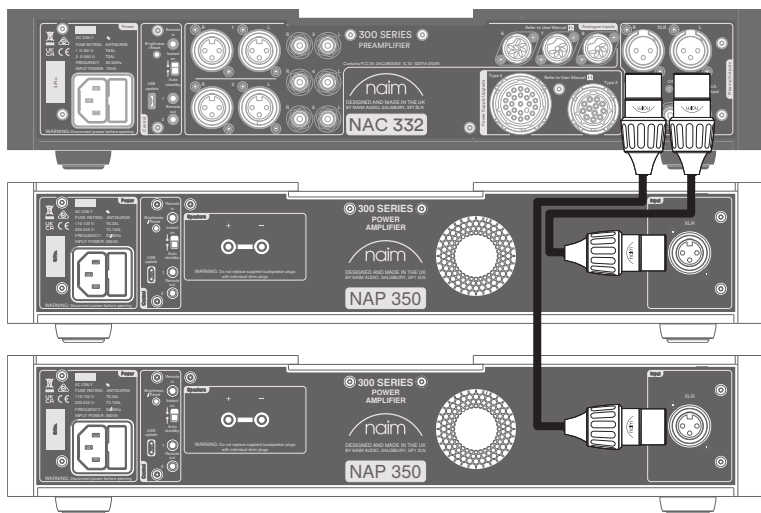


Su pareja de amplificadores NAP 350 debe conectarse a un preamplificador (como el NAC 332), pero antes de hacerlo, asegúrese de que ambos componentes están en su posición definitiva y desconectados de la red eléctrica.

Para obtener un rendimiento óptimo, utilice un soporte de alta fidelidad específico (el ideal sería Naim Frain) con el preamplificador situado encima del amplificador de potencia, tal y como se muestra.



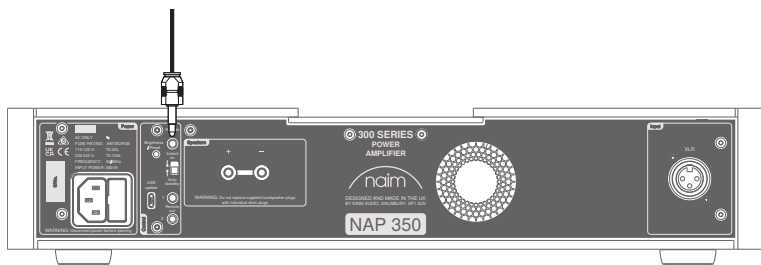
Asegúrese de que todo el equipo esté apagado antes de conectarlo.



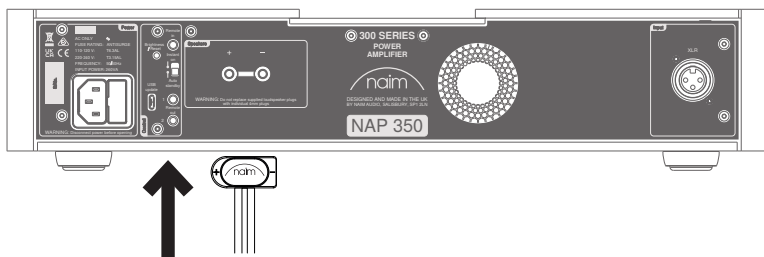
Conecte el cable XLR suministrado desde las salidas XLR balanceadas de su preamplificador a la entrada balanceada del NAP 350. Repita la operación con el otro NAP 350, y asegúrese de que los cables coincidan con los canales: la salida izquierda del preamplificador conectada al amplificador del altavoz izquierdo, etc. Más información en el apartado 4.2. Asegúrese de introducir correctamente los conectores XLR, con el logotipo Naim del conector orientado hacia arriba.



Si utiliza el NAP 350 con un preamplificador Naim compatible (consulte el apartado 4.4), conecte el cable de automatización del sistema suministrado al terminal Remote Out del preamplificador.

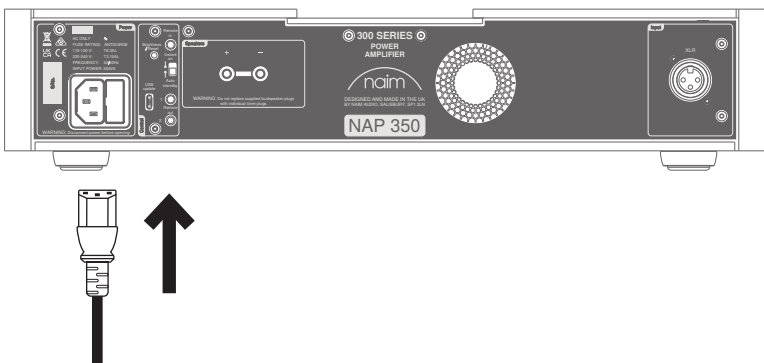


Conecte el otro extremo del cable de automatización del sistema al terminal «Remote In» de cada NAP 350.

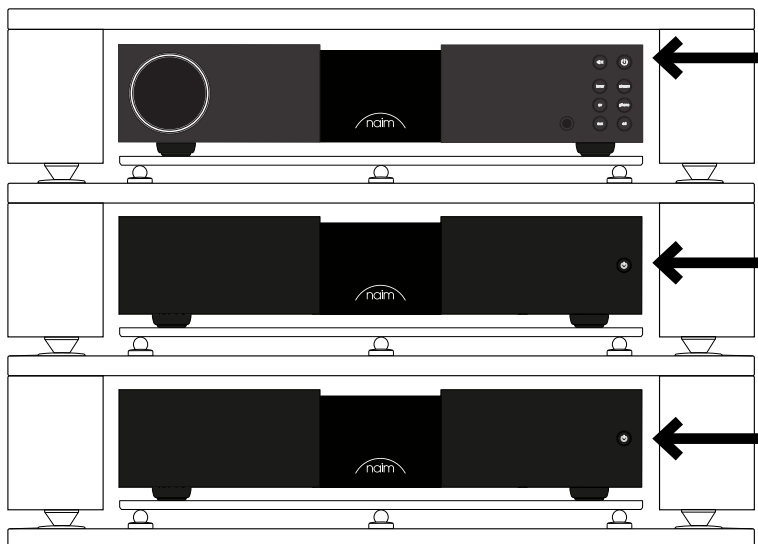


Conecte los cables de los altavoces a los NAP 350 y asegúrese de que estén conectados al altavoz correcto y de que ambos estén en fase.

Para una guía más detallada, consulte el apartado 4.3.



Por último, conecte los cables de alimentación a los dos NAP 350. Consulte el apartado 5 para obtener más información sobre la alimentación de red.



Antes de encender los NAP 350, asegúrese de que el volumen del preamplificador esté al mínimo. Si utiliza la conexión de automatización del sistema con un preamplificador Naim, los amplificadores de potencia se encenderán automáticamente al pulsar cualquiera de los botones de puesta en espera. Si utiliza un preamplificador diferente, pulse el botón de puesta en espera del panel frontal de los amplificadores NAP 350.

4. Consejos de instalación y uso del NAP 350

Sabemos que está deseando disfrutar de su nuevo NAP 350, pero le aseguramos que sonará aún mejor si sigue estas pautas, que están diseñadas para que utilice su amplificador de potencia sin riesgos.

4.1 Desembalaje y colocación

El NAP 350 tiene componentes de alta calidad, incluido un sólido transformador de potencia y una carcasa de aluminio resistente. Es por eso que el NAP 350 pesa 16,5 kg, así que tenga cuidado al levantarlo o moverlo, y asegúrese de que la superficie sobre la que piensa colocarlo es estable y puede soportar su peso.

Para obtener un rendimiento óptimo, utilice los productos Naim en un bastidor para equipos de alta fidelidad específico (el ideal sería Naim Fraim o Fraim Lite) para minimizar las vibraciones que pueden afectar al sonido. ¿No tiene espacio para un bastidor? Considere la posibilidad de colocar su NAP 350 sobre un estante de cristal Fraim en un mueble adecuado, para proporcionar un soporte sólido pero que pase desapercibido.

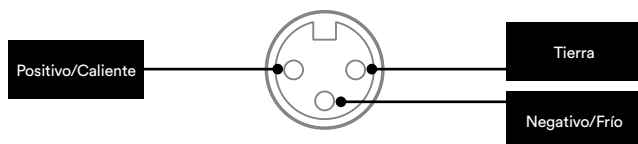
El NAP 350 cuenta con refrigeración asistida por ventilador, diseñada para activarse cuando el amplificador funcione a volúmenes altos durante un tiempo prolongado. Asegúrese de que la salida de calor no esté tapada; no recomendamos utilizar el NAP 350 en un armario cerrado y sin ventilación.

No apile nunca los productos Naim uno encima del otro, y si los coloca al lado, deje cierta distancia entre ellos. Asimismo, los equipos conectados no deben estar demasiado separados: la distancia máxima de separación es la que permite el cable de interconexión suministrado.

Para reducir el riesgo de zumbido audible desde los altavoces, no coloque las fuentes de alimentación y los amplificadores de potencia cerca de los componentes de fuente.

4.2 Información de la conexión de entrada

El NAP 350 cuenta con entradas balanceadas XLR estándar de la industria para el audio. Las conexiones balanceadas son una solución poco ruidosa y pueden recorrer largas distancias, lo que proporciona más libertad a la hora de colocar el NAP 350.



Existen cables adaptadores para conectar el NAP 350 a preamplificadores con salidas RCA o DIN.

4.3 Cable y conectores del altavoz

Para obtener un rendimiento óptimo, utilice el cable de altavoz Naim NAC A5 o Super Lumina, conectado en la dirección correcta (por ejemplo, las flechas del NAC A5 apuntan hacia el altavoz).

Es importante que el par de cables del altavoz tengan la misma longitud, hasta un máximo recomendado de 20 m. A diferencia de algunos diseños anteriores de Naim, no exigimos una longitud mínima del cable del altavoz, pero le sugerimos que evite longitudes inferiores a 2 m.

El NAP 350 incluye conectores de altavoz personalizados de Naim Audio, que proporcionan la mejor conexión eléctrica de impedancia compatible y garantizan que su amplificador cumpla con la normativa de seguridad vigente.

Cuando conecte los altavoces, asegúrese de que estén «en fase», es decir, que la salida positiva de altavoces del amplificador esté conectada a la entrada positiva del altavoz, y que los amplificadores izquierdo y derecho vayan al altavoz correcto.

4.4 Automatización del sistema

Si utiliza el NAP 350 con un preamplificador compatible, como el NAC 332, puede sincronizar el encendido/apagado y el brillo del logotipo en todo el sistema conectándolo con los cables ópticos de automatización del sistema suministrados. Solo tiene que conectar los cables desde los terminales «Remote Out» del preamplificador a los terminales «Remote In» de los NAP 350. Puede conectar más amplificadores de potencia en los terminales «Remote Out» (salida remota) del NAP 350.

Si necesita una distancia mayor entre su preamplificador y el NAP 350 de la que permite el cable suministrado, puede utilizar un cable óptico de 3,5 mm a 3,5 mm de repuesto con la longitud necesaria. También es posible utilizar cables analógicos estándar con conectores de 3,5 mm, pero un cable óptico proporcionará el mejor rendimiento.

4.5 Encendido y apagado

Cuando haya realizado todas las conexiones de entrada y salida, conecte el cable de alimentación suministrado a sus NAP 350 y a la red eléctrica. Recuerde que su fuente (como un reproductor streaming o CD), y cualquier fuente de alimentación externa asociada deberán estar encendidas antes de encender sus amplificadores NAP 350.

Ahora, puede encender los amplificadores NAP 350, ya sea encendiendo su preamplificador Naim – conectado a través del sistema de automatización – o simplemente pulsando el botón de encendido del panel frontal de los amplificadores de potencia.

El procedimiento es el mismo para apagar sus amplificadores NAP 350: apague su preamplificador Naim – conectado a través de la automatización del sistema – o pulse simplemente el botón de encendido del panel frontal de los amplificadores de potencia para ponerlos en modo de espera. Evite utilizar el interruptor de la toma de corriente para apagar sus amplificadores.

4.6 Configuración de la energía de reserva

Por defecto, el NAP 350 está configurado en "Auto Standby", es decir, entra automáticamente en el modo Standby (en el que consume menos de 0,5 W de potencia) tras 19 minutos de inactividad. El sensor de música activará el amplificador del modo Standby cuando detecte una señal de entrada.

Para obtener una calidad de sonido óptima, cambie el ajuste del modo Standby del panel trasero a "Instant on", que mantiene todos los circuitos de audio sensibles permanentemente encendidos.

Tenga en cuenta que el sensor de música se desactiva cuando recibe un comando de automatización del sistema: si el NAP 350 se pone manualmente en espera mediante el botón Standby o cuando se activa "Instant On".

4.7 Ajustes de brillo del logotipo de Naim

Puede elegir el nivel de brillo del logotipo de Naim en su NAP 350. Si utiliza un preamplificador Naim conectado a través de la automatización del sistema, puede sincronizar el brillo de todos los logotipos desde el preamplificador. También puede configurar el NAP 350 mediante el interruptor Brightness del panel trasero.

TENGA EN CUENTA que el botón Brightness también funciona como un botón de reinicio completo del NAP 350 cuando se deja pulsado durante 3 segundos, por lo que es mejor que elija el brillo del logotipo de forma rápida y decisiva.

4.8 Actualización del USB

El NAP 350 cuenta con un terminal micro USB, pero es solo para uso de servicio.

5. Alimentación de red, toma de tierra y más

Utilice solo los cables de alimentación y los enchufes de red que vienen con el NAP 350, o el cable de alimentación Naim Power-Line. Si se emplean fusibles, deben instalarse de 13 A. No conecte resistencias eléctricas que dependan de la tensión ni supresores de ruido en los enchufes de red, ya que degradan el suministro eléctrico y el sonido.

5.1 Toma de tierra

Para evitar zumbidos, la señal de tierra de todo el sistema debe conectarse a la puesta a tierra de red solo en un lugar. Lo normal es que esto se haga en la fuente principal. Por ejemplo, una unidad de transmisión Naim cuenta con un interruptor Ground Lift. Ajústelo a «Default» si no hay otra fuente que conecte la puesta a tierra de la red a la puesta a tierra de la señal. Este ajuste proporcionará la mejor calidad de sonido.

5.2 Enchufes de red no recableables

Si se corta un enchufe no recableable de un cable de red (por cualquier motivo), el enchufe DEBE desecharse de forma que quede totalmente inutilizable. Existe un riesgo de descarga considerable si el enchufe cortado se inserta en la toma de red.

5.3 Circuitos e interferencias de red

Un sistema de alta fidelidad suele compartir un circuito de alimentación de red con otros electrodomésticos. Algunos de ellos pueden causar una distorsión que se manifieste como un zumbido mecánico en los transformadores de red, incluido el gran transformador del NAP 350.

El zumbido de un transformador no se transmite por los altavoces y no tiene ningún efecto en el rendimiento del sistema; sin embargo, puede reducirlo si coloca correctamente su sistema Naim, al igual que un circuito de red separado y específico. Dicho circuito (con un valor ideal de 30 o 45 A) también mejorará el rendimiento del sistema de manera general. Para la instalación de un circuito de alimentación independiente, solicite consejo a un electricista cualificado.

5.4 Precauciones contra los rayos

Cuando exista riesgo de tormenta eléctrica, su sistema Naim deberá estar apagado y totalmente desconectado de la red de suministro para protegerlo de posibles daños.

6. Más consejos y sugerencias

Ahora que tiene todo lo esencial resuelto, pasemos a otras cosas que puede hacer para optimizar el rendimiento de su nuevo NAP 350.

6.1 Funcionamiento

Los productos Naim se fabrican a mano con una cuidadosa selección de componentes de alta calidad. Su NAP 350 tendrá un sonido magnífico nada más sacarlo de la caja, pero su rendimiento puede mejorar aún más a medida que todos estos componentes se activen e interactúen en sus primeras semanas de uso. Mantener el sistema encendido ayudará en este proceso.

6.2 Limpieza del producto y conexiones

Naim recomienda usar únicamente el paño de limpieza incluido para quitar el polvo de las superficies del producto. Los productos de limpieza contienen ingredientes que pueden afectar negativamente a los tratamientos y acabados de la superficie.

Mantenga las clavijas y las conexiones limpias y libres de corrosión. La forma más sencilla de hacerlo es apagar completamente su equipo Naim (y cualquier otro equipo conectado), desenchufar todas las conexiones de sus tomas y volver a introducirlas firmemente. No se deben utilizar limpiadores de contactos ni otros productos «mejoradores», ya que pueden dejar restos que podrían deteriorar el sonido de su sistema.

6.3 Restablecer el NAP 350

Para restablecer la configuración predeterminada del NAP 350, deje pulsado el botón "Brightness" del panel trasero durante 3 segundos.

7. Asistencia

La protección del consumidor varía de un país a otro. En la mayoría de los países, el distribuidor donde adquirió su producto Naim será su contacto principal en caso de problemas con la unidad. Los problemas pueden deberse a fallos del sistema o de la instalación, por lo que es esencial emplear al máximo las capacidades de diagnóstico de su proveedor.

Puede encontrar en línea varios artículos de ayuda para cada producto Naim en Naimaudio.com

Si sigue teniendo problemas con su producto Naim, póngase en contacto con nosotros directamente para obtener ayuda y asesoramiento en support@naimaudio.com

8. Servicio y actualizaciones

Las reparaciones y las actualizaciones de hardware solo pueden llevarse a cabo en centros de servicio autorizados Naim o en la propia sede central de Naim. Muchos componentes se fabrican, se prueban y se adaptan a medida, y a menudo no es posible conseguir de otras fuentes las piezas de repuesto adecuadas. Para cualquier solicitud de servicio o reparación, póngase en contacto con su distribuidor local Naim.

9. Especificaciones

Amplificador de potencia de la serie 300 - NAP 350	
Salida de potencia	175 W, 8 Ω
Consumo en reposo	26 W
Ganancia de tensión	+29 dB
Impedancia de entrada	47 k Ω balanceado/34 k Ω simple terminado a través de un cable adaptador
Respuesta de frecuencia	-3 dB @ 1,4Hz y 100 kHz
Salida de fuente de alimentación	Ninguna
Dimensiones (altura x ancho x profundidad)	91,5 x 432 x 317,5 mm (patas incluidas)
Peso	16,5 kg
Suministro de red	115 V o 230 V; 50/60 Hz

10. Reciclaje del producto

Los productos que muestran el logotipo del contenedor tachado no pueden eliminarse como un residuo doméstico. Estos productos deben ser eliminados en centros adecuados para el reciclado y la manipulación adecuada de cualquier producto residual.



Póngase en contacto con su autoridad local para obtener información sobre el centro más cercano.

Eliminar y reciclar los residuos adecuadamente contribuye a preservar los recursos y a prevenir la contaminación medioambiental.

Introduzione

Nota bene: per una versione completa degli avvertimenti di sicurezza, consultare il manuale di sicurezza prescritto dalla legge.

Ti presentiamo il tuo nuovo amplificatore di potenza Naim. Come tutti i prodotti Naim Audio, il NAP 350 mette le performance musicali in primo piano. Per aiutare a comprendere il suo pieno potenziale, è importante attenersi alle linee guida per un'installazione e un utilizzo semplici coperte nel presente manuale. Iniziamo con alcuni aspetti indispensabili relativi al prodotto e alla configurazione prima di passare a informazioni più dettagliate nella Sezione 4 a pagina 6.

1. Contenuto della confezione



1x NAP 350



1x Pacchetto documenti



1x Panno per pulizia



1x Cavo di alimentazione



1x XLR – XLR Collegamento di un audio bilanciato

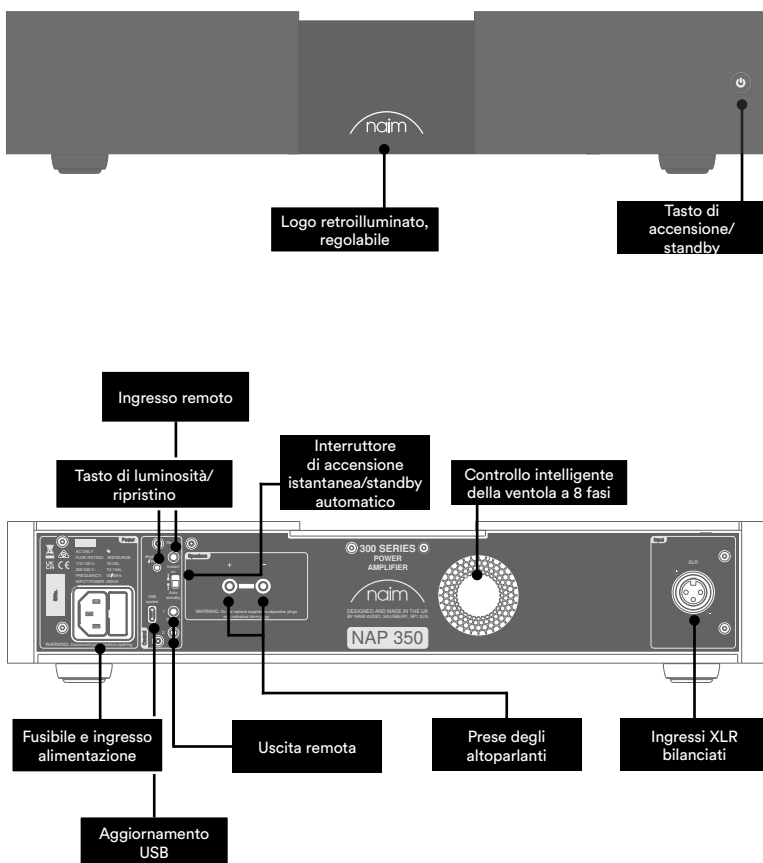


1x Cavo ottico di automazione del sistema

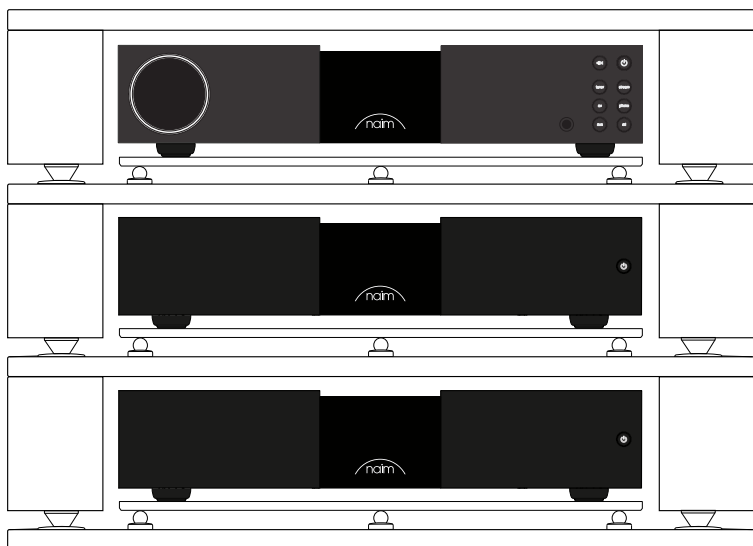


1x Connettore degli altoparlanti (pre-installato sull'unità)

2. Funzionalità e collegamenti del NAP 350

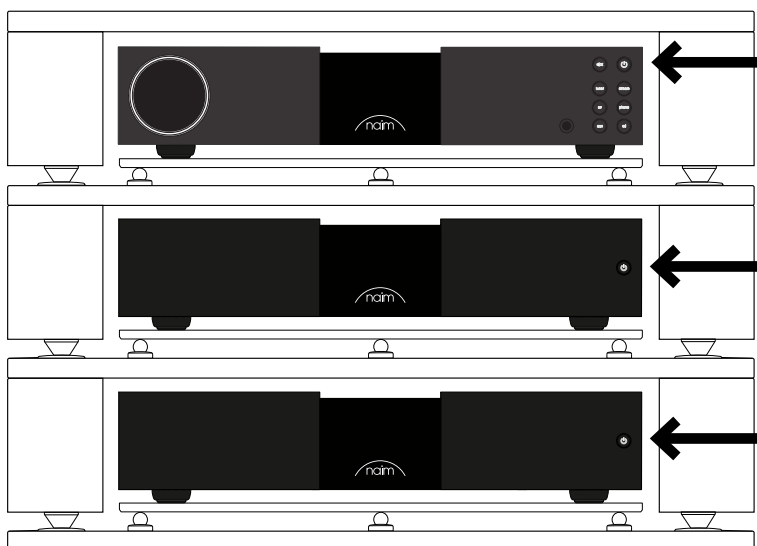


3. Configurazione del NAP 350

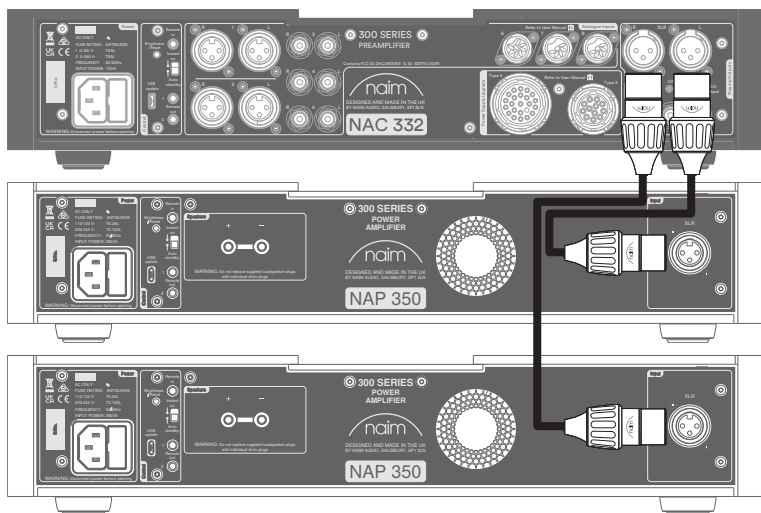


La tua coppia di amplificatori NAP 350 deve essere collegata a un pre-amplificatore (ad es. il corrispondente NAC 332); tuttavia, prima di procedere, si prega di accertarsi che entrambi i componenti siano nelle rispettive posizioni finali e scollegati dalla rete elettrica.

Per delle prestazioni ottimali, servirsi di un supporto hi-fi dedicato, in misura ideale Naim Frain, con il pre-amplificatore ubicato sopra l'amplificatore di potenza, come mostrato.



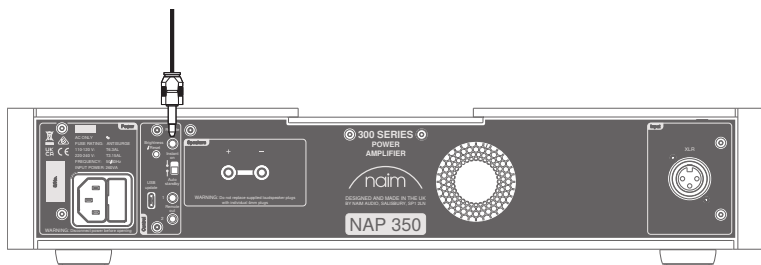
Assicurarsi che tutte le apparecchiature siano spente prima di realizzare i collegamenti.



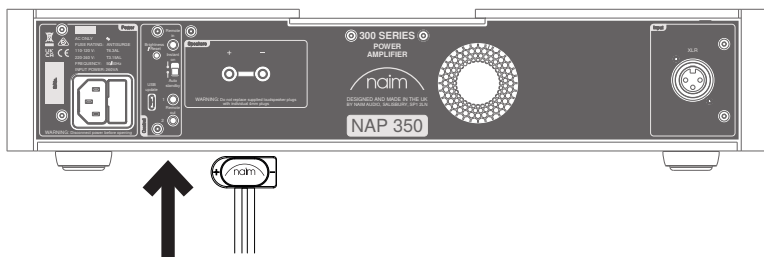
Collegare il cavo XLR in dotazione dalle uscite XLR bilanciate del pre-amplificatore all'ingresso bilanciato del NAP 350. Ripetere con l'altro NAP 350 e assicurarsi che i cavi presentino una corrispondenza tra i canali: l'uscita a sinistra del pre-amplificatore collegata all'amplificatore di potenza usato per l'altoparlante a sinistra ecc. Maggiori informazioni sono disponibili alla Sezione 4.2. Assicurarsi che le spine XLR siano inserite correttamente, ovvero che il logo Naim riportato sulla spina sia rivolto verso l'alto.



Se si sta utilizzando il NAP 350 con il pre-amplificatore Naim (vedere la Sezione 4.4), collegare il cavo di automazione del sistema in dotazione al terminale di uscita remota del pre-amplificatore.

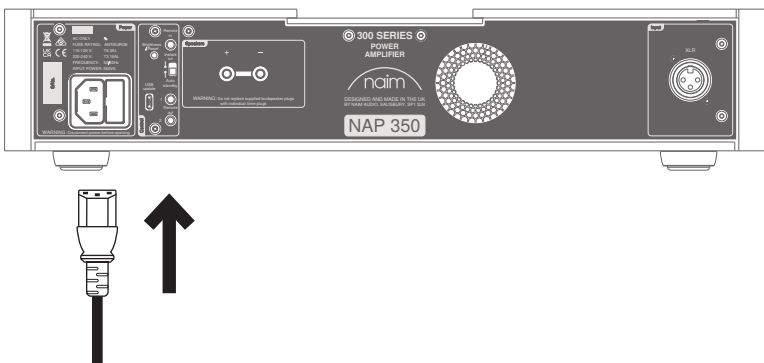


Collegare l'altra estremità del cavo di automazione del sistema al terminale d'ingresso remoto su ciascun NAP 350.

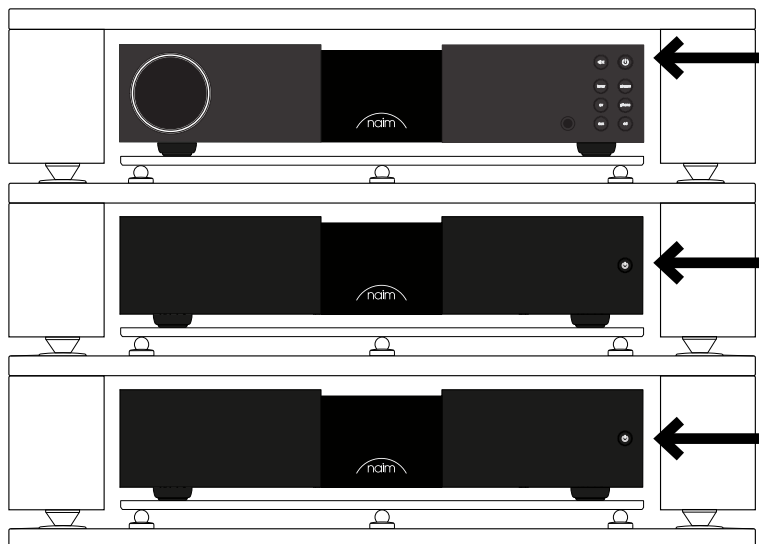


Collegare i cavi degli altoparlanti a entrambi gli amplificatori NAP 350, accertandosi che ciascuno sia collegato all'altoparlante corretto ed entrambi siano in fase.

Per delle istruzioni più dettagliate, consultare la Sezione 4.3.



Infine, collegare il cavo di rete a entrambi gli amplificatori NAP 350. Per ulteriori informazioni sulla rete elettrica, vedere la Sezione 5.



Accertarsi che il volume sia abbassato sul pramplificatore prima di accendere gli amplificatori NAP 350. Se si sta utilizzando un collegamento per l'automazione di sistema al preamplificatore Naim, gli amplificatori di potenza si accenderanno automaticamente quando si preme qualsiasi tasto di standby. Se si sta utilizzando un pre-amplificatore diverso, premere il tasto di standby sul pannello anteriore di entrambi gli amplificatori NAP 350.

4. Suggerimenti sull'installazione e sull'utilizzo del NAP 350

Sappiamo che desideri ardentemente trarre vantaggio da tutti i benefici del tuo nuovo NAP 350, ma ti promettiamo che l'audio sarà persino migliore dopo aver seguito queste linee guida, tutte studiate per aiutarti a provare l'esperienza del tuo amplificatore di potenza senza compromessi.

4.1 Disimballaggio e collocazione

NAP 350 sfrutta componenti di alta qualità, tra cui un notevole trasformatore di potenza e una struttura in alluminio ad elevata resistenza. Per questo motivo NAP 350 arriva al peso di 16,5 kg, quindi occorre prestare attenzione quando lo si solleva o lo si sposta, nonché assicurarsi che la superficie su cui si prevede di posizionarlo sia stabile e in grado di sostenere il suo peso.

Per delle prestazioni ottimali, utilizzare i propri prodotti Naim su uno scaffale dedicato per apparecchiature hi-fi, idealmente Naim Frain o Frain Lite, al fine di ridurre al minimo le vibrazioni che possono influire sull'audio. Non c'è spazio per lo scaffale? Invitiamo gli utenti a considerare di posizionare il proprio NAP 350 su un ripiano di vetro Frain, su un mobile idoneo, al fine di garantire un sostegno solido ma discreto.

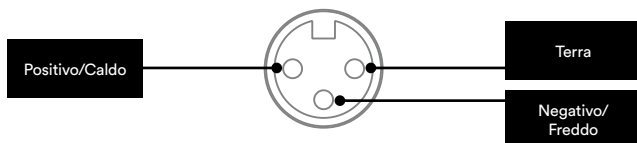
Il NAP 350 è provvisto di raffreddamento a ventola, studiato per attivarsi quando l'amplificatore funziona a regimi elevati per un periodo prolungato. Si prega di assicurarsi che l'uscita del calore non sia coperta; sconsigliamo di utilizzare il NAP 350 in un armadietto chiuso e non ventilato.

Non impilare mai i prodotti Naim uno sopra l'altro; inoltre, se sono collocati a fianco, si prega di lasciare uno spazio tra le unità. In egual misura, i prodotti collegati non devono essere posizionati a una distanza eccessiva: la distanza di separazione massima è quella consentita dal cavo di collegamento in dotazione.

Per ridurre il rischio di ronzo dagli altoparlanti, si prega di non posizionare gli alimentatori o gli amplificatori di potenza in prossimità di componenti sorgente.

4.2 Dettagli del collegamento d'ingresso

Il NAP 350 presenta ingressi standard bilanciati XLR per l'audio. I collegamenti bilanciati costituiscono delle soluzioni a ridotta rumorosità e possono funzionare a distanze estese, consentendo una collocazione più flessibile del NAP 350.



Cavi adattatori sono disponibili per consentire di collegare il NAP 350 ai preamplificatori con uscite RCA o uscite DIN.

4.3 Connettori e cavi degli altoparlanti

Per delle prestazioni ottimali, utilizzare il cavo per altoparlante Naim NAC A5 oppure Super Lumina, collegato nella direzione corretta (ad es. le frecce stampigliate sul NAC A5 sono rivolte verso l'altoparlante).

È importante che entrambi i cavi in coppia dell'altoparlante siano della stessa lunghezza, fino al massimo consigliato di 20 m. Diversamente dai design Naim precedenti, non prestabiliamo una lunghezza minima per il cavo dell'altoparlante, tuttavia suggeriamo di evitare lunghezze inferiori a 2 m.

Il NAP 350 è fornito con connettori per altoparlanti Naim Audio che si rivelano essere il miglior collegamento elettrico a impedenza corrispondente e assicurano che il proprio amplificatore sia conforme alle attuali disposizioni in materia di sicurezza.

Quando si collegano gli altoparlanti, assicurarsi che siano "in fase", in altre parole, l'uscita positiva dell'amplificatore per l'altoparlante è collegata all'ingresso positivo dell'altoparlante, e che gli amplificatori a sinistra e a destra siano diretti verso l'altoparlante corretto.

4.4 Automazione del sistema

Quando si utilizza il NAP 350 con un preamplificatore compatibile, come il NAC 332, è possibile sincronizzare l'accensione/lo spegnimento e la luminosità del logo in tutto l'impianto, collegandoli con i cavi ottici di automazione del sistema in dotazione. È sufficiente collegare i cavi dai terminali di uscita remota del preamplificatore ai terminali di ingresso remoto sugli amplificatori NAP 350. È possibile collegare altri amplificatori di potenza impiegando i terminali "Remote Out" (Uscita remota) del NAP 350.

Se è necessaria una distanza maggiore tra il proprio pre-amplificatore e il NAP 350 rispetto alla lunghezza consentita dal cavo in dotazione, è possibile impiegare un cavo ottico sostitutivo da 3,5 mm a 3,5 mm alla lunghezza desiderata. È anche possibile utilizzare cavi analogici standard con connettori di 3,5 mm, sebbene un cavo ottico offra le prestazioni migliori.

4.5 Accensione/Spegnimento

Una volta realizzati tutti i collegamenti in ingresso e uscita, collegare i cavi di rete in dotazione ai propri amplificatori NAP 350 e alla rete elettrica. Nota bene: la sorgente, come ad esempio un dispositivo di streaming o lettore CD, ed eventuali alimentatori esterni associati devono essere accesi prima di accendere i propri amplificatori NAP 350.

Ora è possibile accendere il NAP 350 attivando il pre-amplificatore Naim, collegato mediante automazione di sistema, oppure semplicemente premendo il tasto di accensione sul pannello anteriore dell'amplificatore di potenza.

Si tratta della stessa procedura per accendere gli amplificatori NAP 350: spegnere il preamplificatore Naim - collegato tramite automazione di sistema - oppure semplicemente premere il tasto di accensione sul pannello frontale degli amplificatori di potenza, il che li metterà in standby. Evitare di utilizzare un interruttore su presa elettrica per spegnere i propri amplificatori.

4.6 Impostazione energetica standby

Per impostazione predefinita, il NAP 350 è configurato su "standby automatico"; infatti, passa automaticamente alla modalità di standby (laddove consuma meno di 0,5 W di potenza) dopo 19 minuti di inattività. Il rilevamento della musica riattiverà l'amplificatore dalla modalità di standby quando individua un segnale in ingresso.

Per la migliore qualità del suono, attivare l'impostazione di standby sul pannello posteriore selezionando "Instant on", che tiene tutti i circuiti audio sensibili permanentemente attivi.

Si prega di notare che il rilevamento della musica è disattivato quando riceve un comando di automazione di sistema; se il NAP 350 è messo manualmente in standby tramite il pulsante di "Stanby", oppure quando "Instant On" è abilitato.

4.7 Impostazioni di luminosità del logo Naim

È possibile selezionare il livello di luminosità del logo Naim sul proprio NAP 350. Se si sta usando un pre-amplificatore Naim collegato mediante automazione di sistema, è possibile sincronizzare la luminosità di tutti i loghi dal preamplificatore. In alternativa, è possibile impostare il NAP 350 tramite l'interruttore a bilanciere della luminosità sul pannello posteriore.

NOTA BENE: il tasto della luminosità funziona anche come un tasto di ripristino completo del 350 se premuto per 3 secondi; di conseguenza, è meglio scegliere rapidamente la luminosità del logo!

4.8 Aggiornamento USB

Il proprio NAP 350 dispone di un terminale micro-USB, sebbene sia esclusivamente per l'uso in assistenza.

5. Rete elettrica, messa a terra e altre informazioni

Usare solo i cavi di alimentazione e i connettori in dotazione con il proprio NAP 350, oppure il cavo di alimentazione Naim Power-Line aggiornato. Laddove siano utilizzati dei fusibili, si raccomanda di utilizzare fusibili con un valore di 13 Amp. Non cablare resistenze dipendenti di tensione o soppressori di rumore ai connettori di rete, in quanto diminuiscono il valore nominale della corrente elettrica e del suono.

5.1 Messa a terra

Per evitare il rumore di alternata, la massa del segnale dell'intero impianto deve essere collegata alla messa a terra in un solo punto. Generalmente, questa è la sorgente primaria. Ad esempio, un dispositivo di streaming Naim ha un interruttore Ground Lift. Impostare quest'ultimo su "Default" se nessun'altra sorgente collega la terra alla massa del segnale. Questa impostazione consente di fornire la migliore qualità del suono.

5.2 Spine termoformate

Se il connettore termoformato viene tagliato dal cavo di alimentazione (per qualsiasi motivo), il connettore DEVE essere smaltito in modo da renderlo totalmente inservibile. Se un connettore tagliato viene inserito in una presa elettrica, il rischio di incorrere in scariche elettriche è considerevole.

5.3 Circuiteria elettrica e interferenza

Solitamente, un impianto hi-fi condivide un circuito di rete elettrica con altri elettrodomestici, alcuni dei quali possono causare una distorsione che può manifestarsi sotto forma di un ronzio meccanico dai trasformatori di corrente, compreso il grande trasformatore nel NAP 350.

Il ronzio di un trasformatore non viene trasmesso attraverso gli altoparlanti e non ha alcun effetto sulle prestazioni dell'impianto; tuttavia, una collocazione attenta del proprio impianto Naim potrebbe ridurlo, così come potrebbe una circuiteria elettrica dedicata a parte. Tale circuito (idealmente con una portata di 30 o 45 Amp) migliorerà inoltre le prestazioni generali del sistema. Si consiglia di consultare un elettricista qualificato soltanto per ottenere opportuni suggerimenti sull'installazione di un circuito di corrente separato.

5.4 Precauzioni contro i fulmini

Il proprio impianto Naim deve essere spento e completamente scollegato dalla rete elettrica, qualora sussista il rischio di fulmini, al fine di proteggerlo da potenziali danni.

6. Ulteriori suggerimenti e consigli

Ora che si hanno a disposizione tutti gli elementi essenziali, passiamo ad alcuni altri aspetti che si potrebbero considerare al fine di ottimizzare le prestazioni del nuovo NAP 350.

6.1 Rodaggio

I prodotti Naim sono realizzati a mano in seguito a un'attenta selezione di componenti di alta qualità. Appena uscito dalla sua scatola, il NAP 350 presenterà un suono accattivante, ma le sue prestazioni possono migliorare sensibilmente dal momento che tutti questi diversi componenti si attivano e interagiscono nelle loro prime settimane di utilizzo. Mantenendo il sistema acceso è possibile agevolare questo processo.

6.2 Pulizia del prodotto e dei collegamenti

Naim consiglia di utilizzare esclusivamente il panno per pulizia in dotazione per spolverare delicatamente le superfici del prodotto. Eventuali prodotti per la pulizia utilizzati potrebbero contenere ingredienti dannosi per i rivestimenti e i trattamenti cosmetici delle superfici.

Le spine e le prese di collegamento devono essere sempre tenute pulite e senza tracce di corrosione. Il modo più semplice per ottenere questo risultato è spegnendo il proprio prodotto Naim (ed eventuali apparecchiature collegate), scollegare tutti i collegamenti dalle rispettive prese e premerli di nuovo fermamente. Detergenti per contatti o cosiddetti "enhancer" non devono essere utilizzati, dal momento che possono lasciare dei residui che influiscono negativamente sul suono del proprio impianto.

6.3 Ripristino del NAP 350

Per ripristinare il NAP 350 alle impostazioni predefinite, premere il tasto della luminosità sul pannello posteriore per 3 secondi.

7. Assistenza

La legge sulla tutela dei consumatori varia di stato in stato. Nella maggior parte dei territori, il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto Naim deve essere il primo punto di contatto qualora si abbiano problemi con la propria unità. Un problema può essere causato da un guasto dell'impianto o dalla sua installazione. È quindi essenziale fare pieno affidamento sull'esperienza e le conoscenze tecniche del rivenditore.

È possibile trovare una serie di articoli di supporto per ciascun prodotto Naim online su Naimaudio.com

Qualora si continuino ad avere problemi con il proprio prodotto Naim, si prega di contattarci direttamente per richiedere una consulenza o aiuto, scrivendo all'indirizzo support@naimaudio.com

8. Assistenza e aggiornamenti

Eventuali interventi di riparazione o aggiornamenti dell'hardware devono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato Naim oppure presso la sede principale di Naim. Molti componenti sono personalizzati e collaudati e molto spesso non è possibile ottenere ricambi adeguati da altre fonti. Rivolgersi al proprio rivenditore locale Naim con eventuali richieste di assistenza o riparazione.

9. Specifiche

Amplificatore di potenza Serie 300 - NAP 350	
Uscita di alimentazione	175 Watt, 8 Ω
Consumo al minimo	26 W
Guadagno di tensione	+29 dB
Impedenza in ingresso	47 k Ω bilanciati / 34 k Ω single-ended mediante cavo adattatore
Risposta in frequenza	-3 dB @ 1,4 Hz e 100 kHz
Uscita di alimentazione	Nessuno
Dimensioni (AxLxP)	91,5 x 432 x 317,5 mm (inclusi i piedini)
Peso	16,5 kg
Alimentazione elettrica	115 V o 230 V, 50/60 Hz

10. Riciclaggio del prodotto

I prodotti che riportano il simbolo del bidone crociato non possono essere smaltiti come rifiuti domestici. Tali prodotti devono essere smaltiti presso gli opportuni centri di riciclaggio e opportunamente trattati.



Per maggiori informazioni sul centro di smaltimento più vicino contattare le autorità locali.

Uno smaltimento e riciclaggio appropriati aiutano la conservazione e prevengono eventuali contaminazioni delle risorse ambientali.

Wprowadzenie

Uwaga: Pełna treść zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawarta jest w instrukcji bezpieczeństwa.

Przedstawiamy nowy wzmacniacz mocy Naim. Jak wszystkie produkty Naim Audio, NAP 350 stawia na pierwszym miejscu brzmienie muzyczne. Aby w pełni wykorzystać jego potencjał, należy postępować zgodnie z prostymi wytycznymi dotyczącymi instalacji i użytkowania zawartymi w niniejszej instrukcji. Na początku przedstawimy kilka podstawowych informacji o produkcie i konfiguracji, a następnie przejdziemy do bardziej szczegółowych informacji w części 4, która zaczyna się na stronie 6.

1. Zawartość opakowania



1x NAP 350



1x Komplet dokumentacji



1x Chusteczka do czyszczenia



1x Przewód zasilania



1x XLR – kabel połączeniowy XLR (zbalansowany)

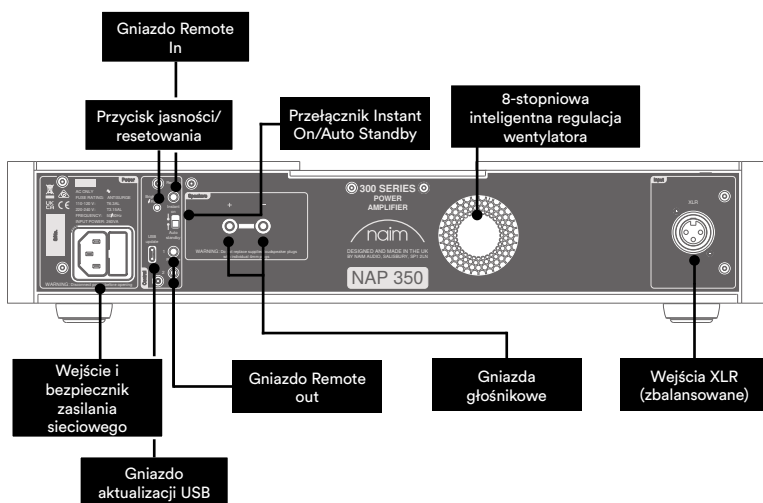
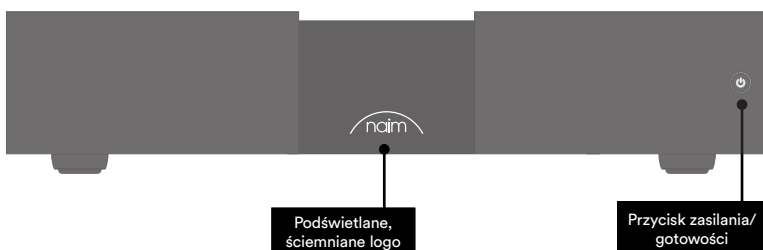


1x Kabel optyczny auto-matyzacji systemu

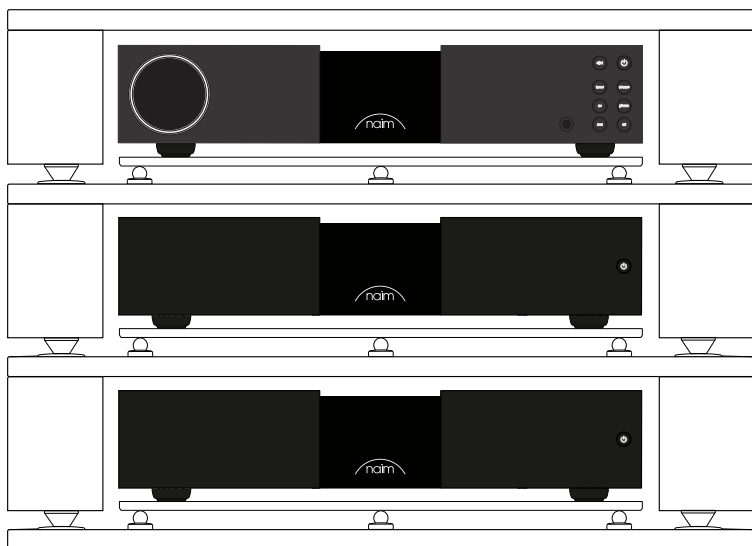


1x Złącza głośnikowe (fabrycznie zainstalowane w urządzeniu)

2. Budowa i złącza NAP 350

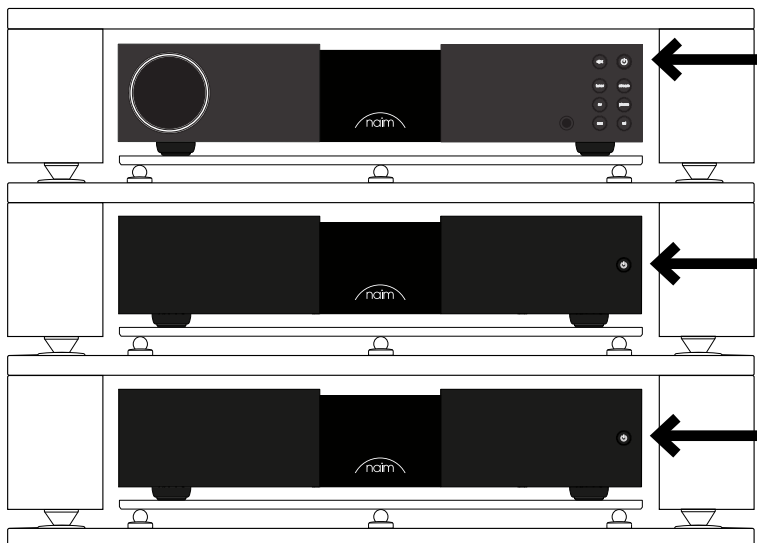


3. Konfiguracja NAP 350

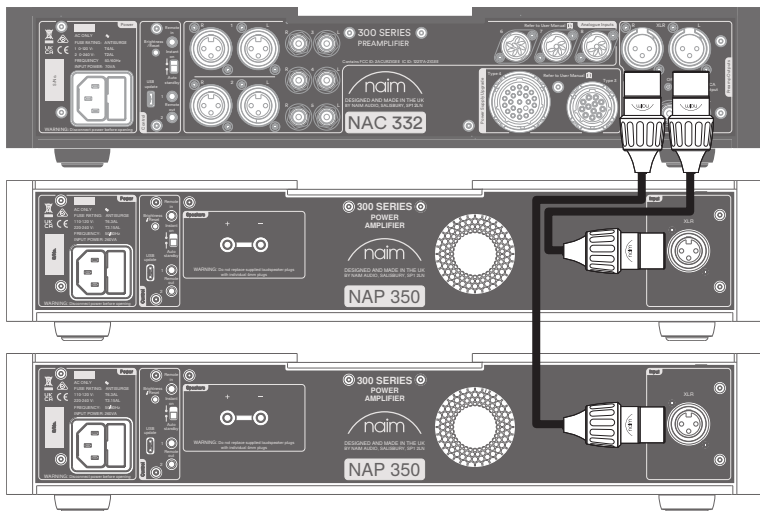


NAP 350 musi być podłączony do przedwzmacniacza (np. dopasowany NAC 332), ale zanim to zrobisz, upewnij się, że oba urządzenia są ustawione na swoich miejscach i odłączone od zasilania.

Aby zapewnić optymalne działanie, należy użyć specjalistycznego regału hi-fi – najlepiej Naim Frain – i ustawić przedwzmacniacz nad wzmacniaczem mocy, jak pokazano na rysunku.



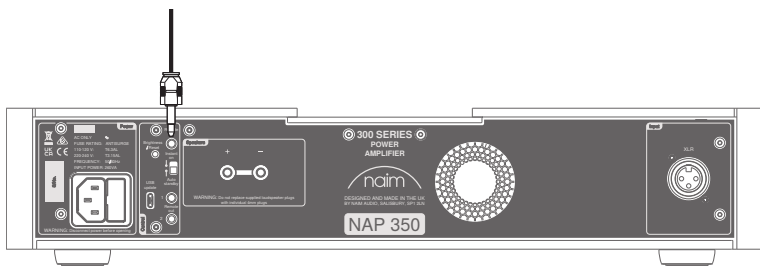
Przed podłączeniem upewnij się, że wszystkie urządzenia są wyłączone.



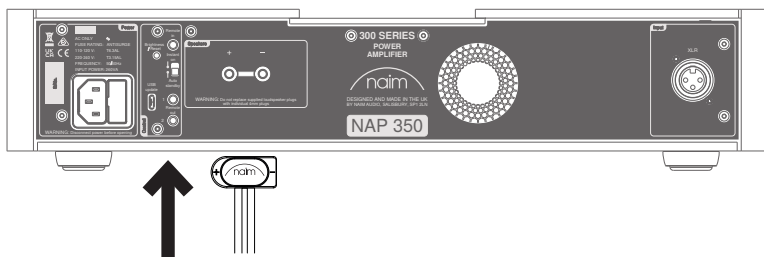
Podłącz dostarczony kabel XLR ze zbalansowanych wyjść XLR przedwzmacniacza do zbalansowanego wejścia NAP 350. Powtórz czynności dla drugiego NAP 350 i upewnij się, że kable są podłączone do tych samych kanałów: lewe wyjście przedwzmacniacza do lewego wejścia wzmacniacza mocy itd. Więcej informacji w części 4.2. Upewnij się, że wtyczki XLR są włożone poprawnie, czyli tak, by logo Naim na wtyczce było u góry.



Jeśli używasz NAP 350 z dopasowanym przedwzmacniaczem Naim (patrz część 4.4), podłącz dostarczony kabel automatyzacji systemu do gniazda Remote Out przedwzmacniacza.

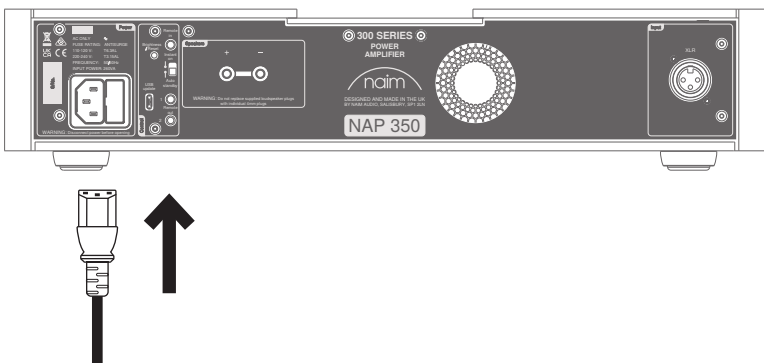


Podłącz drugi koniec kabla automatyzacji systemu do gniazda Remote In obu NAP 350.

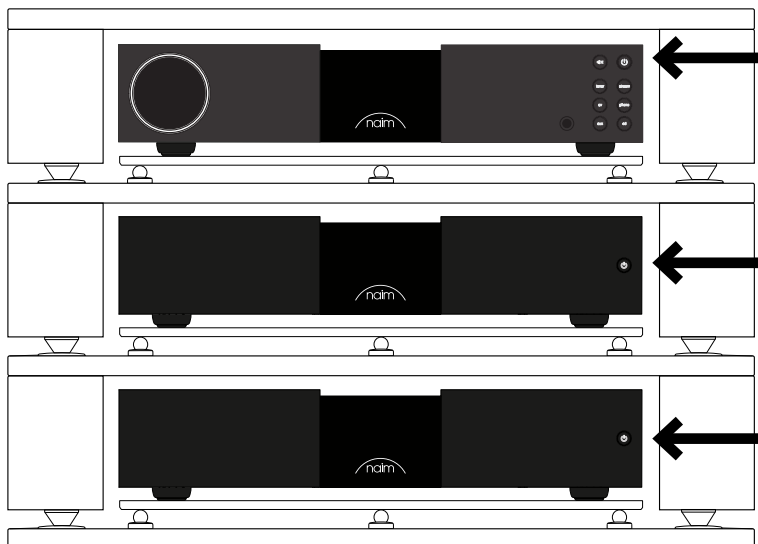


Podłącz kable głośnikowe do obu wzmacniaczy NAP 350, upewniając się, że każdy z nich jest podłączony do właściwego głośnika i oba są w fazie.

Bardziej szczegółowe wskazówki znajdują się w części 4.3.



Na koniec podłącz przewód zasilający tylko do obu wzmacniaczy NAP 350. Więcej informacji o bezpiecznym podłączeniu zasilania w rozdziale 5.



Przed włączeniem wzmacniacza NAP 350 upewnij się, że poziom głośności przedwzmacniacza jest ustawiony na minimalny. Jeśli korzystasz z podłączenia automatyzacji systemu z przedwzmacniaczem Naim, wzmacniacze mocy włączą się automatycznie po naciśnięciu któregośkolwiek z przycisków trybu gotowości. Jeśli używasz innego przedwzmacniacza, naciśnij przycisk Standby na panelach przednich obu wzmacniaczy NAP 350.

4. Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania NAP 350

Wiemy, że nie możesz się doczekać, aby cieszyć się swoim nowym wzmacniaczem NAP 350, ale obiecujemy, że będzie on brzmiał jeszcze lepiej, gdy zastosujesz się do poniższych wskazówek, które pomogą w wykorzystaniu pełnych możliwości wzmacniacza mocy.

4.1 Rozpakowanie i ustawienie

Twój NAP 350 składa się z elementów wysokiej jakości, takich jak potężny transformator mocy i trwała aluminiowa obudowa. Oznacza to, że NAP 350 waży 16,5 kg, dlatego należy zachować ostrożność przy jego podnoszeniu lub przenoszeniu oraz upewnić się, że powierzchnia, na której ma zostać umieszczony, jest stabilna i może utrzymać jego ciężar.

Aby zapewnić optymalne działanie ustaw urządzenia Naim na specjalistycznym regale na sprzęt hi-fi – najlepiej Fraim Naim lub Fraim Lite – aby zminimalizować wibracje, które mogą wpływać na dźwięk. Brak miejsca na regał? Warto rozważyć umieszczenie NAP 350 na szklanej półce Fraim na odpowiednim meblu, aby zapewnić solidne, ale dyskretne podparcie.

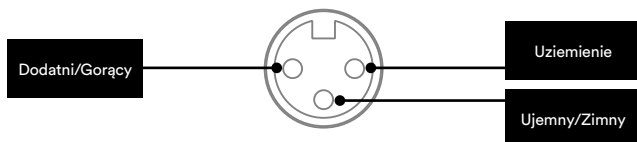
NAP 350 wyposażony jest w system chłodzenia wspomagany wentylatorem, który aktywuje się, gdy wzmacniacz pracuje przez dłuższy czas z wysokim poziomem głośności. Upewnij się, że otwór wentylacyjny nie jest zakryty; nie zalecamy używania NAP 350 w zamkniętej, niewentylowanej szafce.

Nigdy nie stawiaj produktów Naim jeden na drugim, a jeśli umieszczasz je obok siebie, pozostaw pewien odstęp między urządzeniami. Z drugiej strony podłączone produkty nie powinny znajdować się zbyt daleko od siebie: maksymalna odległość między nimi jest taka, na jaką pozwala dostarczony przewód połączeniowy.

Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia słyszalnego szumu z głośników, nie należy umieszczać zasilaczy ani wzmacniaczy mocy w pobliżu komponentów źródłowych.

4.2 Szczegóły połączeń wejściowych

NAP 350 ma standardowe, zbalansowane wejścia XLR dla sygnałów audio. Połączenia zbalansowane są rozwiązaniem o niskim poziomie szumów i mogą być stosowane na dużych odległościach, co umożliwia bardziej elastyczne rozmieszczenie NAP 350.



Dostępne są kable adaptacyjne umożliwiające podłączenie NAP 350 do przedwzmacniaczy z wyjściami RCA lub DIN.

4.3 Kable i złącza głośnikowe

Aby uzyskać optymalną jakość, należy użyć kabla głośnikowego Naim NAC A5 lub Super Lumina, podłączonego w odpowiednim kierunku (na przykład NAC A5 z nadrukowanymi strzałkami skierowanymi w stronę głośnika).

Ważne jest, aby oba przewody głośnikowe były samej długości, do zalecanej maksymalnej długości 20 m. W odróżnieniu od niektórych wcześniejszych konstrukcji Naim, nie narzucamy minimalnej długości przewodu głośnikowego, ale sugerujemy unikać kabli krótszych niż 2 m.

NAP 350 jest wyposażony w niestandardowe złącza głośnikowe Naim Audio – zapewniają one najlepsze, dopasowane do impedancji połączenie elektryczne i gwarantują, że wzmacniacz jest zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.

Podczas podłączania głośników należy upewnić się, że są one w fazie – co oznacza, że dodatnie wyjście głośnikowe wzmacniacza jest podłączone do dodatniego wejścia głośnikowego – oraz że lewy i prawy wzmacniacz są podłączone do odpowiednich głośników.

4.4 Automatyzacja systemu

W przypadku korzystania z NAP 350 z kompatybilnym przedwzmacniaczem – takim jak NAP 332 – można zsynchronizować włączanie/wyłączanie zasilania i jasność logo w całym systemie, łącząc oba urządzenia za pomocą dołączonego kabla optycznego automatyzacji systemu. Wystarczy podłączyć kable z gniazd Remote Out przedwzmacniacza do gniazd Remote In wzmacniacza NAP 350. Istnieje możliwość podłączenia kolejnych wzmacniaczy mocy za pomocą gniazda Remote Out wzmacniacza NAP 350.

Jeśli wymagana jest większa odległość między przedwzmacniaczem a NAP 350 niż pozwala na to dostarczony kabel, można zamiennie użyć kabla optycznego 3,5 mm na 3,5 mm o wymaganej długości. Możliwe jest również użycie standardowych kabli analogowych ze złączami 3,5 mm, ale kabel optyczny zapewnia najlepsze działanie.

4.5 Włączanie/Wyłączanie

Po wykonaniu wszystkich połączeń wejściowych i wyjściowych, podłącz dostarczony przewód zasilający do NAP 350 i do gniazdka elektrycznego. Uwaga: Źródła – takie jak streamer lub odtwarzacz CD – i wszelkie związane z nim zewnętrzne zasilacze powinny być włączone przed włączeniem wzmacniacza NAP 350.

Możesz teraz włączyć wzmacniacz NAP 350 albo poprzez włączenie przedwzmacniacza Naim – podłączonego kablem automatyzacji systemu – albo po prostu naciskając przyciski zasilania na panelach przednich wzmacniaczy mocy. Procedura wyłączenia wzmacniaczy NAP 350 jest taka sama: wyłącz przedwzmacniacz Naim – podłączony kablem automatyzacji systemu – lub po prostu naciśnij przyciski zasilania na panelach przednich wzmacniaczy mocy, co spowoduje przejście w stan czuwania. Unikaj wyłączania wzmacniaczy za pomocą przełącznika w gniazdku elektrycznym.

4.6 Ustawienia stanu gotowości

Domyślnie, NAP 350 jest ustawiony w trybie „Auto Standby” – automatycznie przechodzi w tryb gotowości (w którym pobiera mniej niż 0,5 W) po 19 minutach bezczynności. Funkcja Music Sensing wybudza wzmacniacz z trybu czuwania, gdy wykryty zostanie sygnał wejściowy.

Aby uzyskać najwyższą jakość dźwięku, należy zmienić ustawienie trybu gotowości na panelu tylnym na „Instant on” (natychmiastowe włączenie), dzięki czemu wszystkie czułe obwody audio będą stale zasilane.

Należy pamiętać, że funkcja Music Sensing jest wyłączana po otrzymaniu polecenia automatyzacji systemu; jeżeli urządzenie NAP 350 zostanie ręcznie przełączone w tryb gotowości za pomocą przycisku Standby lub gdy wybrane jest ustawienie „Instant On”.

4.7 Ustawienia jasności logo Naim

Możesz wybrać poziom jasności logo Naim na wzmacniaczu NAP 350. Jeśli używasz przedwzmacniacza Naim podłączonego przez kabel automatyzacji systemu, możesz zsynchronizować jasność logo na wszystkich urządzeniach. Alternatywnie można użyć przełącznika jasności na tylnym panelu NAP 350.

UWAGA: przycisk jasności działa również jako przycisk pełnego resetowania NAP 350, gdy zostanie przytrzymany przez 3 sekundy – lepiej więc dokonać wyboru jasności logo szybko i zdecydowanie!

4.8 Aktualizacja przez USB

NAP 350 ma gniazdo micro USB przeznaczone wyłącznie do użytku serwisowego.

5. Zasilanie sieciowe, uziemienie i inne

Podłączenie musi być wykonane przy użyciu przewodu i wtyczki sieciowej dostarczonej wraz z NAP 350 lub kabla sieciowego Naim Power-Line. Jeśli wtyczka zawiera wbudowany bezpiecznik, jego wartość znamionowa musi wynosić 13 A. W obwodzie wtyczki sieciowej nie należy umieszczać rezystorów nieliniowych ani reduktorów szumu. Obniżają one jakość zasilania i dźwięku.

5.1 Uziemienie

Aby uniknąć tętnienia, uziemienie całego systemu powinno być podłączone do uziemienia tylko w jednym punkcie. Zazwyczaj jest to główne źródło. Przykładowo, streamer Naim posiada przełącznik uziemienia. Ustaw go w pozycji „default”, jeśli żadne inne źródło nie łączy uziemienie sieci z uziemieniem sygnału. To ustawienie zapewnia najlepszą jakość dźwięku.

5.2 Wtyczki sieciowe wbudowane w kablu

Jeśli zintegrowana wtyczka elektryczna zostanie odcięta od przewodu sieciowego (z dowolnego powodu), musi zostać zutylizowana, ponieważ nie będzie nadawać się do użytku. Włożenie odciętej wtyczki do gniazdka elektrycznego grozi porażeniem prądem.

5.3 Obwody zasilania sieciowego i interferencja

System hi-fi zazwyczaj dzieli obwód zasilania z innymi urządzeniami domowymi, a niektóre z nich mogą powodować zniekształcenia, objawiające się jako mechaniczne buczenie transformatorów sieciowych, w tym dużego transformatora NAP 350.

Buczenie transformatora nie jest emitowane przez głośniki i nie ma wpływu na działanie systemu; można jednak mu przeciwdziałać, zmieniając położenie systemu Naim lub odseparowując obwód zasilania sieciowego. Posiadanie takiego obwodu (najlepiej o prądzie znamionowym 30 lub 45 A) będzie miało też ogólnie pozytywny wpływ na działanie systemu. Szczegółowych porad dotyczących wykonania oddzielnego obwodu zasilania sieciowego może udzielić wykwalifikowany elektryk.

5.4 Środki ochrony przeciwprzepięciowej

System Naim powinien być wyłączony i całkowicie odłączony od sieci zasilającej, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna, w celu ochrony przed potencjalnymi uszkodzeniami.

6. Dodatkowe wskazówki i porady

Po omówieniu najważniejszych kwestii, możemy przedstawić kilka rzeczy, które możesz zrobić, aby zoptymalizować działanie nowego NAP 350.

6.1 Docieranie

Produkty Naim są wykonywane ręcznie ze starannie dobranej gamy wysokiej jakości komponentów. NAP 350 będzie brzmiał znakomicie po wyjęciu z pudełka, ale jego brzmienie może się jeszcze poprawić, gdy wszystkie te różne komponenty będą zasilane i będą współpracować w ciągu pierwszych kilku tygodni użytkowania. Utrzymywanie systemu pod napięciem ułatwi ten proces.

6.2 Czyszczenie urządzenia i połączeń

Firma Naim zaleca używanie wyłącznie dostarczonej chusteczki do czyszczenia, aby lekko odkurzyć wszystkie powierzchnie produktu. Środki czyszczące mogą zawierać składniki, które mogą mieć negatywny wpływ na kosmetyczne środki powierzchniowe i powłoki.

Wtyki i gniazda połączeniowe muszą być utrzymywane w czystości i bez korozji. Najprostszym sposobem osiągnięcia tego celu jest całkowite wyłączenie zasilania urządzenia Naim (i wszelkich podłączonych urządzeń), odłączenie wszystkich połączeń z gniazd i ponowne ich mocne wciśnięcie. Nie należy stosować środków do czyszczenia styków oraz tak zwanych „ulepszaczy”, ponieważ mogą one pozostawiać osady, które mogą pogorszyć brzmienie systemu.

6.3 Resetowanie NAP 350

Aby przywrócić ustawienia domyślne urządzenia NAP 350, należy nacisnąć przycisk „Brightness” na panelu tylnym i przytrzymać go przez 3 sekundy.

7. Wsparcie

Ochrona konsumenta różni się w zależności od kraju. W większości krajów głównym partnerem kontaktowym w przypadku problemów z urządzeniem powinien być sprzedawca, u którego zakupiono produkt firmy Naim. Problem może wynikać z usterki w systemie lub nieprawidłowości instalacji, co sprzedawca powinien ustalić, korzystając z własnych umiejętności diagnostycznych.

Na stronie internetowej Naimaudio.com można znaleźć wiele artykułów dotyczących wszystkich produktów Naim.

Jeśli nadal masz problem z produktem Naim, skontaktuj się z nami bezpośrednio, aby uzyskać pomoc i poradę, pod adresem support@naimaudio.com.

8. Serwis i modernizacja

Wszelkie naprawy lub aktualizacje sprzętu powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy firmy Naim lub w centrali firmy Naim. Wiele podzespołów jest wykonywanych, testowanych i dopasowywanych indywidualnie i uzyskanie ich zamienników z innych źródeł jest często niemożliwe. W przypadku pytań dotyczących serwisu lub naprawy prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą produktów Naim.

9. Dane techniczne

Wzmacniacz mocy Series 300 – NAP 350	
Moc wyjściowa	175 W, 8 Ω
Zużycie energii w trybie gotowości	26 W
Wzmocnienie napięcia	+29 dB
Impedancja wejściowa	47 k Ω zbalansowane / 34 k Ω przez przewód adaptacyjny
Pasma przenoszenia	-3 dB przy 1,4 Hz i 100 kHz
Wyjście zasilania	Brak
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	91,5 x 432 x 317,5 mm (z nóżkami)
Waga	16,5 kg
Źródło prądu	115 V lub 230 V, 50/60 Hz

10. Utylizacja zużytego produktu

Produktów na których znajduje się logo z przekreślonym pojemnikiem na odpady nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Produkty te należy utylizować w zakładach zdolnych do ich recyklingu i odpowiedniego przetwarzania wszelkich będących odpadami produktów ubocznych.



Aby dowiedzieć się gdzie znajduje się najbliższy zakład tego typu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Odpowiedni recykling i utylizacja odpadów pozwalają na oszczędzanie zasobów i chronią środowisko przed zanieczyszczeniem.

Введение

Обратите внимание: полная информация о предупреждениях по технике безопасности содержится в Руководстве по предусмотренным законом положениям о технике безопасности.

Представляем вам новый усилитель мощности Naim. Как и вся остальная продукция Naim Audio, NAP 350 предназначен для повышения качества воспроизведения музыки. Чтобы полностью реализовать его потенциал, важно следовать простым инструкциям по установке и эксплуатации, приведенным в данном руководстве. Сначала мы рассмотрим несколько основных моментов, связанных с изделием и настройкой, а затем перейдем к подробной информации в разделе 4, который начинается на стр. 6.

1. Что входит в комплект?



NAP 350, 1 шт.



Комплект документов,
1 шт.



Ткань для очистки, 1 шт.



Кабель электропитания,
1 шт.



XLR – для подключения
симметричных
разъемов XLR, 1 шт.

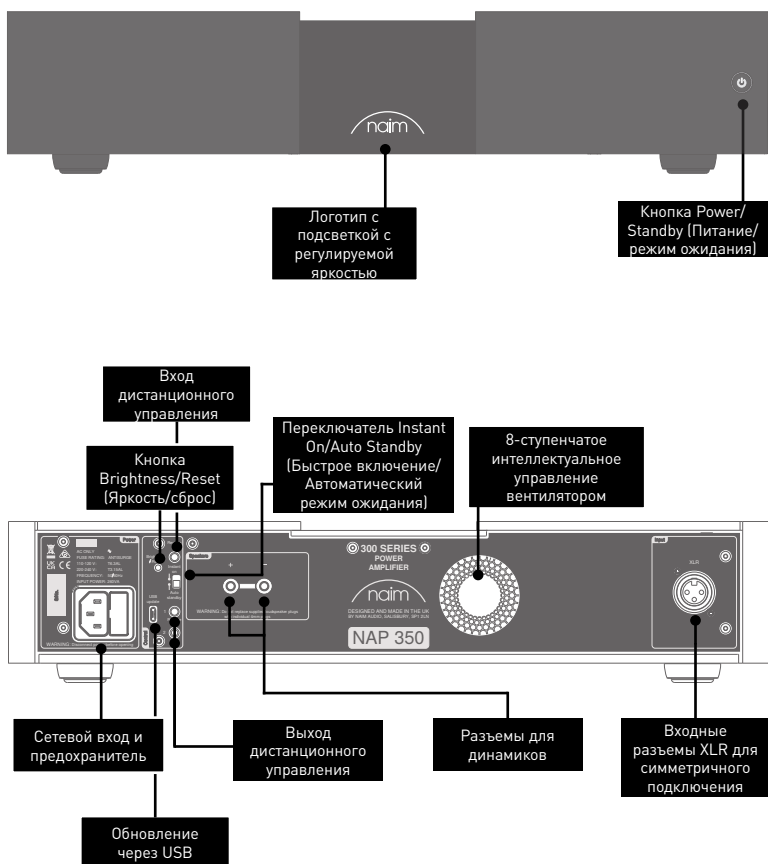


Оптический кабель
для автоматизации
системы, 1 шт.

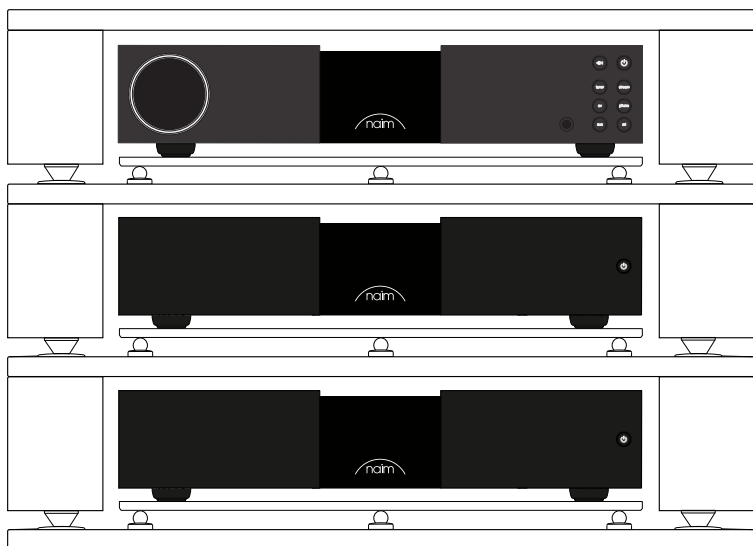


Соединительные разъемы для
динамиков (установлены в
устройство), 1 шт.

2. Функции и подключения NAP 350

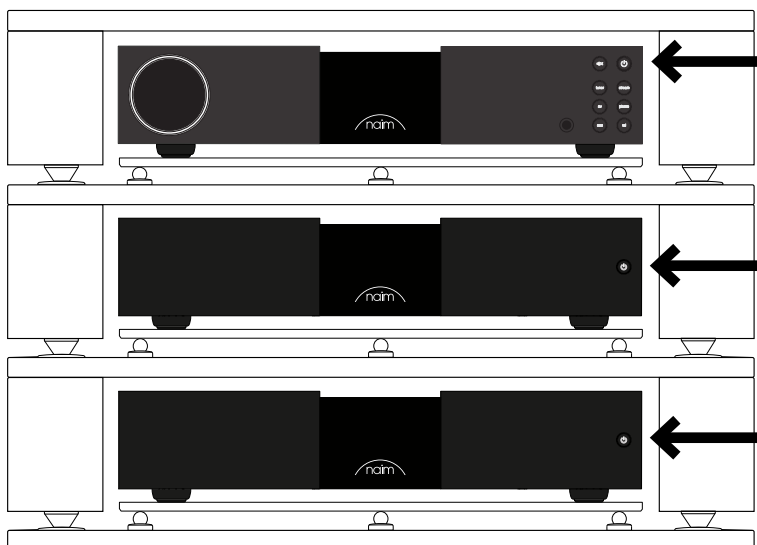


3. Настройка NAP 350

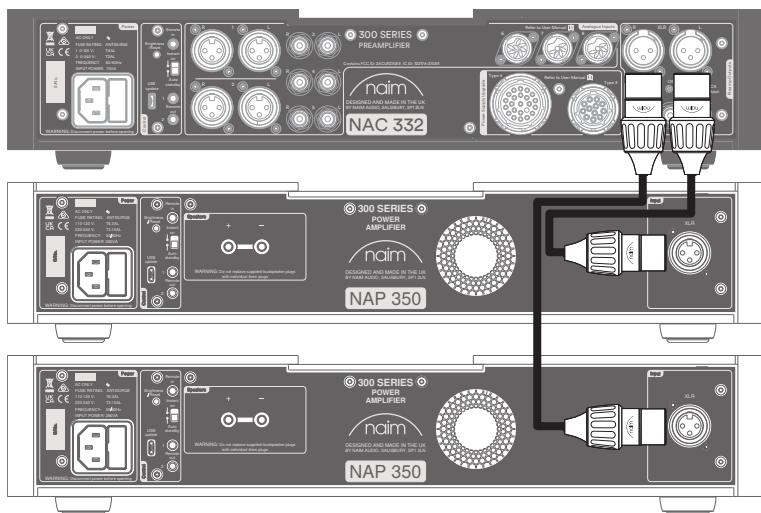


Вашу пару усилителей NAP 350 необходимо подключить к предусилителю (например, соответствующему NAC 332), но перед этим следует убедиться, что оба компонента находятся в конечном положении и отключены от сети.

Для обеспечения оптимальной работы используйте специальную hi-fi опору (в идеале Naim Fraim), на которой предусилитель располагается над усилителем, как показано на рисунке.



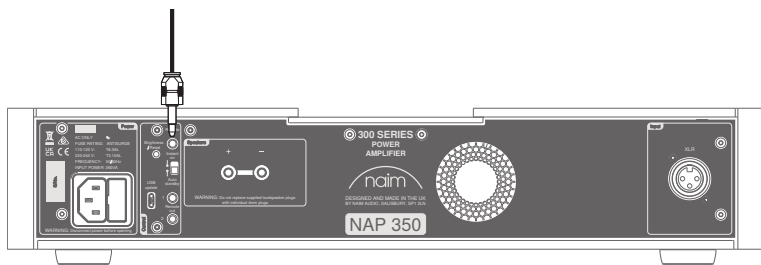
Перед подключением убедитесь, что все оборудование выключено.



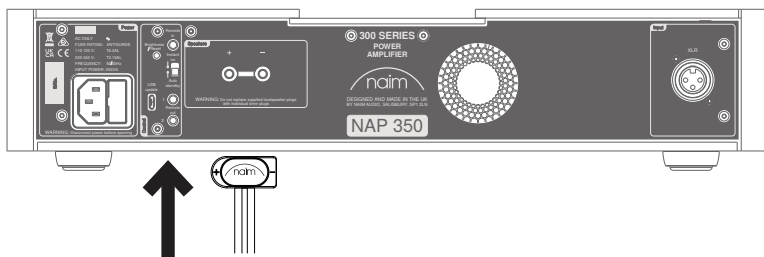
Подключите комплектный кабель XLR от симметричных выходов XLR предусилителя к симметричному входу NAP 350. Повторите процедуру для второго устройства NAP 350 и убедитесь, что кабели соответствуют каналам: левый выход предусилителя подключен к левому входу усилителя мощности, который используется для левого динамика, и т. д. Подробнее в разделе 4.2. Удостоверьтесь в правильности установки разъемов XLR. В правильном положении логотип Naim на вилке смотрит вверх.



Если NAP 350 используется с соответствующим предусилителем Naim (см. раздел 4.4), подключите прилагаемый кабель для автоматизации системы к выходному разъему дистанционного управления.

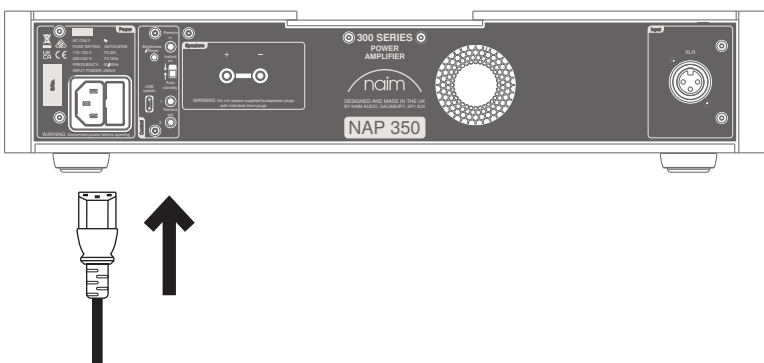


Другой конец кабеля для автоматизации системы подключите к входному разъему дистанционного управления на каждом NAP 350.

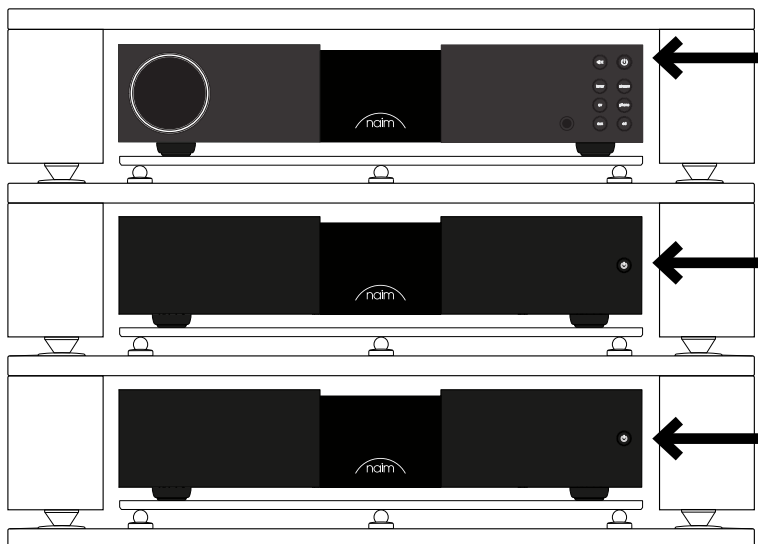


Подсоедините акустические кабели к обоим усилителям NAP 350, убедившись, что каждый из них подключен к соответствующему динамику и оба находятся «в фазе».

Более подробные инструкции см. в разделе 4.3.



Затем подключите силовые кабели к обоим усилителям NAP 350. Дополнительная информация о сетевом питании приведена в разделе 5.



Перед включением усилителей NAP 350 сначала убедитесь, что громкость на подключенном предусилителе уменьшена. Если для подключения к предусилителю Naim используется автоматизация системы, то усилители мощности включатся автоматически при нажатии кнопок режима ожидания (Standby). Если вы используете другой предусилитель, нажмите кнопку режима ожидания (Standby) на передней панели обоих усилителей NAP 350.

4. Рекомендации по установке и эксплуатации NAP 350

Мы уверены, что вам не терпится насладиться вашим новым NAP 350, но, безусловно, качество воспроизведения станет еще лучше, если вы выполните рекомендации, разработанные для оптимизации работы усилителя мощности.

4.1 Распаковка и установка

При производстве NAP 350 используются высококачественные компоненты, включая надежный силовой трансформатор и долговечный алюминиевый корпус. По этой причине вес NAP 350 составляет 16,5 кг, поэтому поднимайте и передвигайте оборудование с осторожностью и устанавливайте только на устойчивую поверхность с соответствующей несущей способностью.

Для обеспечения оптимального воспроизведения продукция Naim должна устанавливаться на специальной стойке для hi-fi оборудования (в идеале Naim Fraim или Fraim Lite), чтобы минимизировать вибрации, могущие повлиять на звук. Нет места для стойки? Разместите NAP 350 на стеклянной полке Fraim на подходящем предмете мебели, чтобы обеспечить надежную и незаметную поддержку.

NAP 350 оснащен вентиляторной системой охлаждения, которая включается при длительной работе усилителя на большой громкости. Убедитесь, что отверстия для отвода тепла не закрыты; мы не рекомендуем использовать NAP 350 в закрытом корпусе без вентиляции.

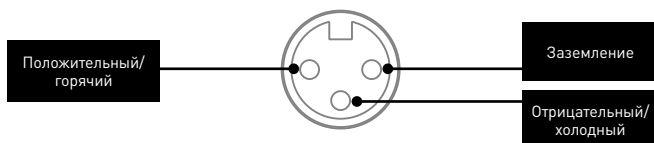
Запрещается устанавливать изделия Naim друг на друга, а если они размещаются рядом друг с другом, то между ними должен обеспечиваться достаточный зазор. Кроме того, подключенные устройства не должны располагаться слишком далеко друг от друга:

максимальное расстояние между ними ограничивается длиной соединительного кабеля из комплекта поставки.

Чтобы минимизировать риск возникновения слышимого шума с колонок, не следует размещать источники питания или усилители мощности вблизи силовых элементов.

4.2 Характеристики входного подключения

NAP 350 оснащен стандартными промышленными аудиовходами XLR для симметричного подключения. Симметричное подключение характеризуется низким уровнем шумов и походит для больших расстояний, что обеспечивает более удобное размещение NAP 350.



Для подключения NAP 350 к предусилителям с выходами RCA или DIN предусмотрены переходные кабели.

4.3 Кабели и разъемы для подключения динамиков

Для обеспечения оптимального воспроизведения следует использовать акустический кабель Naim NAC A5 или Super Lumina, подключенный в правильном направлении (например, стрелки на NAC A5 указывают в направлении динамика).

Важно, чтобы оба акустических кабеля были одинаковой длины и не превышали рекомендуемую максимальную длину 20 м. В отличие от некоторых предыдущих моделей Naim мы не устанавливаем минимальную длину акустического кабеля, но рекомендуем использовать кабели длиной не менее 2 м.

В комплект поставки NAP 350 входят специальные разъемы Naim Audio для динамиков. Они обеспечивают высококачественное электрическое соединение с согласованием импедансов и гарантируют соответствие усилителя действующим нормам техники безопасности.

При подключении динамиков убедитесь, что они находятся «в фазе». Это означает, что положительный выход усилителя для динамика подключен к положительному выходу динамика, а левый и правый усилители соединены с соответствующими динамиками.

4.4 Автоматизация системы

При использовании NAP 350 с совместимым предусилителем, например NAC 332, вы можете синхронизировать включение/выключение питания и яркость логотипа в вашей системе, соединив их с помощью прилагаемых оптических кабелей для автоматизации системы. Просто подключите кабели от выходных разъемов дистанционного управления предусилителя к входным разъемам дистанционного управления на усилителях NAP 350. Также можно подключить дополнительные усилители мощности, используя разъемы «Remote Out» (удаленный вывод) на NAP 350.

Если между предусилителем и NAP 350 требуется большее расстояние, чем позволяет длина кабеля из комплекта поставки, вместо него можно использовать оптический кабель 3,5 мм необходимой длины. Кроме того, можно использовать стандартные аналоговые кабели с разъемами 3,5 мм, но оптический кабель обеспечивает более качественное воспроизведение.

4.5 Включение/выключение питания

После монтажа всех входных и выходных соединений подключите прилагаемые силовые провода к усилителям NAP 350 и электросети. Обратите внимание: ваш источник (например, стример или проигрыватель компакт-дисков) и все соответствующие внешние источники питания должны быть включены до включения усилителей NAP 350.

После этого можно подать напряжение на усилители NAP 350 включением предусилителя Naim – подключенного через автоматизацию системы – либо нажатием кнопки включения питания на передней панели усилителей мощности. Отключение усилителей NAP 350 выполняется аналогичным образом: выключите свой предусилитель Naim – подключенный через автоматизацию системы – или просто нажмите кнопку включения питания на передней панели усилителей мощности, и они перейдут в режим ожидания. Не используйте выключатель электророзетки для выключения усилителей.

4.6 Настройки питания в режиме ожидания

По умолчанию NAP 350 установлен в автоматический режим ожидания – он автоматически переходит в режим ожидания (потребление менее 0,5 Вт), если бездействие длится более 19 минут. Функция Music Sensing (Распознавание музыки) выводит усилитель из режима ожидания, когда он регистрирует входной сигнал.

Для достижения оптимального качества звука переключите «Режим ожидания» на задней панели в режим «Быстрое включение», при котором питание постоянно подается на все чувствительные контуры для аудиосигналов.

Обратите внимание, что «Распознавание музыки» отключается при получении команды автоматизации системы, при переводе NAP 350 в режим ожидания вручную с помощью кнопки «Режим ожидания» или при включении режима «Быстрое включение».

4.7 Настройки яркости логотипа Naim

Вы можете установить уровень яркости логотипа Naim на NAP 350. Если вы используете предусилитель Naim, подключенный через автоматизацию системы, вы можете синхронизировать яркость всех логотипов с предусилителя. Кроме того, можно настроить NAP 350 с помощью тумблера яркости на задней панели.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: кнопка яркости также используется для полного сброса NAP 350 при нажатии и удержании в течение 3 секунд, поэтому рекомендуем быстро устанавливать яркость логотипа!

4.8 Обновление через USB

NAP 350 оснащен разъемом микро-USB, но он предназначен только для сервисного использования.

5. Сетевое питание, заземление и другая информация

Используйте только силовые кабели и штекеры, входящие в комплект поставки NAP 350, или сетевой кабель Naim Power-Line. При использовании штекеров с предохранителями следует применять 13-амперные предохранители. Не соединяйте проводом нелинейные резисторы или шумоподавители с сетевыми вилками; это приведет к перебоям в подаче питания и ухудшению качества звука.

5.1 Заземление

Во избежание появления земляных петель и вызываемого ими фона, сигнальное заземление всей системы должно быть соединено с заземлением электропитания только в одной точке. Как правило, это делается на первичном источнике. Например, стример Naim оснащен переключателем разрыва земли. Установите значение «по умолчанию», если никакой другой источник не соединяет заземление питающей сети с сигнальной землей. Такая настройка обеспечит наилучшее качество звука.

5.2 Неразборные сетевые вилки

Если неразборная вилка отсоединена от силового кабеля (независимо от причины), ее **ОБЯЗАТЕЛЬНО** необходимо утилизировать таким способом, чтобы ни при каких обстоятельствах не допустить ее повторного использования. Имеется значительная опасность поражения током при подключении обрезанной вилки в розетку.

5.3 Цепи и помехи

Система hi-fi обычно имеет общую цепь питания с другими бытовыми приборами, которые могут вызывать искажения, проявляющиеся в виде механического шума от сетевых трансформаторов, включая большой трансформатор в NAP 350.

Шум от трансформатора не передается через колонки и не влияет на производительность системы, но его можно снизить, тщательно продумав расположение системы Naim, а также за счет использования отдельной цепи питания. Такая цепь (в идеальном варианте с номиналом 30 или 45 ампер), как правило, также улучшает работу системы. Для получения консультации по установке отдельной цепи питания следует обратиться к квалифицированному электрику.

5.4 Меры предосторожности при грозе

Систему Naim следует выключить и отключить от сети при угрозе поражения молнией, чтобы предотвратить возможное повреждение.

6. Дополнительные рекомендации и указания

Вы ознакомились со всей основной информацией, и теперь мы можем перейти к расширенным настройкам, которые помогут оптимизировать работу нового NAP 350.

6.1 Наладка

Продукция Naim изготавливается вручную из тщательно отобранных высококачественных компонентов. NAP 350 отличается превосходным звучанием прямо с завода, но его воспроизведение можно еще улучшить при включении и взаимодействии различных компонентов в течение первых недель использования. Этому процессу способствует постоянное питание системы.

6.2 Чистка устройства и соединений

Naim рекомендует использовать только входящую в комплект поставки ткань для легкой очистки от пыли поверхностей продукта. Чистящие средства могут содержать ингредиенты, способные отрицательно влиять на косметическую обработку поверхности и покрытия.

Следите за чистотой соединительных штекеров и розеток и не допускайте возникновения коррозии. Самый простой способ – полностью выключите питание устройства Naim (и подключенного оборудования), извлеките все разъемы из гнезд и плотно установите их на место. Не следует использовать очистители контактов и усиливающие агенты, так как могут образоваться отложения, которые снизят качество воспроизведения вашей системы.

6.3 Сброс настроек NAP 350

Чтобы вернуть заводские настройки NAP 350, нажмите кнопку яркости на задней панели и удерживайте ее в течение 3 секунд.

7. Поддержка

В зависимости от страны принципы защиты прав потребителей могут быть различными. В большинстве стран при возникновении проблем с устройством следует обращаться к продавцу, у которого было приобретено оборудование Naim. Проблема может быть связана с неисправностью системы или неправильной установкой, поэтому важно в полной мере использовать диагностические возможности вашего дилера. На веб-сайте Naimaudio.com можно найти статьи для каждого изделия Naim.

Если вы еще не решили проблему с устройством Naim, свяжитесь с нами напрямую для консультации и получения помощи по адресу электронной почты support@naimaudio.com.

8. Обслуживание и обновления

Любые работы по ремонту и модернизации аппаратных средств должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах Naim или в штаб-квартире Naim. Многие компоненты изготавливаются на заказ, тестируются или специально подбираются, поэтому подходящие запасные детали часто невозможно получить из других источников. По всем вопросам, касающимся обслуживания и ремонта, обращайтесь к местному представителю Naim.

9. Технические характеристики

Усилитель мощности серии 300 – NAP 350	
Выходная мощность	175 Ватт, 8 Ом
Потребление реактивного тока	26 Вт
Усиление по напряжению	+29 дБ
Входной импеданс	47 кОм симметричный / 34 кОм заземленный, завершающий адаптерный кабель
Частотный диапазон	-3 дБ при 1,4 Гц и 100 кГц
Подача питающего напряжения	Нет
Размеры [ВхШхГ]	91,5 x 432 x 317,5 мм (вместе с опорами)
Вес	16,5 кг
Питание от сети переменного тока	115 В или 230 В, 50/60 Гц

10. Вторичная переработка продукта

Продукты, которые имеют изображение перечеркнутого мусорного бака, не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Эти продукты должны быть утилизированы на объектах, способных осуществлять их обработку с целью повторного использования с соответствующей утилизацией побочных продуктов.



Свяжитесь с местным органом власти для получения информации о ближайшем подобном объекте.

Надлежащая переработка и утилизация отходов позволяет экономить ресурсы и защищает окружающую среду от загрязнения.

简介

请注意：完整的安全警告可以在法定安全手册中找到。

欢迎使用全新的 Naim 功率放大器。与所有 Naim Audio 产品一样，NAP 350 将音乐体验放在首位。为帮助产品发挥全部潜力，请务必遵循本手册中介绍的简单安装和使用指南。我们首先了解一些产品和设置要点，然后在第 4 节（从第 6 页开始）中介绍详情。

1. 包装盒内容



1x NAP 350



1x 文件包



1x 清洁布



1x 电源线



1x XLR – XLR 平衡音频互
联插头

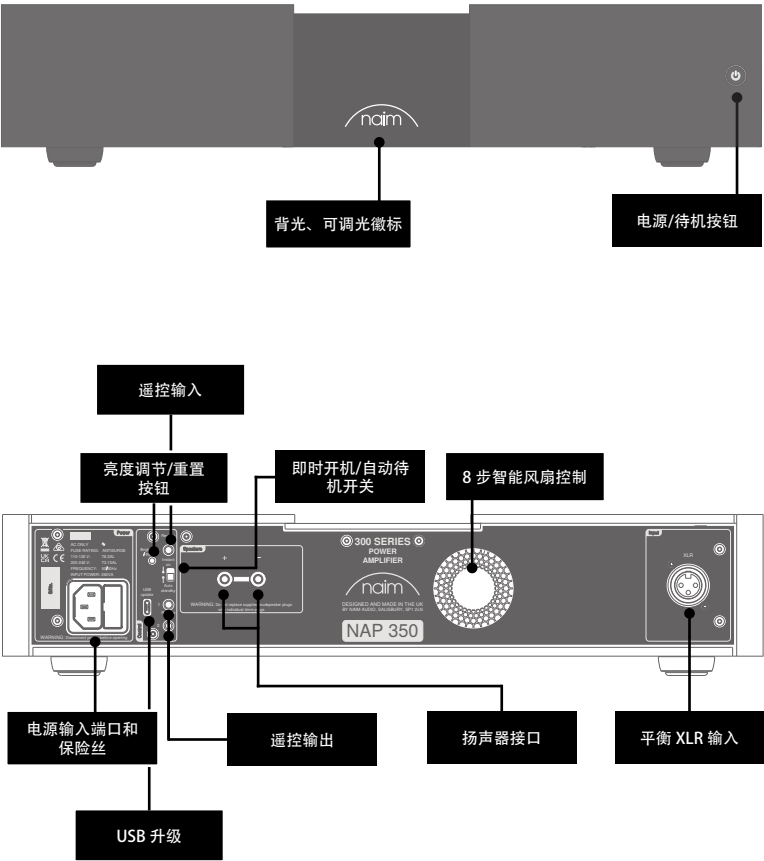


1x 根光学系统自动化缆线

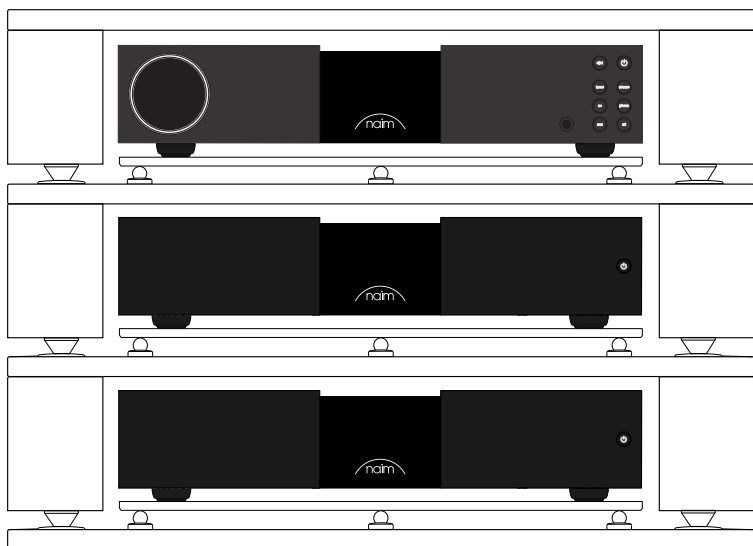


1x 个扬声器连接器（预装在
装置上）（预装在装置上）

2.NAP 350 功能和连接

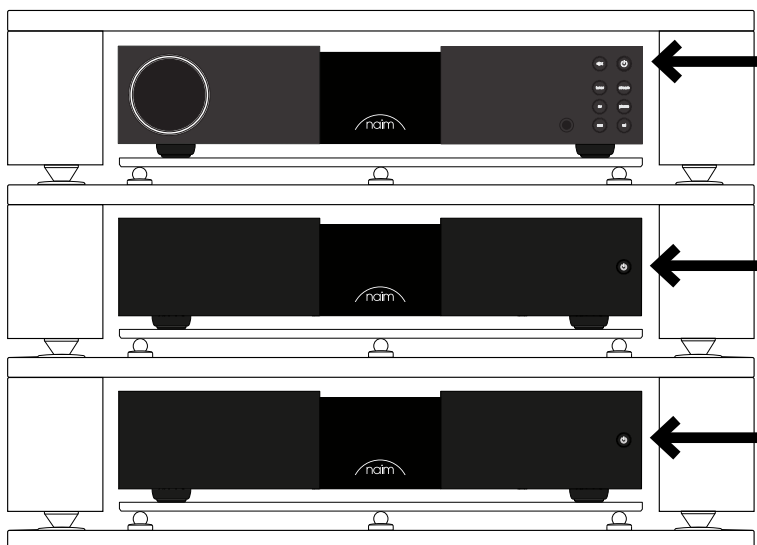


3.NAP 350 设置

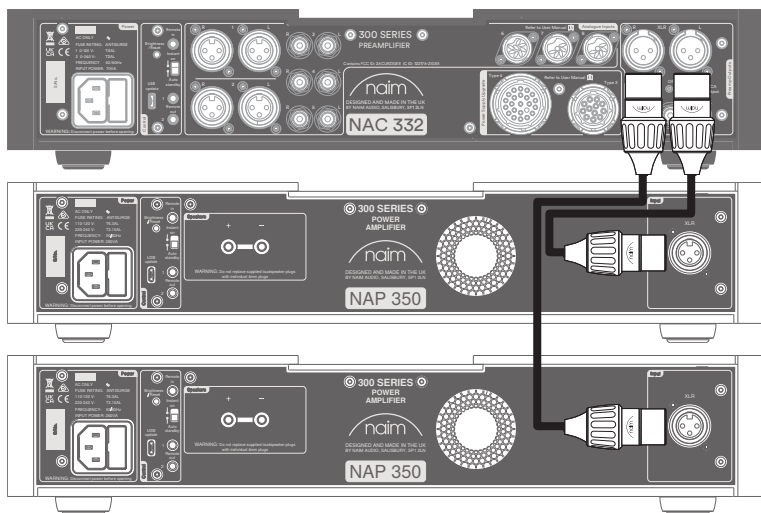


您需要将一对 NAP 350 放大器连接到前置放大器（例如与之匹配的 NAC 332），但在此之前，请确保所有组件都处于其最终位置，并与主电源断开连接。

为获得最佳性能，请使用专用的高保真支架（最好是 Naim Fraim），将前置放大器置于功率放大器上方，如图所示。



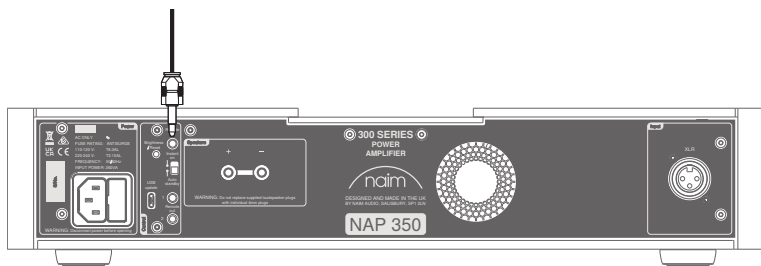
连接前确保所有设备均已关闭。



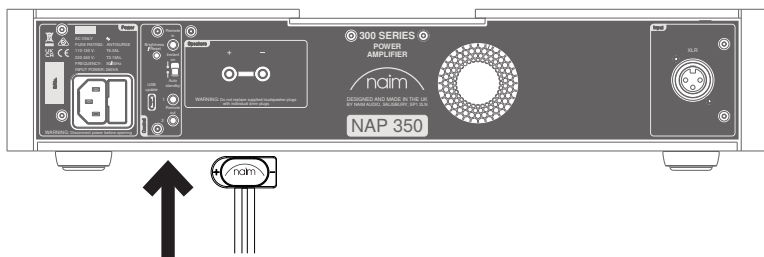
将随附的 XLR 缆线从前置放大器的 XLR 平衡输出端连接到 NAP 350 的平衡输入端。用另一个 NAP 350 重复上述步骤，确保缆线和通道匹配：将前置放大器的左侧输出端连接到用于左侧扬声器的功率放大器等。更多信息，请参阅第 4.2 节。請確保已正確地插入 XLR 插頭，正確情況下，插頭上的 Naim 標誌應朝上。



如果您将 NAP 350 与匹配的 Naim 前置放大器（参见第 4.4 节）一起使用，请将随附的系统自动化缆线连接到前置放大器的遥控输出端口。

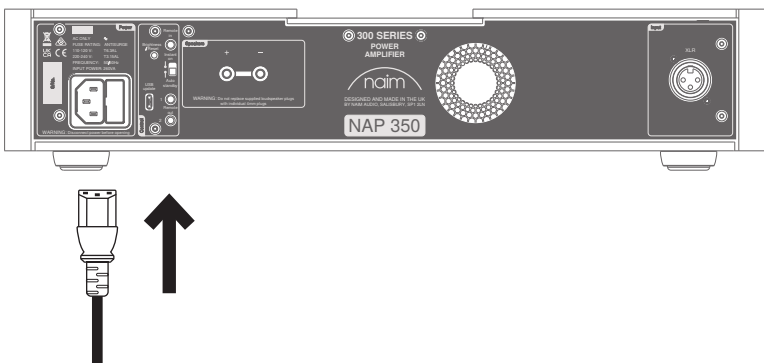


将系统自动化缆线的另一端连接到每个 NAP 350 上的遥控输入端口。

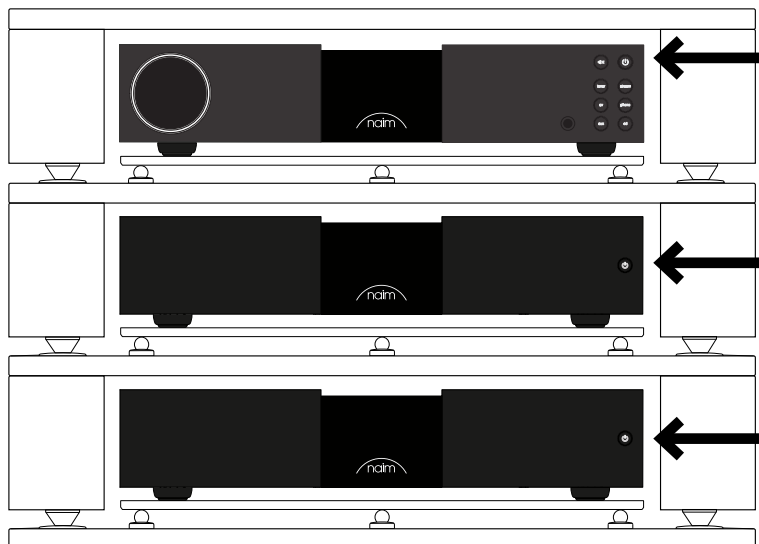


将扬声器缆线连接到两个 NAP 350 放大器，确保每根缆线都连接到正确的扬声器，且均处于同相状态。

有关更详细的指导，请参见第 4.3 节。



最后，将电源线连接到两个 NAP 350 放大器。有关主电源的更多信息，请参见第 5 节。



在打开 NAP 350 放大器之前，请确保已调低前置放大器的音量。若您使用系统自动化连接线连接到 Naim 前置放大器，在按下任何待机按钮时，功率放大器将自动开启。若您在使用不同的前置放大器，请按下两个 NAP 350 放大器前面板上的待机按钮。

4.NAP 350 安装和使用技巧

我们知道您已迫不及待地想要享受全新 NAP 350 了，但我们保证，只要遵循下列指南，便可获得更佳的音质水平，这些指南旨在帮助您充分体验功率放大器的性能。

4.1 拆箱和放置

NAP 350使用高品质零部件，其中包括坚固的电源变压器和耐用的铝制外壳。NAP 350重量高达16.5千克，因此搬起或移动时请小心，并且应将其放置于足以承受其重量的牢固平面。

为获得最佳性能，请将您的 Naim 产品放置在专用的高保真设备架上（最好是 Naim Fraim 或 Fraim Lite），以尽量减少可能影响声音的振动。没有空间放置支架？考虑将您的 NAP 350 放在 Fraim 玻璃搁板上，然后再一起放置在合适的家具上，以提供稳固而谨慎的支撑。

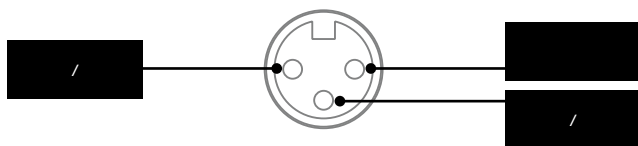
您的 NAP 350 具有风扇辅助冷却功能，在放大器持续高音运行，该功能将会激活。请确保散热口没有遮挡；我们不建议在封闭、不通风的机箱中使用 NAP 350。

切勿将 Naim 产品堆叠在一起，如果将它们并排放置，请在产品之间留出一些距离。同样，相连接的产品不应离得太远：最大间隔距离应为随附的互连导线所允许的距离。

为降低扬声器发出嗡嗡声的风险，请勿将电源或功率放大器靠近源组件放置。

4.2 输入连接详细信息

NAP 350 具有行业标准的 XLR 平衡音频输入。平衡连接是一种低噪声解决方案，能够长距离传输，使 NAP 350 的摆放更加灵活。



适配器缆线可用于将 NAP 350 连接到带有 RCA 或 DIN 输出端口的前置放大器。

4.3 扬声器缆线和连接器

为获得最佳性能，请使用 Naim NAC A5 或 Super Lumina 扬声器缆线，并按照正确的方向连接（例如，NAC A5 印刷箭头指向扬声器）。

重要的是，您的一对扬声器缆线长度要相同，建议最大长度为 20m。与一些早期的 Naim 设计不同，我们没有规定最小的扬声器缆线长度，但仍建议您避免使用低于 2m 的长度。

您的 NAP 350 配备了定制的 Naim Audio 扬声器连接器——它们提供最佳的阻抗匹配电源接头，可确保您的放大器符合当前的安全法规。

确保在连接扬声器时它们处于“同相”状态，即放大器的扬声器正输出端连接到扬声器的正输入端，且左右放大器分别连接到正确的扬声器上。

4.4 系统自动化

将 NAP 350 与兼容的前置放大器（如 NAC 332）搭配使用时，您可用随附的光学系统自动化缆线将两者连接起来，从而同步整个系统的电源开/关和微标亮度。只需将缆线插入前置放大器的“遥控输出”端口，再连接到 NAP 350 放大器的“遥控输入”端口即可。可以使用 NAP 350 的“遥控输出”端子连接更多功率放大器。

如果您要求前置放大器和 NAP 350 之间的距离比随附的缆线更长，可以使用所需长度的 3.5mm 至 3.5mm 光缆进行替换。也可以使用带有 3.5mm 接头的标准模拟缆线，但光缆的性能最好。

4.5 上电/断电

在完成所有输入和输出连接后，将随附的电源线连接到 NAP 350 放大器和主电源。请注意：在打开 NAP 350 放大器之前，音频源（例如流媒体或 CD 播放器）以及任何相关外部电源都应打开。

您现在可打开 Naim 前置放大器，为 NAP 350 放大器供电 - 通过系统自动化缆线连接 - 或只需按下功率放大器前面板上的电源按钮即可。按照相同的步骤关闭 NAP 350 放大器：关闭 Naim 前置放大器 - 通过系统自动化缆线连接 - 或只需按下功率放大器前面板上的电源按钮即可（会使其处于待机状态）。避免使用电源插座开关关闭放大器。

4.6 待机功率设置

NAP 350 默认设置为“自动待机”——不工作时长达 19 分钟后，它会自动进入待机模式（功耗低于 0.5W）。音乐感应会在检测到输入信号时将放大器从待机状态唤醒。

为获得最佳音质，可以将后面板上的待机设置切换为“即时启动”，这样可以使所有敏感音频电路永久通电。

请注意，当接收到系统自动化命令时，或通过待机按钮手动将 NAP 350 置于待机状态，或启动“即时开机”时，音乐感应将被禁用。

4.7 Naim 徽标亮度设置

您可以在 NAP 350 上选择 Naim 徽标的亮度水平。若您使用通过系统自动化缆线连接的 Naim 前置放大器，则可同步前置放大器的所有徽标亮度。或者，您可以通过后面板上的亮度切换开关设置 NAP 350。

请注意：亮度按钮在按住 3 秒钟后也可用作 NAP 350 的完全重置按钮，因此最好快速果断地选择徽标亮度！

4.8 USB 更新

您的 NAP 350 有一个微型 USB 端口，但它仅供维修使用。

5.主电源、接地及其他

仅使用 NAP 350 随附的电源线和插头，或升级的 Naim Power-Line 电源缆线。在使用保险丝插头的位置，应安装 13 安培的保险丝。请勿将电压相关电阻器或噪声抑制器连接到电源插头中；它们会降低主电源和声音。

5.1 接地

为避免回路噪音，整个系统的信号接地应在一个地方与电源接地相连。通常，这个地方在主电源处。例如，Naim 串流装置有一个接地开关。如果没有其他来源将电源接地连接到信号接地，则应将此功能设置为“默认”。此设置将提供最佳音质。

5.2 不可重新接线的电源插头

如果从电源线切断不可重新接线的插头（无论出于什么目的），必须以使其完全无用的方式处理插头。如果将切断插头插入电源插座，则存在相当大的电击危险。

5.3 电源电路和干扰

高保真音响系统通常与其他家用设备共用主电源电路，其中一些设备会导致失真，可能表现为电源变压器产生的机械嗡嗡声，包括 NAP 350 中的大型变压器。

变压器嗡嗡声不会通过扬声器传输，对系统性能没有任何影响；不过，精心挑选 Naim 系统的放置位置可能减少嗡嗡声，独立的专用电源电路也可达到此效果。这种电路（理想情况下额定电流为 30 或 45 安培）通常也会提高系统性能。有关安装独立电源电路的建议，请仅咨询合格的电工。

5.4 防雷措施

当存在雷击风险时，您的 Naim 系统应关闭并与主电源完全断开，防止出现潜在的损坏。

6.其他提示及建议

您已经了解了所有产品和设置要点，现在，让我们继续优化全新 NAP 350 的性能。

6.1 试运行

Naim 产品由一系列精心挑选的高品质组件手工打造而成。您的 NAP 350 开箱使用后音质极佳，但它的性能还可能进一步提高，因为所有不同组件在使用的最初几周会通电并进行交互。保持系统处于通电状态将有助于此过程。

6.2 清洁产品和连接组件

Naim 建议仅使用随附的清洁布轻轻擦拭产品表面。清洁产品可能含有对外观表面处理和涂层有不良影响的成分。

互连插头和插座应保持清洁且无腐蚀。最简单的方法是完全关闭您的 Naim 产品（和任何连接的设备），将所有连接组件从插座上拔下，然后再次将它们牢牢地插入。不应使用接触清洁剂和所谓的“增强剂”，因为残留的沉积物可能会降低系统的声音。

6.3 重置 NAP 350

要将 NAP 350 重置为默认设置，请按住后面板上的“亮度”按钮 3 秒钟。

7.支持

消费者保护条例因国家/地区而异。在大多数地区，如果您的产品出现问题，您购买 Naim 产品的零售商应该是您的主要联系人。问题可能是由于系统或其安装故障所致，因此充分利用经销商的诊断技能至关重要。

您可以在 Naimaudio.com 上找到一系列有关 Naim 产品的支持文章

如果您的 Naim 产品仍有问题，请通过 support@naimaudio.com 直接联系我们寻求帮助和建议

8.服务和更新

任何维修或硬件更新只能由授权的 Naim 服务中心或在 Naim 总部进行。许多组件都是经过测试或匹配的定制件，通常无法从其他来源获得适当的替换件。如有任何服务或维修问题，请联系您当地的 Naim 零售商。

9.规格

300 Series 功率放大器 - NAP 350	
功率输出	175 瓦, 8Ω
待机功耗	26W
电压增益	+29 dB
输入阻抗	47 kΩ 平衡 / 34 kΩ 通过适配器导线的单端型
频率响应	-3 dB @ 1.4 Hz 和 100kHz
电源输出端口	无
尺寸 (高x宽x深)	91.5 x 432 x 317.5mm (包括支脚)
重量	16.5 kg
电源	115 V 或 230 V, 50/60 Hz

10.产品回收

带有轮式垃圾桶打叉标志的产品不能作为生活垃圾处理。这些产品必须在能够回收利用并适当处理任何废物副产品的机构中进行处理。



请联系当地的相关部门，了解距您最近的此类机构的详细信息。

适当的回收和废物处理有助于优化资源并保护环境免受污染。

簡介

請注意：如需瞭解全面的安全警告，請參閱《法定安全手冊》。

歡迎使用全新 Naim 功率放大器。與所有 Naim Audio 產品一樣，NAP 350 以音樂效能作為優先考慮因素。為了實現該產品的全部潛能，請務必按照本手冊中提供的簡單安裝與使用指南進行操作。我們先開始瞭解一些產品和設定要點，然後再進入第 6 頁起的第 4 節瞭解詳細資訊。

1.包裝內的物品



1 臺 NAP 350



1 個文件包



1 塊清潔布



1 供電器纜線



1 條 XLR – XLR 平衡音訊連接

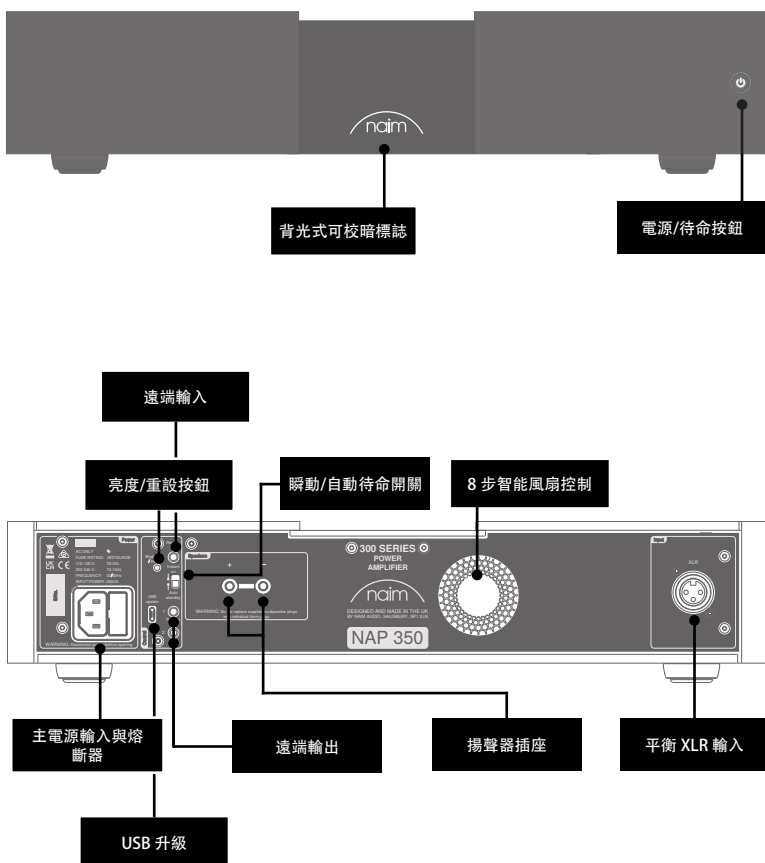


1 條光學系統自動化裝置纜線

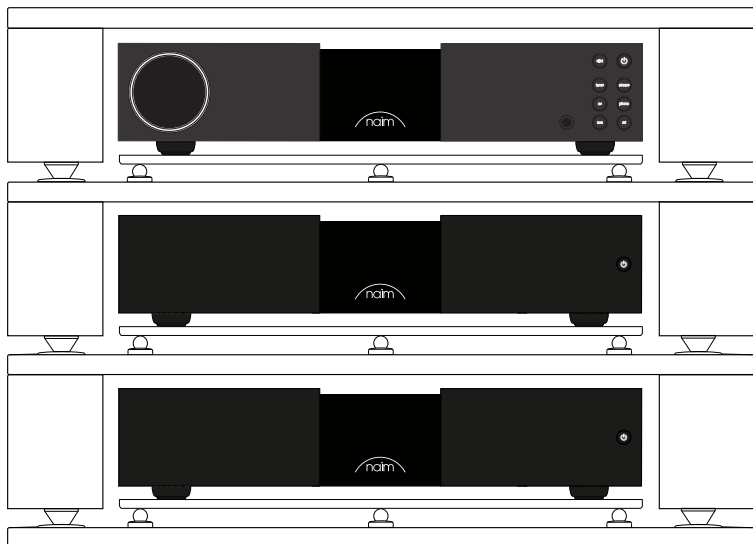


1 個揚聲器連接器
(已預先安裝至裝置)

2.NAP 350 功能與連接

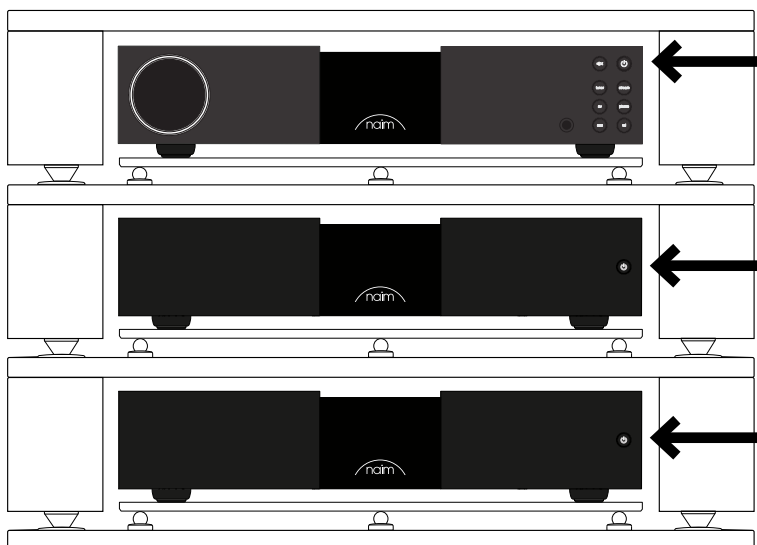


3.NAP 350 設定

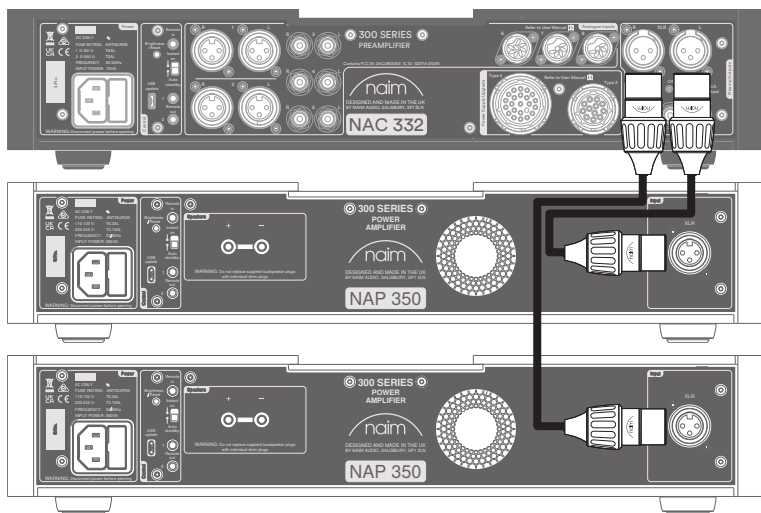


您的 NAP 350 需要與前置放大器連接（例如相配的 NAC 332），但是在您進行連接前，請確保組件均位於其最終位置並斷開主電源連線。

如需獲得最佳效能，請使用專用高保真支架——理想為 Naim Frain ——前置放大器位於功率放大器上方（如圖所示）。



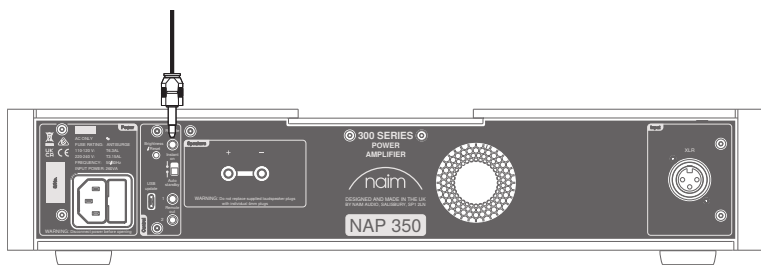
確保所有設備在連接前均為關閉狀態。



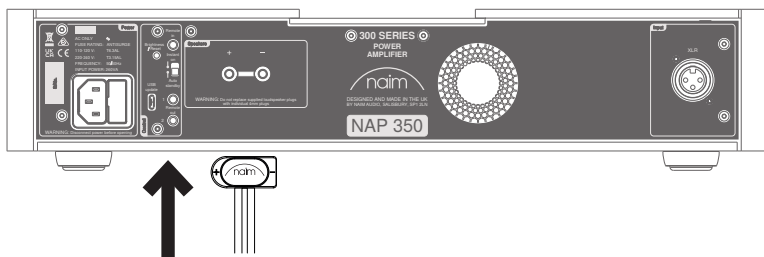
將前置放大器平衡 XLR 輸出的兩條隨附 XLR 纜線與 NAP 350 的平衡輸入連接。對另一部 NAP 350 重複上述步驟，確保纜線的通道匹配：前置放大器左側輸出與左側揚聲器所使用的功率放大器連接等。更多資訊請參閱第 4.2 節。請確保正確插入 XLR 插頭，即插頭上的 Naim 徽標向上。



如果您使用 NAP 350 並搭配 Naim 前置放大器（請參閱第 4.4 節），請將隨附的系統自動化裝置纜線與前置放大器的遠端輸出端口連接。

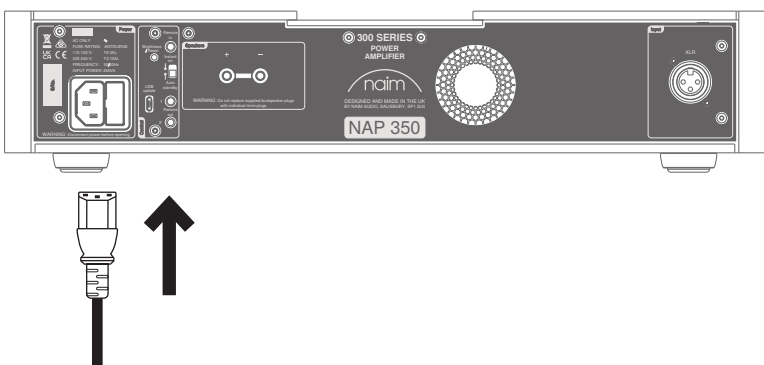


將系統自動化裝置纜線的另一端與 NAP 350 的遠端輸入端口連接。

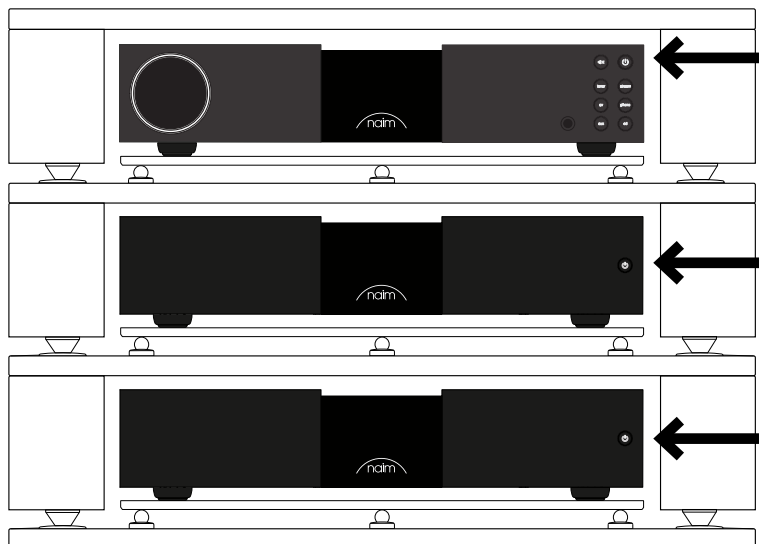


將揚聲器纜線與 NAP 350 連接，並確保每一條纜線均與正確的揚聲器連接，且兩條纜線均為同相。

如需瞭解詳細指引資訊，請參閱第 4.3 節。



最後，將主電源線與兩部 NAP 350 放大器連接。如需瞭解有關主電源的更多資訊，請參閱第 5 節。



確保將前置放大器的音量調低，然後再開啟 NAP 350 放大器。如果使用系統自動化裝置連接至 Naim 前置放大器，當按下任何待命按鈕時，功率放大器便會自動開啟。如果您使用了不同的前置放大器，請按下兩部 NAP 350 放大器前面板上的待命按鈕。

4. NAP 350 安裝與使用貼士

我們知道您想立即體驗全新 NAP 350，但如果您按照本指南進行操作，一定會獲得更加完美的音效，所有設計旨在為您提供完美的功率放大器使用體驗。

4.1 開箱與放置

您的 NAP 350 採用高品質組件手工製作而成，其中包括一個堅實的電源變壓器和耐用的鋁質外殼。這意味著 NAP 350 的重量為 16.5 千克，因此在提起或移動它時請小心，並確保您計劃放置它的表面穩定且能夠支撐其重量。

為了獲得最佳效能，請在專用的高保真設備支架上使用您的 Naim 產品 - 理想支架為 Naim Fraim 或 Fraim Lite - 以將可能影響聲音的振動最小化。沒有安裝支架的空間？可考慮將 NAP 350 放置在位於合適家具上的 Fraim 玻璃架上，以提供堅實有力的支撐。

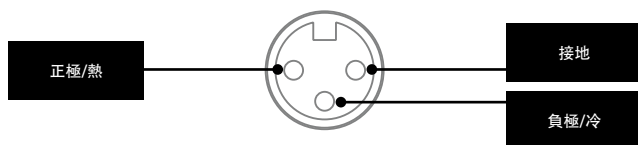
您的 NAP 350 配備有風扇輔助冷卻功能，當您的放大器以高音量持續運行時，此功能會啟用。請確保散熱口未被遮蓋；我們不建議在封閉、不通風的機櫃中使用 NAP 350。

請勿將 Naim 產品堆放在一起，如果您要將它們並排放置，請在裝置之間留出一定距離。同樣，相互連接的產品不應該相距太遠：最大分隔距離不可超過隨附連接線的長度。

為降低揚聲器發出雜音的風險，請勿將電源或功率放大器放置在靠近音源組件的位置。

4.2 輸入連接詳情

NAP 350 配備有工業標準的音訊 XLR 平衡輸入端口。平衡連接是一種低噪音解決方案，並適用於長距離應用 - 使 NAP 350 的放置場景更加靈活。



適配器纜線可讓您將 NAP 350 連接至配備 RCA 或 DIN 輸出的前置放大器。

4.3 揚聲器纜線和連接器

如需獲得最佳效能，請使用 Naim NAC A5 或 Super Lumina 揚聲器纜線，並以正確方向連接（例如，NAC A5 上所印的箭頭指向揚聲器）。

重要的是，您的揚聲器纜線長度應當相同，建議的最大長度為 20 米。與早期的 Naim 設計不同，我們沒有規定最小的揚聲器纜線長度，但仍然建議纜線長度不應少於 2 米。

您的 NAP 350 配有自訂的 Naim Audio 揚聲器連接器 - 可提供匹配阻抗的最佳電氣連接，並確保您的放大器符合目前的安全規例。

確保它們在與揚聲器連接時為同相 - 也就是說放大器的正極揚聲器輸出端口連接到正極揚聲器輸入端口 - 並且左右放大器連接到正確的揚聲器。

4.4 系統自動化裝置

當使用帶有相容前置放大器（如 NAC 332）的 NAP 350 時，您可透過隨附的光學系統自動化裝置纜線將它們連接起來，使系統的電源開關和標誌亮度同步。只需將前置放大器的「遠端輸出」端口的纜線插入 NAP 350 放大器上的「遠端輸入」端口。還可使用 NAP 350 的「Remote Out（遠端輸出）」端口連接更多的功率放大器。

如果您需要的前置放大器和 NAP 350 之間的距離比隨附纜線允許的距離更長，則您可使用所需長度的替換 3.5mm 纜線替換 3.5mm 光纜。還可使用帶有 3.5mm 連接器的標準類比纜線，但是光纜可提供更好的效能。

4.5 通電/斷電

所有輸入和輸出連接完成後，將隨附的主電源線連接至您的 NAP 350 放大器和主電源。請注意：在您開啟 NAP 350 放大器前，您的音源 - 如音樂串流器或 CD 播放器 - 以及任何相關的外部供電器應當開啟。

現在，您可透過開啟您的 Naim 前置放大器 - 採用系統自動化裝置連接 - 或僅需按下功率放大器前面板上的電源按鈕，使 NAP 350 通電。

關閉 NAP 350 放大器的步驟相同：關閉 Naim 前置放大器（已透過系統自動化裝置進行連接），或只需按下功率放大器前面板上的電源按鈕，使其進入待命模式。請勿使用主電源插座開關來關閉放大器。

4.6 待命電源設定

根據預設，NAP 350 設定為「自動待命」－如非活動狀態持續達 19 分鐘，可自動進入待命模式（耗電量低於 0.5W）。當偵測到輸入訊號時，音樂感應功能可將放大器從待命狀態喚醒。

為了呈現最佳音效品質，將後方面板上的待命設定切換為「瞬動」，使所有感應式音訊電路始終處於通電狀態。

請注意當接收到系統自動化裝置指令後，音樂感應功能會停用；如果透過待命按鈕將 NAP 350 手動設定為待命模式或當「瞬動」啟用時。

4.7 Naim 標誌亮度設定

您可選擇 NAP 350 上 Naim 標誌的亮度。如果使用透過系統自動化裝置連接的 Naim 前置放大器，則可從前置放大器同步所有標誌亮度。或者，您可透過後方面板上的亮度切換開關設定 NAP 350。

請注意：當按下亮度按鈕 3 秒時，它也可用作 NAP 350 重設按鈕，因此您在進行亮度設定時務必快速且明確！

4.8 USB 更新

您的 NAP 350 配備有 Micro USB 端口，但是僅用於維修。

5.主電源、接地配置及更多

僅使用 NAP 350 隨附的主電源線和插頭或升級的 Naim Power-Line 專用主電源線。使用帶熔斷器插頭時，應安裝額定值為 13 安培的熔斷器。請勿將接線電壓依賴性電阻或噪聲抑制器連接到主電源插頭上；否則會降低主電源供應水平和音效品質。

5.1 接地

為了避免重複噪聲，整個系統的訊號接地應在一個地方與總接地系統相連。通常，它位於主音源處。例如，Naim 音樂串流器有一個接地開關。如果沒有其他音源將總接地系統與訊號接地連接，應將此設定為「預設」。該設定可提供最佳音效品質。

5.2 不可重新接線的主電源插頭

如果不可重新接線的插頭與主電源線的連線斷開（無論出於何種目的），則必須將該插頭完全棄置。如果將斷開後的插頭插入主電源插座，則存在極大的電擊危險。

5.3 主電源電路和干擾

高保真系統通常與其他家用設備共用一個主電源電路，其中一些設備可能會導致失真，具體表現為主電源變壓器（包括 NAP 350 中的大型變壓器）產生機械性噪聲。

變壓器的噪聲不透過揚聲器傳輸，因此不影響系統效能；但小心放置 Naim 系統可降低此噪聲，因為它是一個單獨專用的主電源電路。這種電路（理想額定值為 30 或 45 安培）還將整體提高系統效能。如需安裝單獨主電源電路，應向有資格的電工徵求意見。

5.4 防雷措施

如果有雷擊風險，您的 Naim 系統應關閉並完全與主電源斷開，以防止出現潛在損壞。

6. 更多貼士與建議

現在您已瞭解所有基本要素，接下來我們來瞭解更多資訊，以協助您優化全新 NAP 350 的性能。

6.1 運行

Naim 產品採用一系列精心挑選的高品質組件手工製作而成。NAP 350 開箱使用後就能達到很好的音效品質，但它的效能還會進一步提高，因為在產品使用的前幾週內，所有這些不同組件都處於通電並相互作用的階段。讓您的系統保持通電狀態可加快這一磨合過程。

6.2 清潔產品與連接件

Naim 建議僅使用隨附的清潔布輕輕擦拭產品表面的灰塵。清潔產品中所含成分可能對裝飾性表面處理材料和塗層有不利影響。

使連接塞和插座保持清潔，以防出現腐蝕。最簡單的方法是完全關閉 Naim 產品（和任何連接設備），拔掉插座上的所有連接件，然後再重新將它們牢牢地插進去。不可使用接點清潔劑和所謂的「增強劑」，因為它們會留下沉澱物並降低系統的音效品質。

6.3 重設 NAP 350

如需將 NAP 350 重設為預設設定，請持續按下後方面板的「亮度」按鈕達 3 秒。

7. 支援

消費者保護情況因國家/地區而異。在大多數地區，如果您的產品出現問題，則售出此 Naim 產品的零售商應當為您的主要聯絡人。具體問題可能是系統本身問題或安裝造成的，因此零售商必須充分運用診斷技能判斷原因。

您可以在 Naimaudio.com 上找到每種 Naim 產品的支援說明文章

如果您的 Naim 產品仍存在問題，請直接傳送郵件至 support@naimaudio.com 以獲取協助和建議。

8.維修與更新

只有授權的 Naim 維修中心或 Naim 總部才可進行維修或硬體更新。許多組件都是經過定製、測試或與其他組件相配的，因此無法從其他來源獲得合適的替換件。如您有服務或維修需求，請聯絡本地的 Naim 零售商。

9.規格

300 系列功率放大器 - NAP 350	
電源輸出	175 瓦特, 8Ω
閒置時的功耗	26 W
電壓增益	+29 dB
輸入阻抗	47 kΩ 平衡/ 34 kΩ 單端 (透過適配器纜線)
頻率響應	-3dB @ 1.4 Hz 與 100 kHz
供電器輸出	無
尺寸 (高 x 闊 x 深)	91.5 x 432 x 317.5 mm (含機腳)
重量	16.5 kg
主電源	115 V 或 230 V, 50/60 Hz

10.產品回收



帶有劃掉的輪式垃圾箱標誌的產品不可作為生活垃圾處理。這些產品必須在回收設施中進行處理，之後所產生的任何廢物亦需妥善處理。

如需瞭解有關附近回收設施的詳細資訊，請聯絡您的地方當局。

遵守適當的回收和廢物處理方式有助於節約資源和保護環境免受污染。

소개

참고 사항: 전체 안전 경고문은
법정 안전 설명서에서 확인할 수
있습니다.

새 Naim 파워앰프를 구매해 주셔서 감사합니다. 모든 Naim Audio 제품과 마찬가지로, NAP 350도 음악적 성능을 최우선시합니다. 제품의 잠재력을 모두 실현할 수 있도록 본 설명서에서 설명하는 간단한 설치 및 사용 지침을 따르는 것이 중요합니다. 제품과 설치/설정에 대한 필수적인 내용부터 설명한 후 6페이지의 4장에서 더 자세한 내용으로 넘어가겠습니다.

1. 제품 구성



NAC 350 1개



문서 팩 1개



청소용 천 1개



전원 공급 케이블 1개



XLR - XLR 밸런스 오디오
인터커넥트 1개

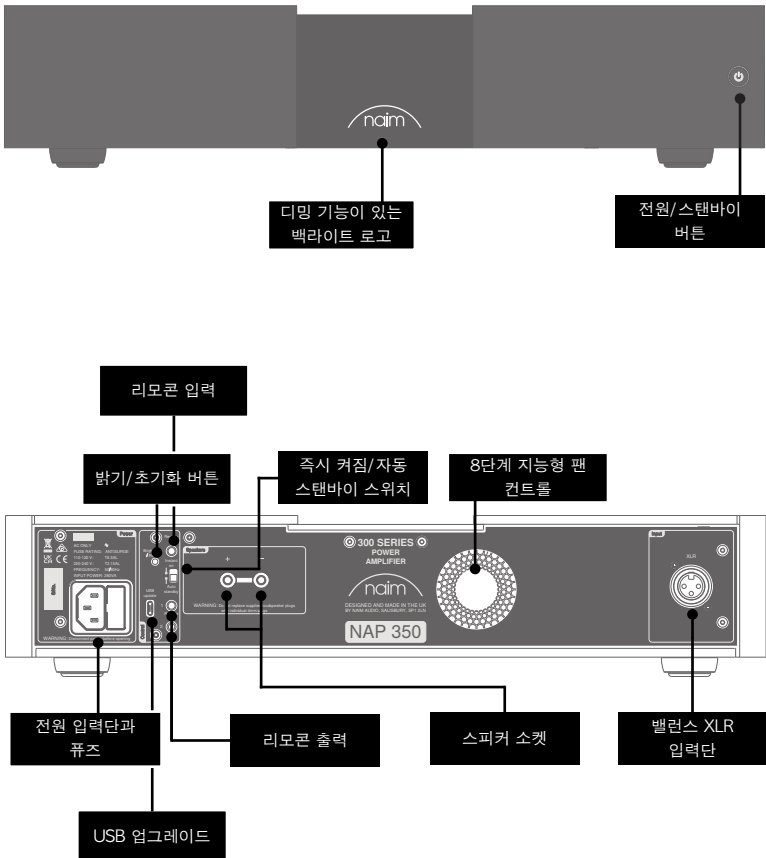


시스템 자동화 광케이블
1개

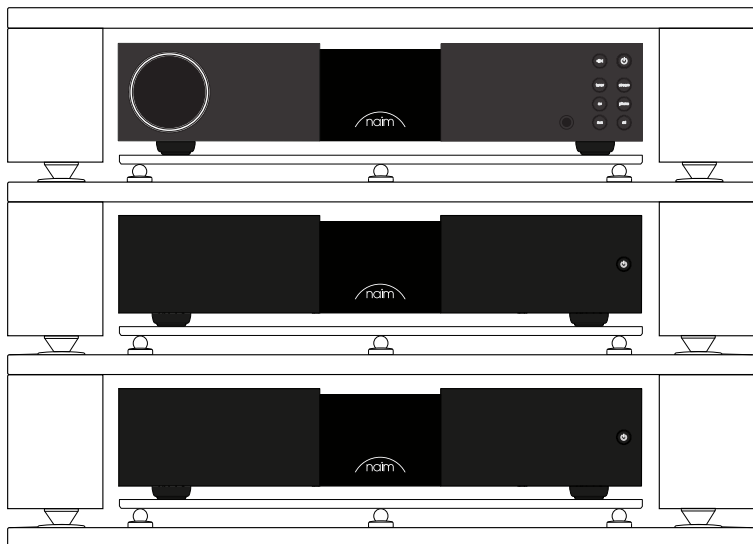


스피커 커넥터(기기에 미리
설치되어 있음) 1개

2. NAP 350 기능과 연결

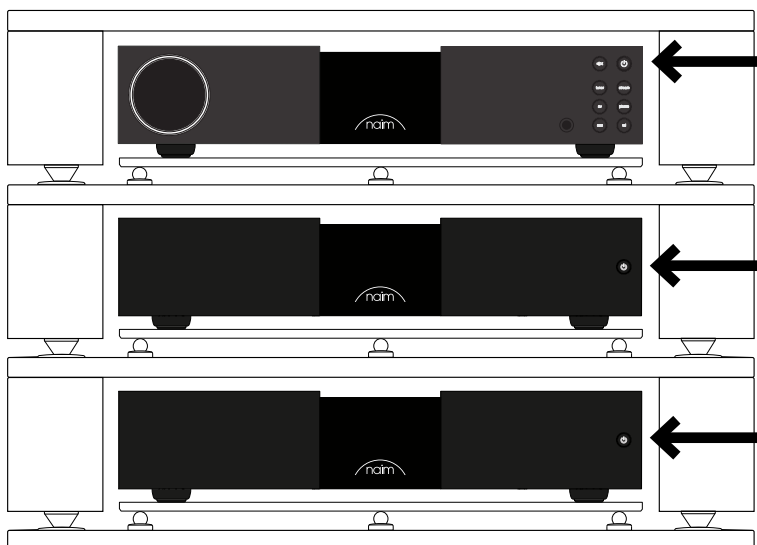


3. NAP 350 설치

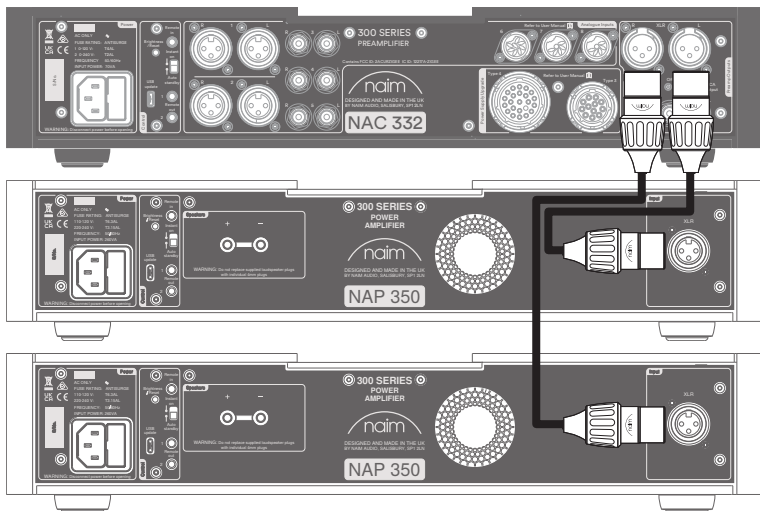


NAP 350 앰프 한 쌍을 프리앰프(매칭되는 NAC 332 등)에 연결해야 하지만, 연결 전에 모든 컴포넌트가 모두 각각의 최종 위치에 있고 전원에서 분리되어 있는지 확인해야 합니다.

최적의 음질 얻으려면 전용 하이파이 서포트(Naim Frain 권장)를 사용하고 그림과 같이 프리앰프를 파워앰프 위에 놓으십시오.



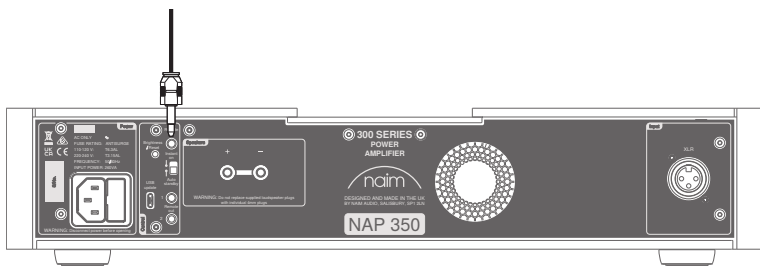
연결하기 전에 모든 장비가 꺼져 있는지 확인하십시오.



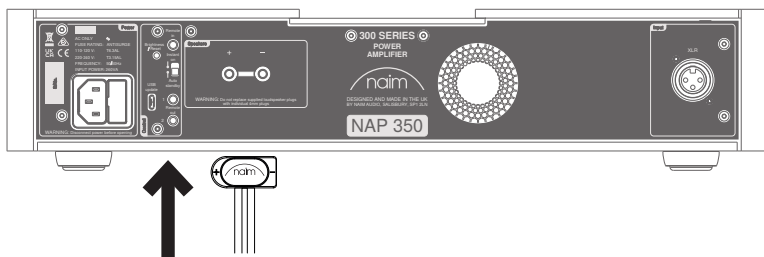
동봉된 XLR 케이블로 프리앰프의 밸런스 XLR 출력단을 NAP 350의 밸런스 입력단에 연결하십시오. 다른 NAP 350에도 이 과정을 반복하여 프리앰프 왼쪽 출력단을 왼쪽 스피커에 사용되는 파워앰프에 연결하는 등, 케이블을 올바른 채널에 연결해야 합니다. 자세한 내용은 4.2장을 참조하십시오. Naim 로고가 위쪽을 향하도록 XLR 플러그를 올바르게 삽입해야 합니다.



NAP 350을 짝을 이루는 Naim 프리앰프(4.4절 참조)와 함께 사용하는 경우 동봉된 시스템 자동화 케이블을 프리앰프의 리모콘 출력(Remote Out) 단자에 연결하십시오.

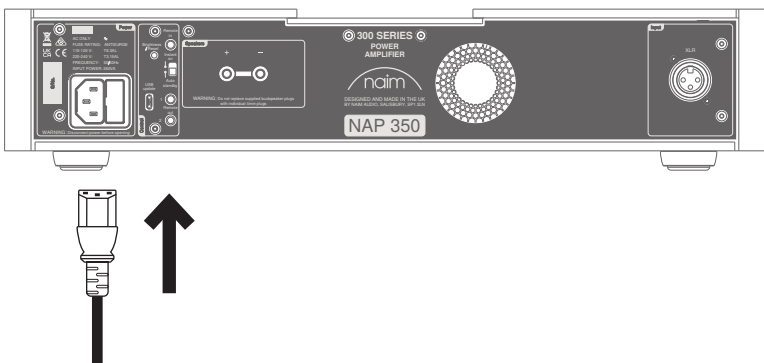


시스템 자동화 케이블의 반대쪽 끝을 NAP 350 각각의 Remote In(리모콘 입력) 단자에 연결하십시오.

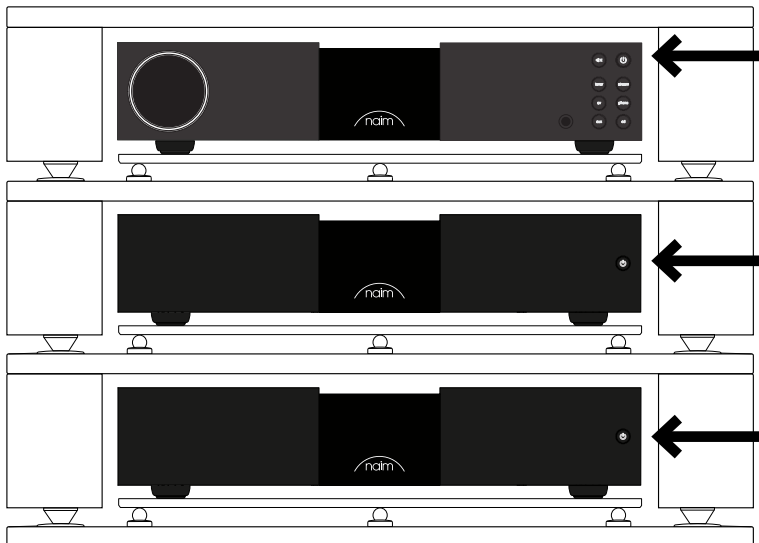


스피커 케이블을 NAP 350 앰프 모두에 연결하십시오. 각 케이블이 올바른 스피커에 연결되고 두 케이블 모두 위상이 맞아야 합니다.

자세한 설명은 4.3절을 참조하십시오.



마지막으로, 전원 케이블을 NAP 350 앰프 모두에 연결하십시오. 전원에 대한 자세한 내용은 5장을 참조하십시오.



NAP 350 앰프를 켜기 전에 프리앰프의 볼륨이 꺼져 있는지 확인하십시오. Naim 프리앰프에 대한 시스템 자동화 연결을 사용하는 경우 아무 대기 버튼이든 누르면 파워 앰프가 자동으로 켜집니다. 다른 프리앰프를 사용하는 경우 NAP 350 앰프 양쪽의 전면 패널에 있는 대기 버튼을 누르십시오.

4. NAP 350 설치 및 사용에 관한 팁

Naim은 새로 구입한 NAP 350을 빨리 즐기고 싶어하는 사용자의 마음을 이해하지만, 아래 지침을 따르면 제품의 음질이 더욱 더 좋아질 것이라 약속합니다. 모든 지침은 사용자가 파워 앰프를 음질 저하 없이 만끽할 수 있도록 하기 위해 작성되었습니다.

4.1 포장을 풀고 위치 정하기

NAP 350에는 견고한 전력 변압기 및 내구성 있는 알루미늄 케이스와 같은 고급 구성품이 사용됩니다. 즉 NAP 350은 16.5 kg의 무게가 나가므로 들어올리거나 나를 때 조심해야 하며, 제품을 놓으려는 표면은 안정적이고 제품 무게를 지지할 수 있어야 합니다.

최적의 음질을 얻으려면 Naim 제품을 전용 하이파이 기기 랙(Naim Fraim 또는 Fraim Lite 권장)과 함께 사용하여 음질에 영향을 미칠 수 있는 진동을 최대한 줄이십시오. 랙을 놓을 자리가 없는 경우, NAP 350을 Fraim 유리 선반에 올려놓은 후 선반을 적절한 가구에 올려놓는 방법으로 견고하게 단독으로 지지하십시오.

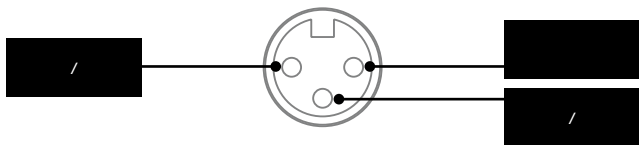
NAP 350에는 팬 보조 냉각 장치가 있으며, 이 팬은 앰프가 큰 볼륨으로 오랜 시간 동안 작동할 때 돌아가도록 설계되었습니다. 열 배출구가 가려지지 않도록 해야 하며, NAP 350을 통풍이 되지 않는 밀폐된 캐비닛에 넣고 사용하지 않는 것이 좋습니다.

Naim 제품을 쌓아 두면 안 되며, Naim 제품을 나란히 놓을 경우 기기 간격을 어느 정도 유지하십시오. 마찬가지로, 서로 연결된 제품을 너무 멀리 떨어뜨려 놓지 마십시오. 동봉된 인터커넥트 케이블의 최대 허용 분리 간격을 준수하십시오.

스피커에서 웅웅거리는 소리가 발생할 위험을 줄이려면 전원 공급장치나 파워앰프를 소스 컴포넌트 가까이에 두지 마십시오.

4.2 입력 연결 세부 정보

NAP 350에는 산업 표준 XLR 밸런스 오디오 입력단이 있습니다. 밸런스 연결은 노이즈가 적은 솔루션으로서 장거리 연결에 사용할 수 있으며, 이를 통해 NAP 350을 더 다양하게 배치할 수 있습니다.



어댑터 케이블을 사용하여 NAP 350을 RCA 또는 DIN 출력이 있는 프리앰프에 연결할 수 있습니다.

4.3 스피커 케이블 및 커넥터

최적의 음질을 얻으려면 Naim NAC A5 또는 Super Lumina 스피커 케이블을 올바른 방향(예: NAC A5에 인쇄된 스피커 쪽을 가리키는 화살표)으로 사용하십시오.

양쪽 길이가 같은 스피커 케이블을 사용해야 하며, 권장 최대 길이는 20m입니다. 과거에 설계된 일부 Naim 제품과 달리 지켜야 하는 최소 스피커 케이블 길이는 없지만, 2m보다 짧은 케이블은 사용하지 않는 것이 좋습니다.

NAP 350은 커스텀 Naim Audio 스피커 커넥터와 함께 제공되며, 이 커넥터는 임피던스가 일치하는 최고의 전기 연결을 지원하고 앰프가 최신 안전 법규를 준수하도록 보장합니다.

스피커를 연결할 때는 '위상이 맞고'(앰프의 양극 스피커 출력이 양극 스피커 입력에 연결됨을 의미) 왼쪽 및 오른쪽 앰프가 각각 올바른 스피커에 연결되도록 해야 합니다.

4.4 시스템 자동화

NAP 350을 호환되는 프리앰프(NAC 332 등)와 함께 사용하는 경우, 두 앰프를 동봉된 시스템 자동화 광케이블로 연결하여 시스템 전체의 전원 켜기/끄기와 로고 밝기를 동기화할 수 있습니다. 간단히 프리앰프의 'Remote Out'(리모콘 출력) 단자를 NAP 350 앰프의 'Remote In'(리모콘 입력) 단자에 케이블로 연결하기만 하면 됩니다. NAP 350의 '리모콘 출력' 단자를 사용하면 파워앰프를 더 많이 연결할 수도 있습니다.

프리앰프와 NAP 350을 동봉된 케이블로 연결할 수 있는 길이보다 더 먼 거리에 놓아야 하는 경우 필요한 길이의 대체 3.5mm -> 3.5mm 광케이블을 사용할 수 있습니다. 3.5mm 커넥터가 있는 표준 아날로그 케이블을 사용할 수도 있지만, 광케이블을 사용하면 음질이 가장 좋아집니다.

4.5 전원 켜기/끄기

입력과 출력을 모두 연결한 후 동봉된 전원 케이블을 NAP 350 앰프와 전원케이블에 연결하십시오. 참고: NAP 350 앰프를 켜기 전에 소스 기기(스트리머 또는 CD 플레이어 등)와 해당 기기와 연결된 외부 전원 공급 장치를 모두 켜야 합니다.

이제 Naim 프리앰프를 켜서 NAP 350 앰프의 전원을 켤 수 있습니다. - 시스템 자동화를 통해 연결하거나 파워 앰프의 전면 패널에 있는 전원 버튼을 누르기만 하면 됩니다.

NAP 350 앰프를 끄는 것과 동일한 절차입니다. Naim 프리앰프를 끕니다.

- 시스템 자동화를 통해 연결하거나 파워 앰프의 전면 패널에 있는 전원 버튼을 누르기만 하면 대기 상태로 전환됩니다. 전원 콘센트 스위치를 사용하여 앰프를 끄지 마십시오.

4.6 대기 전원 설정

NAP 350은 기본적으로 'Auto Standby'(자동 스탠바이)로 설정되어 있어 19분 동안 활동이 없으면 (전원을 0.5W보다 적게 사용하는) 스탠바이 모드로 전환됩니다. 입력 신호가 감지되면 앰프의 스탠바이 모드를 해제하는 Music Sensing 기능도 있습니다.

최적의 음질을 얻으려면 후면 패널에서 스탠바이 설정을 'Instant on'(즉시 켜짐)으로 전환하십시오. 그러면 민감한 오디오 회로가 모두 영구적으로 켜진 상태로 유지됩니다.

스탠바이 버튼을 눌러 NAP 350을 수동으로 스탠바이 모드로 전환하거나 'Instant On'이 작동하여 시스템 자동화 명령이 수신되면 Music Sensing의 사용이 중지됩니다.

4.7 Naim 로고 밝기 설정

NAP 350의 Naim 로고 밝기 수준을 선택할 수 있습니다. 시스템 자동화로 연결된 Naim 프리앰프를 사용하는 경우, 모든 로고의 밝기를 프리앰프에서 동기화할 수 있습니다. 또는 후면 패널에 있는 밝기 토글 스위치를 사용하여 NAP 350을 설정할 수도 있습니다.

참고: 밝기 버튼을 3초 동안 누르면 NAP 350 완전 초기화 버튼으로 작동하기도 하기 때문에 로고 밝기를 빠르고 결단력 있게 선택하는 것이 좋습니다!

4.8 USB 업데이트

NAP 350에는 마이크로 USB 단자가 있지만, 서비스 전용입니다.

5. 전원, 접지 등등

NAP 350과 함께 동봉된 전원 케이블 및 플러그만 사용하거나, Naim Power-Line 전원 케이블로 업그레이드하십시오. 퓨즈가 있는 플러그를 사용할 경우 13암페어 퓨즈를 설치해야 합니다. 전압 가변 저항이나 노이즈 서프्रेस서를 전원 플러그에 연결하지 마십시오. 전원 공급 품질과 음질이 저하됩니다.

5.1 접지

험 루프(hum loop)를 방지하기 위해, 전체 시스템의 신호 접지를 한 곳의 전원 접지 단자에 연결해야 합니다. 일반적으로 이 단자는 주 소스 기기에 있습니다. 예를 들어 Naim 스트리머에는 접지 리프트 스위치가 있습니다. 전원 접지를 신호 접지에 연결하는 다른 소스 기기가 없는 경우 이 스위치를 "default"(기본)로 설정하십시오. 이렇게 설정하면 음질이 가장 좋아집니다.

5.2 배선 변경이 불가능한 전원 플러그

배선 변경이 불가능한 플러그가 어떤 이유로든 전원 리드에서 끊어진 경우 재사용이 불가능한 방식으로 폐기해야 합니다. 끊어진 플러그를 전원 콘센트에 연결할 경우 감전을 당할 위험이 매우 높습니다.

5.3 전원 회로와 간섭

하이파이 시스템은 일반적으로 다른 가전 기기와 전원 회로를 함께 쓰는데, 이런 기기 중 일부는 NAP 350의 대형 트랜스포머 같은 메인 트랜스포머에서 발생하는 기계적인 힘으로 발전되는 왜곡을 유발할 수 있습니다.

트랜스포머의 힘은 스피커를 통해 전달되지 않고 시스템의 음질에 영향을 미치지 않지만, Naim 시스템을 신중하게 배치하거나 별도의 전원 회로를 사용하여 줄일 수 있습니다. 이러한 회로(적정 규격 30 또는 45암페어)도 일반적으로 시스템 성능을 향상시킵니다. 별도의 전원 회로 설치에 대한 조언은 자격이 있는 전기 기술자에게만 구해야 합니다.

5.4 번개 주의사항

낙뢰 위험이 있는 경우 Naim 시스템을 끄고 전원에서 완전히 분리하여 손상 가능성을 방지해야 합니다.

6. 추가 팁 및 조언

이제 필수 사항을 모두 준비했으므로 새로 구입한 NAP 350의 음질을 최적화하기 위해 할 수 있는 일을 몇 가지 더 알아보겠습니다.

6.1 런던

Naim 제품은 여러 엄선된 고품질 부품을 사용하여 수공 제작됩니다. NAP 350은 처음 사용할 때부터 음질이 뛰어나지만, 이런 다양한 부품에 전원을 공급한 후 제품을 처음 몇 주 동안 사용하면 제품의 음질이 더욱 좋아질 수 있습니다. 시스템 전원을 계속 켜두면 이 과정이 더 빨리 진행될 수 있습니다.

6.2 제품과 연결부 청소

Naim은 동봉된 청소용 천만 사용하여 제품 표면에 있는 먼지를 가볍게 닦을 것을 권장합니다. 세척제에는 표면 처리와 코팅에 악영향을 미칠 수 있는 성분이 포함되어 있을 수 있습니다.

인터랙티브 플러그와 소켓을 깨끗하고 부식되지 않는 상태로 유지하십시오. Naim 제품(과 모든 연결된 기기)의 전원을 완전히 끄고 모든 연결 플러그를 소켓에서 분리하고 다시 단단히 밀어 넣는 방법으로 이 상태를 가장 쉽게 유지할 수 있습니다. 점점 클리너와 소위 '개선제'라고 하는 제품은 시스템 음질을 저하시킬 수 있는 퇴적물을 남기므로 사용하지 않아야 합니다.

6.3 NAP 350 초기화

NAP 350을 기본 설정으로 초기화하려면 후면 패널에 있는 'Brightness'(밝기) 버튼을 3초 동안 누르십시오.

7. 지원

소비자 보호는 국가에 따라 다릅니다. 대부분의 지역에서는 기기에 문제가 발생할 경우 Naim 제품을 구매한 소매업체가 주 문의처가 되어야 합니다. 시스템 고장이나 잘못된 설치로 인해 문제가 발생할 수 있으므로 판매처의 진단 기술을 최대한 활용하는 것이 중요합니다.

Naimaudio.com에서 각 Naim 제품에 대한 다양한 지원 문서를 온라인으로 찾을 수 있습니다.

Naim 제품에 계속 문제가 발생할 경우 support@naimaudio.com으로 Naim에 직접 연락하여 도움과 상담을 받으십시오.

8. 서비스 및 업데이트

수리 또는 하드웨어 업데이트는 공인 Naim 서비스 센터에서 수행하거나 Naim 본사에서 직접 수행해야 합니다. 상당수의 컴포넌트는 맞춤형으로 제작되거나 테스트를 거치거나 구성되므로 다른 판매처나 대리점에서 해당하는 교체품을 구할 수 없는 경우가 종종 있습니다. 서비스 또는 수리에 대한 문의가 있는 경우 해당 지역의 Naim 소매업체에 연락하십시오.

9. 사양

300 시리즈 파워앰프 - NAP 350	
출력	175 W, 8 Ω
유효 전력 소비	26 W
전압 이득	+29 dB
입력 임피던스	47k Ω 밸런스/34k Ω 싱글 엔드, 어댑터 케이블 사용
주파수 응답	-3 dB @ 1.4 Hz 및 100 kHz
전원 공급장치 출력	없음
크기(HxWxD)	91.5 x 432 x 317.5 mm(높이 조절 다리 포함)
무게	16.5 kg
전원	115 V 또는 230 V, 50/60 Hz

10. 제품 재활용



바퀴 달린 쓰레기통에 X(crossed-out)자 표시가 되어 있는 제품은 가정용 쓰레기로 폐기할 수 없습니다. 이 제품은 재활용하여 쓰레기 부산물을 적절히 처리할 수 있는 시설에서 폐기해야 합니다.

가장 가까운 시설에 대한 자세한 정보는 해당 지역의 당국에 문의하십시오.

적절한 재활용과 폐기물 처리는 자원을 보존하고 환경을 오염으로부터 보호하는 데 도움이 됩니다.

บทนำ

โปรดทราบ: สามารถดูค่าเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดได้ในคู่มือความปลอดภัยตามกฎหมาย

ยินดีต้อนรับสู่เครื่องขยายเสียง Naim เครื่องใหม่ของคุณ NAP 350 ให้ความสำคัญกับการแสดงดนตรีเป็นอันดับแรก เช่นเดียวกับผลิตภัณฑ์ Naim Audio ทุกรายการ เพื่อช่วยให้อุปกรณ์ทำงานได้อย่างเต็มศักยภาพ โปรดให้ความสำคัญกับการปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งและใช้งานอย่างง่ายที่กล่าวถึงในคู่มือนี้ เราจะเริ่มต้นด้วยข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และการติดตั้งก่อนที่จะเข้าสู่ข้อมูลโดยละเอียดเพิ่มเติมในบทที่ 4 ในหน้า 6

1. มีอะไรในกล่องบ้าง



1x NAP 350



1x ชุดเอกสาร



1x ผ้าทำความสะอาด



1x สายแหล่งจ่ายไฟ



1x สายเชื่อมต่อสัญญาณเสียงแบบบาลานซ์หัวต่อ XLR - XLR

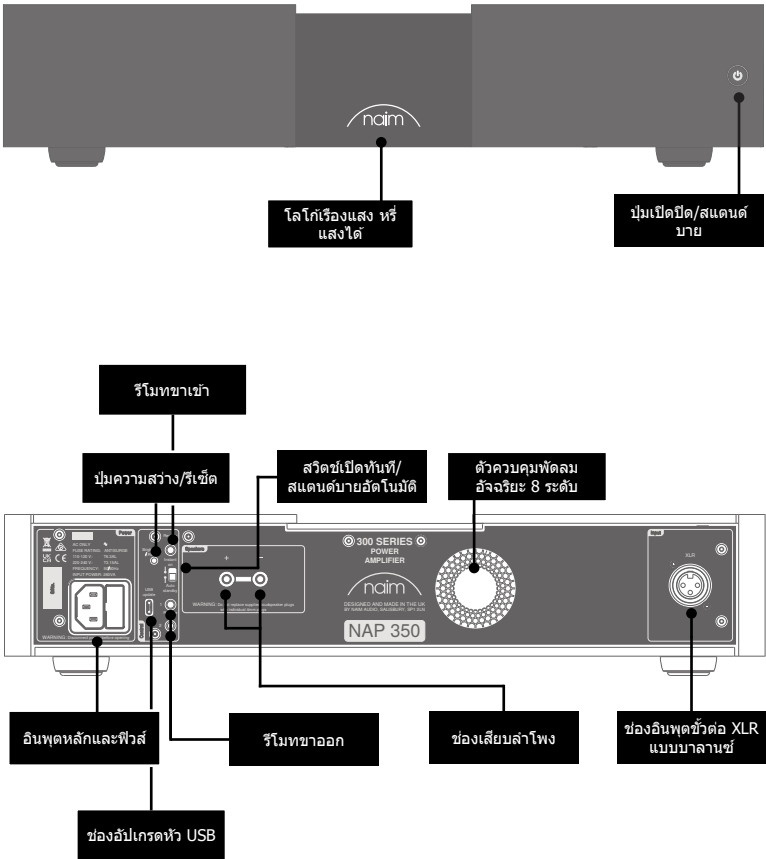


1x สายออดิโอเมชันระบบแสง

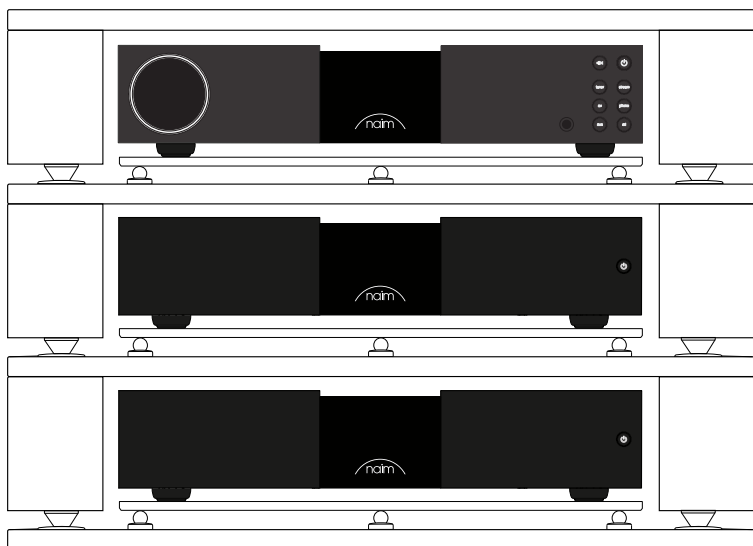


1x ขั้วต่อลำโพง (ติดตั้งไว้แล้วกับเครื่อง)

2. คุณสมบัติและการเชื่อมต่อของ NAP 350

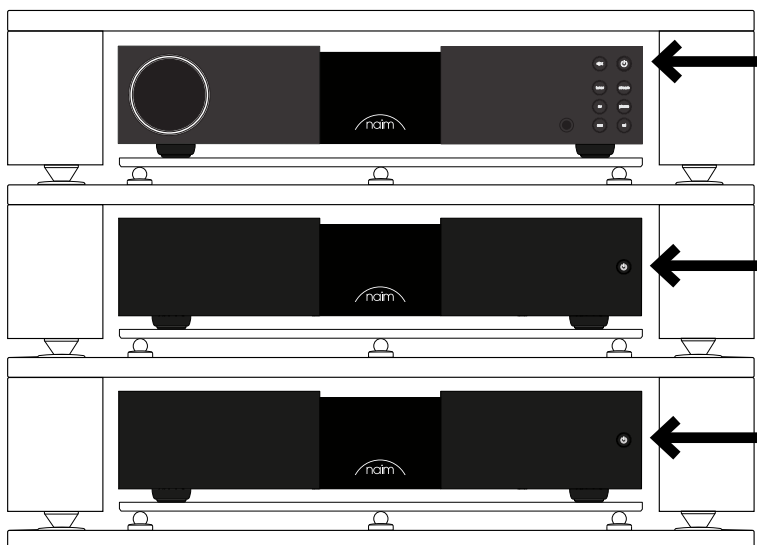


3. การติดตั้ง NAP 350

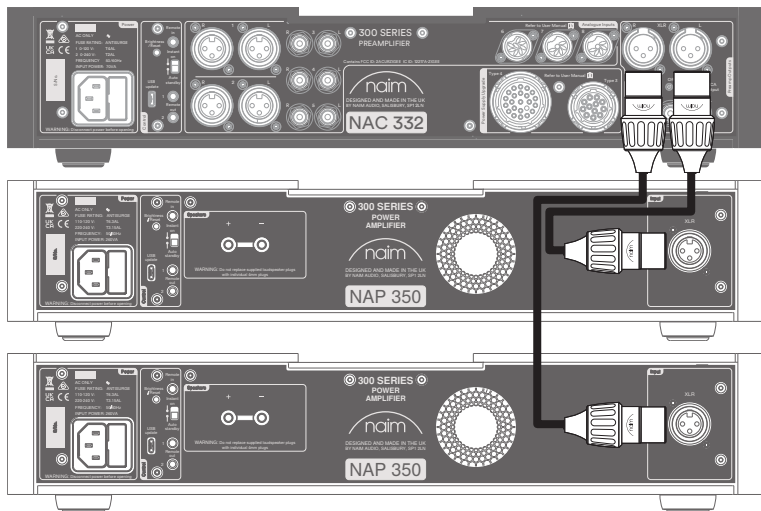


คุณจะต้องเชื่อมต่อคู่อัมป์ NAP 350 เข้ากับพรีแอมป์ (เช่น NSC 332 ที่เข้ากัน) แต่ก่อนทำการเชื่อมต่อ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้จัดวางส่วนประกอบทั้งสองเข้าที่และตัดการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลักแล้ว

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้ฐานรองแบบ hi-fi โดยเฉพาะ Naim Frain จะเหมาะสมที่สุด พร้อมให้วางพาวเวอร์แอมป์ไว้เหนือพรีแอมป์ ตามที่แสดงในภาพ



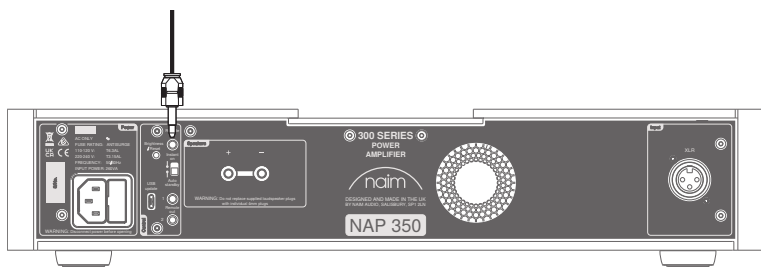
ต้องแน่ใจว่าปิดสวิตช์อุปกรณ์ทุกเครื่องแล้วก่อนเชื่อมต่อ



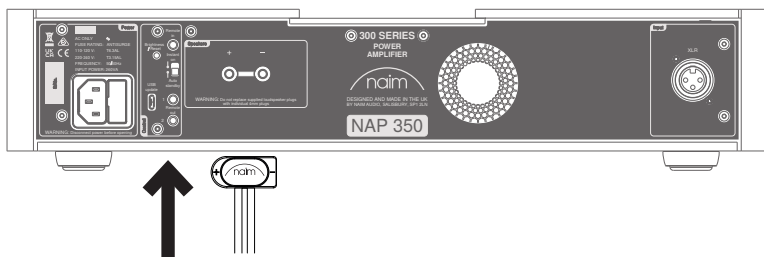
ต่อสายสัญญาณเข้าต่อ XLR ที่ให้มาจากช่องเอาต์พุต XLR แบบบาลานซ์ของพรีแอมป์เข้ากับช่องอินพุตแบบบาลานซ์ของ NAP 350 ทำซ้ำกับ NAP 350 อื่นๆ แล้วดูให้แน่ใจว่าได้ต่อสายสัญญาณตรงช่อง เช่น ต่อช่องเอาต์พุตด้านซ้ายของพรีแอมป์เข้ากับพาวเวอร์แอมป์ที่ใช้สำหรับลำโพงด้านซ้าย เป็นต้น ดูข้อมูลเพิ่มเติมในบทที่ 4.2 โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊ก XLR อย่างถูกต้องโดยที่โลโก้ Naim บนปลั๊กหันขึ้นด้านบน



หากคุณใช้ NAP 350 กับเครื่องขยายกำลังสัญญาณของ Naim ที่เข้าคู่กัน (ดูข้อ 4.4) ให้ต่อสายออดิโอชั้นระบบที่ให้มาเข้ากับหัวต่อรีโมทขาออก (Remote Out) ของเครื่องขยายกำลังสัญญาณ

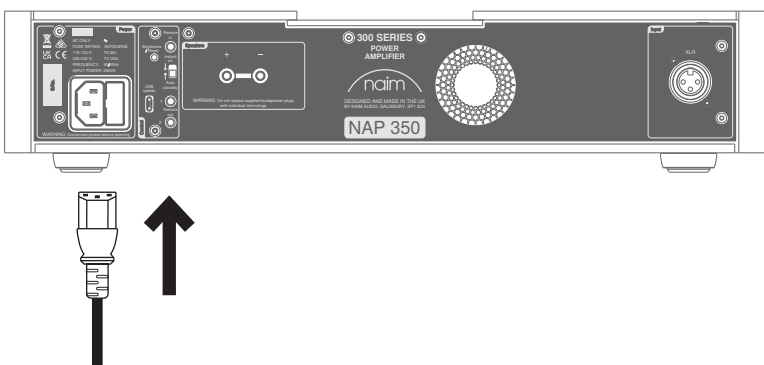


ต่อปลายอีกด้านของสายออดิโอชั้นระบบเข้ากับหัวต่อรีโมทขาเข้าบน NAP 350 แต่ละตัว

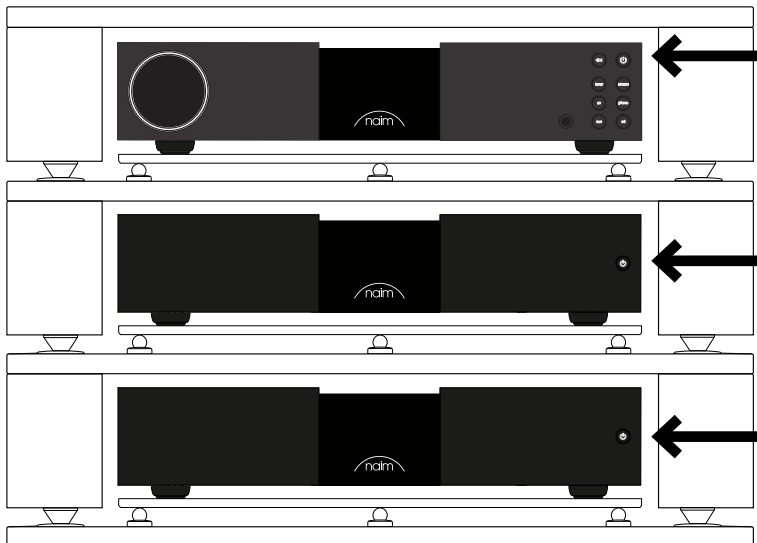


ต่อสายลำโพงเข้ากับพรีแอมป์ NAP 350 ทั้งสองตัว ดูให้แน่ใจด้วยว่าต่อแต่ละสายเข้ากับลำโพงที่ถูกต้องและทั้งคู่เฟสตรงกัน

สำหรับคำแนะนำโดยละเอียดเพิ่มเติม ดูข้อ 4.3



สุดท้าย ต่อสายไฟหลักเข้ากับพรีแอมป์ NAP 350 ทั้งสองตัว ดูข้อ 5 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแหล่งจ่ายไฟหลัก



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไต่ลดระดับเสียงบนพรีแอมป์ก่อนที่จะเปิดแอมป์ NAP 350 หากคุณกำลังใช้การเชื่อมต่ออัตโนมัติเช่นระบบกับพรีแอมป์ของ Naim พาวเวอร์แอมป์จะเปิดโดยอัตโนมัติเมื่อกดปุ่มสแตนด์บายใดๆ ก็ตาม หากคุณใช้พรีแอมป์ตัวอื่น ให้กดปุ่มสแตนด์บายที่แอมป์ NAP 350

4. เคล็ดลับในการติดตั้งและใช้งาน NAP 350 ของคุณ

เราว่าคุณจะพอใจไปพลัดเฟลิกกับ NAP 350 เครื่องใหม่ของคุณแล้ว แต่สัญญาว่าเสียงจะดียิ่งขึ้นไปอีกเมื่อคุณปฏิบัติตามแนวทางเหล่านี้ ซึ่งทั้งหมดออกแบบมาเพื่อช่วยให้คุณได้สัมผัสประสบการณ์การใช้เครื่องขยายเสียงของคุณได้โดยปราศจากการลดทอนประสิทธิภาพใด ๆ

4.1 การนำออกจากรถและจัดวาง

NAP 350 ของคุณใช้ส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูง รวมถึงหม้อแปลงไฟฟ้าจำนวนมากและตัวเครื่องอลูมิเนียมที่ทนทาน นั่นหมายความว่า NAP 350 มีน้ำหนัก 16.5 กก. ดังนั้นโปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อยกหรือเคลื่อนย้าย และตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวที่คุณจะวางอุปกรณ์นั้นมั่นคงและสามารถรองรับน้ำหนักได้

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้งานผลิตภัณฑ์ Naim ของคุณโดยวางบนชั้นวางอุปกรณ์ hi-fi โดยเฉพาะ เช่น Naim Fram หรือ Fram Lite จะเหมาะสมที่สุด เพื่อลดการสั่นสะเทือนที่อาจส่งผลกระทบต่อเสียง แต่ถ้าไม่มีที่สำหรับชั้นวาง ให้ลองวาง NAP 350 ของคุณบนชั้นวางกระจก Fram บนเครื่องเรือนที่เหมาะสม เพื่อจะได้มีฐานรองที่มั่นคงแต่ไม่ยุ่งยาก

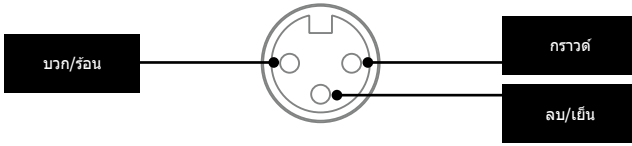
NAP 350 ของคุณมีระบบระบายความร้อนด้วยพัดลม ซึ่งออกแบบมาให้ทำงานเมื่อเปิดใช้งานเครื่องขยายเสียงดัง ๆ เป็นเวลานาน โปรดดูให้แน่ใจว่าไม่ได้อัดช่องระบายความร้อนอยู่ เราแนะนำให้ใช้ NAP 350 ในตู้ปิดที่ไม่มีช่องระบายอากาศ

อย่าวางผลิตภัณฑ์ Naim ซ้อนทับกัน และหากคุณกำลังวางผลิตภัณฑ์ไว้ติดกัน โปรดเว้นระยะห่างระหว่างเครื่องด้วย และที่สำคัญเช่นกันคือ ผลิตภัณฑ์ที่เชื่อมต่อกันนั้นไม่ควรวางห่างกันมากเกินไป โดยระยะห่างสูงสุดที่สามารถมีได้นั้นคือเท่ากับความยาวสายเชื่อมต่อระหว่างกันที่หามา

เพื่อลดความเสี่ยงของการเกิดเสียงรบกวนที่สาหัส อย่าวางแหล่งจ่ายกระแสไฟฟ้าหรือพาวเวอร์แอมป์ไว้ใกล้กับแหล่งจ่ายสัญญาณเสียง

4.2 รายละเอียดเกี่ยวกับการเชื่อมต่ออินพุต

NAP 350 มีอินพุตแบบบาลานซ์ตัวต่อ XLR มาตรฐานอุตสาหกรรมสำหรับเสียง การเชื่อมต่อแบบบาลานซ์เป็นวิธีการลดทอนเสียงรบกวนและสามารถทำงานระยะทางไกลได้ ซึ่งช่วยให้การจัดวาง NAP 350 มีความยืดหยุ่นมากขึ้น



มีสายอะแดปเตอร์ให้คุณเชื่อมต่อ NAP 350 เข้ากับพรีแอมป์ที่มีเอาต์พุต RCA หรือ DIN

4.3 สายลำโพงและตัวต่อ

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้สายลำโพง Naim NAC A5 หรือ Super Lumina ต่อเข้าในทิศทางที่ถูกต้อง (เช่น NAC A5 จะพิมพ์ลูกศรชี้ไปที่ลำโพงไว้ให้)

สิ่งสำคัญคือสายลำโพงทั้งคู่ของคุณต้องมีความยาวเท่ากัน ซึ่งได้ถึงสูงสุดที่แนะนำคือ 20 ม. เราไม่ได้กำหนดความยาวสายลำโพงขั้นต่ำไว้แบบการออกแบบ Naim รุ่นก่อน ๆ แต่ยังคงแนะนำให้หลีกเลี่ยงความยาวต่ำกว่า 2 ม.

NAP 350 ของคุณมาพร้อมกับตัวต่อสายลำโพง Naim Audio แบบเลือกตามต้องการได้ ซึ่งจะทำให้การเชื่อมต่อทางไฟฟ้าที่ตรงกับความต้องการที่ดีที่สุด และแน่ใจว่าเครื่องขยายเสียงของคุณจะเป็นไปตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยในปัจจุบัน

เวลาเชื่อมต่อสายลำโพงต้องดูให้แน่ใจว่าสายกับลำโพงนั้น 'เฟสตรงกัน' ซึ่งก็หมายความว่าได้เชื่อมต่อช่องเอาต์พุตลำโพงกับขั้วของแอมป์เข้ากับช่องอินพุตลำโพงขั้วบวก และแอมป์ด้านซ้ายและขวาได้ต่อไปยังลำโพงที่ถูกต้อง

4.4 ออโตเมชันระบบ

หากใช้ NAP 350 กับพรีแอมป์ที่เข้ากันได้ เช่น NAC 332 คุณสามารถทำให้การเปิด/ปิดและความสว่างของโลโก้ทั่วทั้งระบบของคุณเกิดขึ้นพร้อมกันได้หมดโดยการเชื่อมต่อทั้งสองเครื่องด้วยสายออโตเมชันระบบแสงที่เข้ามา เพียงเสียบสายจากตัวต่อ 'รีโมทขาออก' ของพรีแอมป์กับตัวต่อ 'รีโมทขาเข้า' บนแอมป์ NAP 350 สามารถเชื่อมต่อพาวเวอร์แอมป์เพิ่มเติมอีกโดยใช้ช่องสัญญาณ 'Remote Out (รีโมทออก)' ของ NAP 350

หากคุณต้องการระยะห่างระหว่างเครื่องขยายกำลังสัญญาณกับ NAP 350 ที่ยาวกว่าสายที่ให้มา คุณสามารถใช้สายออปติคัลขนาด 3.5 มม. ถึง 3.5 มม. ทดแทนตามความยาวที่ต้องการได้ นอกจากนี้ ยังสามารถใช้สายออปติคัลแบบมาตรฐานที่มีคอนเนคเตอร์ขนาด 3.5 มม. ได้ด้วยเช่นกัน แต่สายสัญญาณแบบออปติคัลจะให้ประสิทธิภาพที่ดีที่สุด

4.5 การเปิด/ปิดเครื่อง

เมื่อทำการเชื่อมต่ออินพุตและเอาต์พุตทั้งหมดแล้ว ให้ต่อสายไฟหลักที่เข้ามาเข้ากับแอมป์ NAP 350 และแหล่งจ่ายไฟหลัก โปรดทราบ: แหล่งเสียงของคุณ เช่น เครื่องสตริมเมอร์หรือเครื่องเล่นซีดี และแหล่งจ่ายไฟภายนอกที่เกี่ยวข้องใดๆ ควรเปิดสวิตช์อยู่ก่อนที่คุณจะเปิดสวิตช์แอมป์ NAP 350

ตอนนี้คุณสามารถเพิ่มประสิทธิภาพให้กับแอมป์ NAP 350 ได้โดยการเปิดพรีแอมป์ Naim ของคุณ – เชื่อมต่อผ่านระบบอัตโนมัติ – หรือเพียงแค่กดปุ่มเปิด/ปิดที่แผงด้านหน้าของพาวเวอร์แอมป์

เป็นขั้นตอนเดียวกันกับการปิดแอมป์ NAP 350 ของคุณ: ปิดพรีแอมป์ Naim ของคุณ – เชื่อมต่อผ่านระบบอัตโนมัติ – หรือเพียงแค่กดปุ่มเปิด/ปิดที่แผงด้านหน้าของพาวเวอร์แอมป์ ซึ่งจะทำให้เครื่องเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย หลีกเลี่ยงการใช้สวิตช์ตัวรับปลั๊กไฟหลักเพื่อปิดแอมป์ของคุณ

4.6 การตั้งค่าไฟสแตนด์บาย

ตามค่าเริ่มต้นแล้ว NAP 350 จะถูกตั้งเป็น 'สแตนด์บายอัตโนมัติ' คือจะเข้าสู่โหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติ (ซึ่งใช้ไฟน้อยกว่า 0.5W) หลังจากไม่มีการใช้งานเป็นเวลา 19 นาที การรับรู้ถึงเสียงดนตรี (Music Sensing) จะปลุกเครื่องจากโหมดสแตนด์บายเมื่อตรวจพบสัญญาณอินพุต

เพื่อคุณภาพเสียงที่ดีที่สุด ให้เปลี่ยนการตั้งค่าสแตนด์บาย (Standby) ที่แผงด้านหลังเป็น 'เปิดทันที' (Instant on) ซึ่งจะทำให้มีไฟเลี้ยงวงจรที่มีความไวต่อเสียงทั้งหมดอยู่ตลอดเวลา

โปรดทราบว่า Music Sensing จะไม่ทำงานเมื่อได้รับคำสั่งออโตเมชันระบบ หากคุณเข้าโหมดสแตนด์บายให้ NAP 350 เองโดยไม่ขึ้นสแตนด์บาย (Standby) หรือเมื่อมีการเปิดใช้งาน 'เปิดทันที' (Instant on)

4.7 การตั้งค่าความสว่างของโลโก้ Naim

คุณสามารถเลือกระดับความสว่างของโลโก้ Naim บน NAP 350 ได้ หากคุณใช้พรีแอมป์ Naim ที่เชื่อมต่อผ่านสายระบบอัตโนมัติ คุณสามารถทำให้ความสว่างของโลโก้ทั้งหมดจากพรีแอมป์สวิตช์องตรงกันได้ หรือคุณจะสามารถตั้งค่าความสว่างของ NAP 350 ผ่านสวิตช์เปิดความสว่างที่แผงด้านหลังก็ได้

โปรดทราบ: ปุ่มความสว่างยังทำหน้าที่เป็นปุ่มรีเซ็ต NAP 350 แบบสมบูรณ์เมื่อกดค้างนาน 3 วินาทีด้วย ดังนั้นจึงควรกดเลือกความสว่างของโลโก้แบบเร็ว ๆ !

4.8 ช่องอัปเดตหัว USB

NAP 350 ของคุณมีหัวต่อ micro USB แต่มีไว้สำหรับใช้ในการให้บริการเท่านั้น

5. แหล่งจ่ายไฟหลัก การต่อสายดิน และอื่น ๆ

ใช้เฉพาะสายไฟหลักและปลั๊กไฟที่ใหม่กับ NAP 350 หรือสายสัญญาณหลัก Naim Power-Line อัปเกรดเท่านั้น ในกรณีที่ใช้ปลั๊กไฟที่มีฟิวส์ ควรติดตั้งฟิวส์ขนาด 13 แอมป์ ห้ามต่อสายตัวต้านทานที่แปรค่าตามแรงดันหรือตัวลดเสียงรบกวนเข้ากับปลั๊กไฟหลัก เพราะอุปกรณ์ดังกล่าวจะไปลดทอนคุณภาพของแหล่งจ่ายไฟหลักและเสียง

5.1 การต่อสายดิน

เพื่อหลีกเลี่ยงเสียงรบกวน กราวด์สัญญาณของทั้งระบบควรเสียบเข้ากับสายดินหลักที่จุดเดียว โดยปกติแล้วจุดนี้จะอยู่ที่แหล่งจ่ายสัญญาณเสียงหลัก ตัวอย่างเช่น เครื่องสตรีมของ Naim จะมีสวิตช์สำหรับตัดกราวด์ ตั้งค่าส่วนนี้เป็น "ค่าเริ่มต้น" หากไม่มีแหล่งจ่ายสัญญาณอื่นเชื่อมต่อสายดินหลักกับกราวด์ การตั้งค่านี้จะให้คุณภาพเสียงที่ดีที่สุด

5.2 ปลั๊กไฟหลักแบบเปลี่ยนสายไม่ได้

หากมีการตัดหัวปลั๊กแบบเปลี่ยนสายไม่ได้ออกจากสายไฟหลัก (ไม่ว่าจะด้วยจุดประสงค์ใดก็ตาม) จะต้องทิ้งปลั๊กนั้นไปด้วยวิธีที่ทำให้ไม่สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้อีกโดยสิ้นเชิง อาจมีอันตรายจากไฟฟ้าดูดได้หากเอาปลั๊กที่ตัดสายนั้นไปเสียบเข้ากับเต้ารับปลั๊กไฟหลัก

5.3 วงจรหลักและการรบกวน

ระบบ hi-fi ปกติจะใช้งานวงจรกำลังหลักร่วมกับอุปกรณ์ในครัวเรือนอื่น ๆ ซึ่งบางอย่างอาจทำให้เกิดการรบกวนที่อาจปรากฏเป็นเสียงฮัมทางกลจากหม้อแปลงไฟฟ้าหลัก ซึ่งรวมถึงหม้อแปลงขนาดใหญ่ใน NAP 350 ของคุณ

เสียงฮัมจากหม้อแปลงไฟฟ้าไม่ได้ถูกส่งผ่านลำโพงและไม่มีผลกระทบต่อประสิทธิภาพของระบบ อย่างไรก็ตาม การจัดวางตำแหน่งระบบ Naim ของคุณอย่างเหมาะสมสามารถลดเสียงรบกวนได้ เช่นเดียวกันกับการมีวงจรหลักที่แยกต่างหากโดยเฉพาะ วงจรดังกล่าว (ควรมีขนาด 30 หรือ 45 แอมป์) โดยทั่วไปจะช่วยปรับปรุงประสิทธิภาพของระบบด้วย ขอคำแนะนำในการติดตั้งวงจรหลักแยกต่างหากจากช่างไฟฟ้าผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น

5.4 ข้อควรระวังเกี่ยวกับฟ้าผ่า

ควรปิดระบบ Naim ของคุณและตัดการเชื่อมต่อจากแหล่งจ่ายไฟหลักอย่างสมบูรณ์เมื่อมีความเสี่ยงที่จะถูกฟ้าผ่า เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

6. เคล็ดลับและคำแนะนำเพิ่มเติม

ตอนนี้คุณได้ทราบถึงสิ่งที่จำเป็นทั้งหมดแล้ว เราจะต้องอีกสองสามเรื่องที่คุณสามารถทำได้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการทำงานของคุณ NAP 350 เครื่องใหม่ของคุณได้

6.1 การใช้งานเครื่องใหม่

ผลิตภัณฑ์ของ Naim ได้รับการผลิตขึ้นด้วยมือจากส่วนประกอบคุณภาพสูงที่คัดสรรมาเป็นอย่างดี NAP 350 ของคุณจะมีเสียงที่สวยยอดเยี่ยมตั้งแต่แกะกล่อง แต่ประสิทธิภาพยังอาจดีขึ้นไปอีกได้เพราะส่วนประกอบต่าง ๆ เหล่านี้ทั้งหมดจะได้ไฟเลี้ยงและสื่อสารระหว่างกันในช่วงสองสามสัปดาห์แรกของการใช้งาน การจ่ายพลังงานแก่ระบบของคุณอยู่ตลอดจะช่วยให้คุณสนับสนุนกระบวนการนี้ได้

6.2 การทำความสะอาดผลิตภัณฑ์และการเชื่อมต่อ

Naim แนะนำให้ใช้เฉพาะผ้าทำความสะอาดที่นำมาเพื่อขัดฝุ่นบนพื้นผิวของผลิตภัณฑ์เบาๆ เท่านั้น ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดอาจมีส่วนผสมที่สามารถส่งผลเสียต่อการรักษาและการเคลื่อนพื้นผิวเพื่อความสวยงามได้

ให้ดูแลปลั๊กไฟและเต้ารับที่เชื่อมต่อระหว่างกันให้สะอาดและปราศจากสนิมอยู่เสมอ วิธีที่ง่ายที่สุดในการดูแลรักษาในส่วนนี้คือให้ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ Naim ของคุณ (และอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อกันทั้งหมด) ถอดปลั๊กที่เสียบไว้ทั้งหมดออกจากเต้ารับ และเสียบปลั๊กกลับเข้าไปใหม่ให้แน่นอีกครั้ง ไม่ควรใช้น้ำยาทำความสะอาดแบบสัมผัสพื้นผิวและที่เรียกกันว่า 'น้ำยาเคลือบเงา' เนื่องจากอาจเกิดการกัดกร่อนที่จะสามารถลดทอนคุณภาพเสียงของระบบของคุณได้

6.3 การรีเซ็ต NAP 350 ของคุณ

หากต้องการรีเซ็ต NAP 350 เป็นค่าเริ่มต้น ให้กดปุ่ม 'ความสว่าง' (Brightness) ที่แผงด้านหลังค้างไว้ 3 วินาที

7. การช่วยเหลือสนับสนุน

การคุ้มครองผู้บริโภคแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ ในพื้นที่ส่วนใหญ่ ร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ของ Naim ควรเป็นผู้ติดต่อหลักของคุณ หากคุณประสบปัญหาเกี่ยวกับเครื่องของคุณ ปัญหาอาจเกิดขึ้นจากความผิดพลาดในระบบหรือการติดตั้ง ดังนั้นจึงจำเป็นต้องใช้ทักษะการวินิจฉัยของตัวแทนจำหน่ายของคุณให้คุ้มค่าที่สุด

คุณสามารถดูบทความเกี่ยวกับการสนับสนุนต่างๆ สำหรับผลิตภัณฑ์ของ Naim แต่ละรายการทางออนไลน์ได้ที่ Naimaudio.com

หากคุณยังประสบปัญหาเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ Naim ของคุณอยู่ โปรดติดต่อเราโดยตรงเพื่อขอความช่วยเหลือและคำแนะนำที่ support@naimaudio.com

8. การบริการและอัปเดต

การซ่อมแซมหรืออัปเดตฮาร์ดแวร์ทุกครั้งควรให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Naim เป็นผู้ทำ หรือทำที่สำนักงานใหญ่ของ Naim เท่านั้น ส่วนประกอบหลายอย่างนั้นได้รับการผลิต ทดสอบ หรือจับคู่แบบเฉพาะ และมีอะไหล่ทดแทนที่เหมาะสมจากแหล่งอื่นไม่ได้ โปรดติดต่อร้านจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Naim ในพื้นที่ของคุณ หากมีคำถามเกี่ยวกับการบริการหรือการซ่อมแซม

9. ข้อมูลจำเพาะ

พาวเวอร์แอมป์ตระกูล 300 Series - NAP 350	
กำลังไฟ	175 วัตต์, 8 Ω
กำลังไฟที่ใช้ขณะรอทำงาน	26 W
อัตราขยายแรงดัน	+29 dB
ความต้านทานอินพุต	47 kΩ แบบบาลานซ์ / 34 kΩ แบบต้านเดียวผ่านสายอะแดปเตอร์
การตอบสนองต่อความถี่เสียง	-3 dB @ 1.4 Hz และ 100 kHz
แหล่งจ่ายไฟเอาต์พุต	ไม่มี
ขนาด (สxทxล)	91.5 x 432 x 317.5 มม. (รวมขา)
น้ำหนัก	16.5 กก.
แหล่งจ่ายไฟหลัก	115 V หรือ 230 V, 50/60 Hz

10. การรีไซเคิลผลิตภัณฑ์



ผลิตภัณฑ์ที่มีรูปโลโก้กากบาทห้ามทิ้งขยะมีล้อแสดงอยู่นั้นจะไม่สามารถนำไปทิ้งเหมือนเป็นของเสียจากครัวเรือนได้ ผลิตภัณฑ์เหล่านี้ต้องถูกกำจัดในสถานที่ที่สามารถรีไซเคิล และจัดการผลิตภัณฑ์พลอยได้ของของเสียได้อย่างเหมาะสม

ให้ติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณสำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับสถานที่ดังกล่าวที่ใกล้ที่สุด การรีไซเคิลและการกำจัดของเสียอย่างเหมาะสมจะช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรและป้องกันการปนเปื้อนในสิ่งแวดล้อม

الرجاء ملاحظة ما يلي: يمكن العثور على تحذيرات السلامة الكاملة في دليل السلامة القانوني.

مرحبًا بك مع مضخم الطاقة الجديد من Naim. مثل جميع منتجات Naim Audio، يمنح جهاز NAP 350 الأداء الموسيقي الأولوية. للمساعدة في الاستفادة من إمكانياته الكاملة، من المهم اتباع إرشادات التثبيت والاستخدام البسيطة الواردة في هذا الدليل. نبدأ بالتعرف على بعض الأساسيات عن المنتج والإعدادات، قبل الانتقال إلى معلومات أكثر تفصيلاً في القسم 4 بدءاً من صفحة 6.

1. محتويات العلبة



NAP 350 1x



1x حزمة الكتيب



1x قطعة قماش للتنظيف



1x سلك الطاقة الخفيف



1x XLR – XLR ربط صوتي متوازن

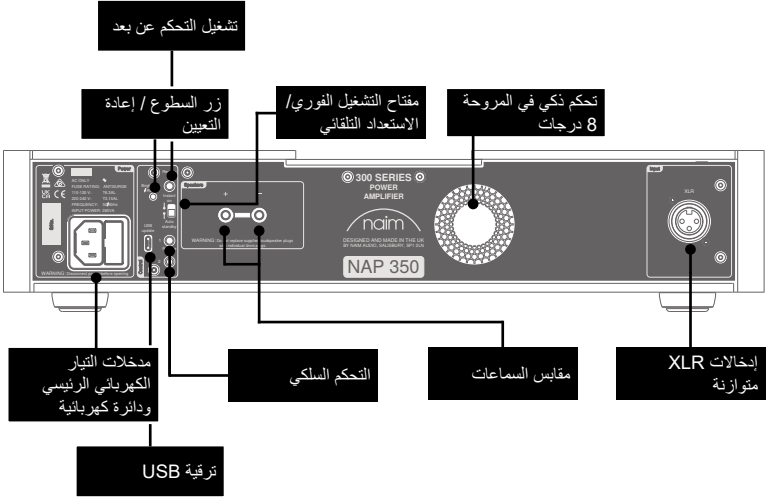
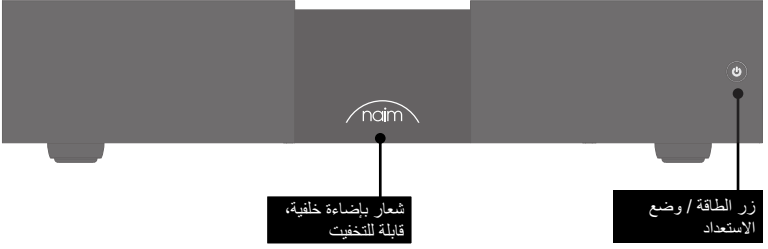


1x كابل التشغيل التلقائي للنظام الصوتي

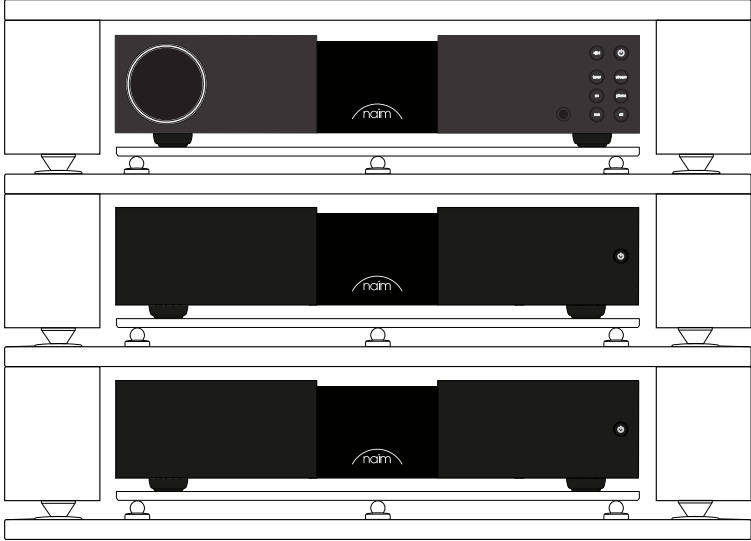


1x موصلات السماعات (مثبتة مسبقاً بالوحدة)

2. ميزات وتوصيلات NAP 350

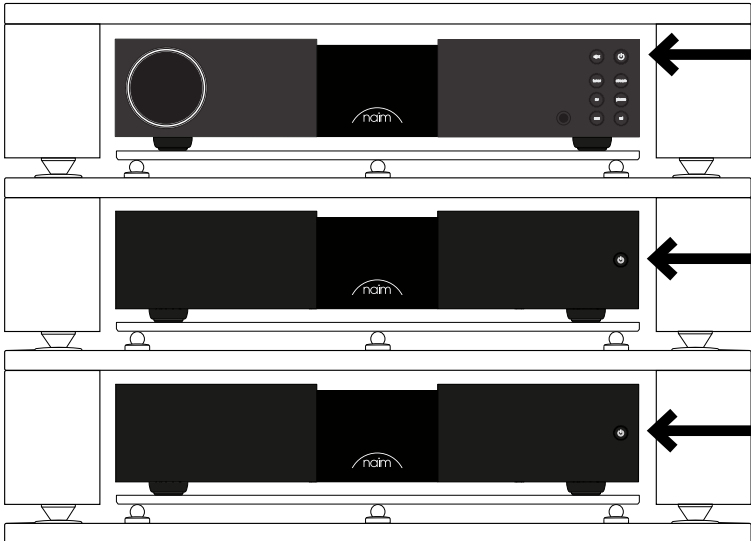


3. إعداد NAP 350

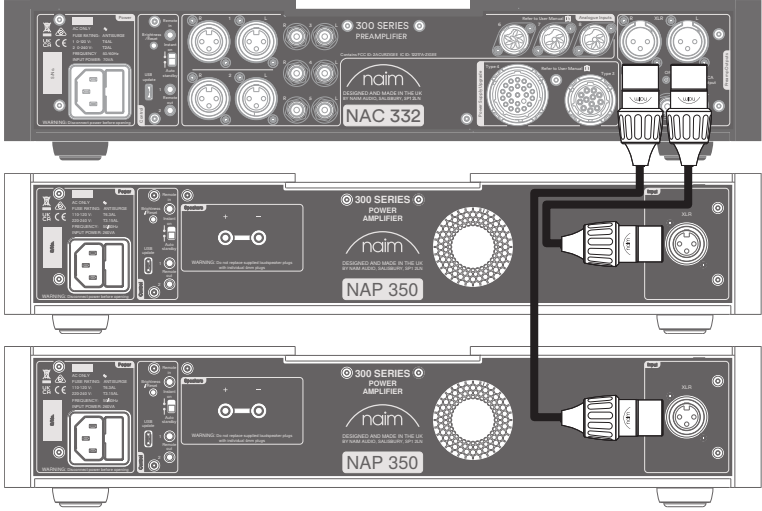


يُتَعيَن توصيل المضخمين NAP 350 بمضخم أولي (مثل NAC 332 المتطابق)، ولكن قبل القيام بذلك، يرجى التأكد من أن جميع المكونات في مواضعها النهائية مع فصلها عن مصدر طاقة التيار الكهربائي الرئيسي.

للحصول على الأداء الأمثل، استخدم دعم عالي الدقة مخصص - Naim Fraim مثالي - مع المضخم الأولي الموجود فوق مضخم الطاقة، كما هو موضح.



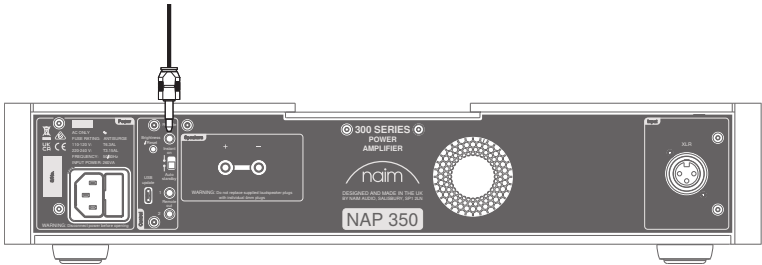
تأكد من إيقاف تشغيل جميع المعدات قبل التوصيل.



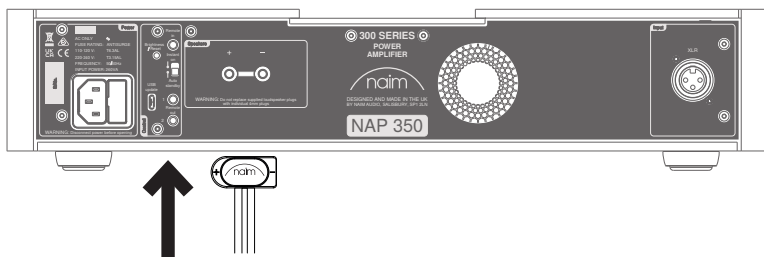
وصِّل كابل XLR المورّد من مخرجات XLR المتوازنة في المضخم الأولي بالمدخلات المتوازنة من جهاز NAP 350. كرر الإجراء نفسه مع جهاز NAP 350 وتأكد من أن الكابلات مطابقة للقناة: خرج المضخم الأولي الأيسر متصل بمضخم الطاقة المستخدم للسماعة اليسرى وهكذا. المزيد في القسم 4.2. يُرجى التأكد من إدخال مقابس XLR بشكل صحيح، وهو ما يتحقق مع شعار Naim الموجود على المقابس المواجه لأعلى.



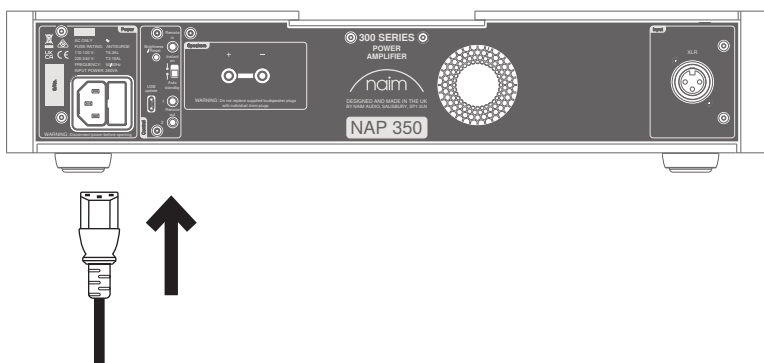
إذا كنت تستخدم جهاز NAP 350 مع المكبر الأولي المطابق من Naim (انظر القسم 4.4)، وصل كابل التشغيل التلقائي للنظام المقدم بطرف التحكم السلكي للمكبر الأولي.



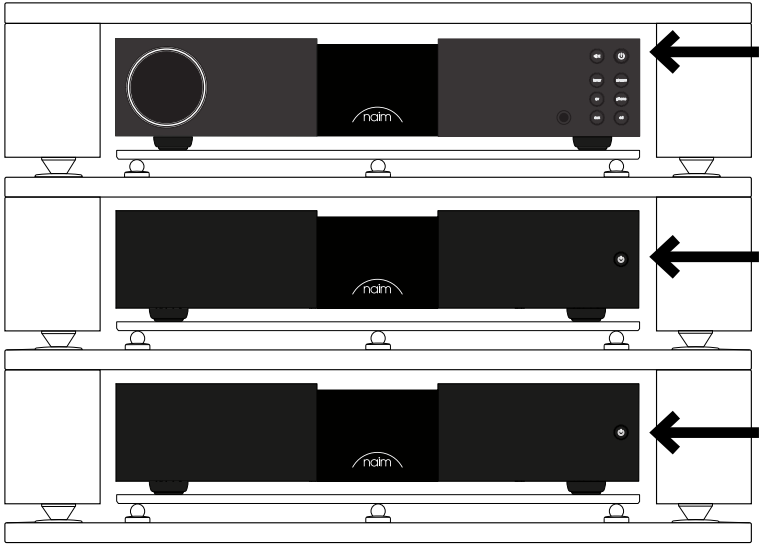
وصِّل الطرف الآخر من كابل أتمتة النظام بطرف التحكم عن بعد في كل جهاز NAP 350.



وصِّل كابلات السماعات بالمضخمين NAP 350، مع التأكد من توصيل كل منها بالسماعة الصحيحة وكلاهما يعمل.
لمعرفة المزيد من الإرشادات التفصيلية، راجع القسم 4.3.



أخيرًا، وصِّل الأسلاك الرئيسية بالمضخمين NAP 350. راجع القسم 5 لمعرفة المزيد عن طاقة التيار الكهربائي الرئيسي.



تأكد من خفض مستوى الصوت بالمضخم الأولي قبل تشغيل المضخمات NAP 350. إذا كنت تستخدم اتصال أتمتة النظام بالمضخم الأولي Naim، فسيتم تشغيل مضخمات الطاقة تلقائيًا عند الضغط على أي زر من أزرار وضع الاستعداد. إذا كنت تستخدم مضخمًا أوليًا مختلفًا، فاضغط على زر وضع الاستعداد الموجود على اللوحة الأمامية بالمضخمين NAP 350.

4. نصائح تثبيت جهاز NAP 350 واستخدامه

نعلم أنك حريص على الاستمتاع بجهازك الجديد NAP 350، لكننا نعدك بأنه سيبدو أفضل بمجرد اتباعك لهذه الإرشادات، وكلها مصممة لمساعدتك على تجربة مضخمات الطاقة الخاصة بك دون التخلي عن أية مميزات.

4.1 فتح العلبة وتعيين موضعه

يستخدم جهاز NAP 350 مكونات عالية الجودة، كمحول طاقة كبير وغطاء ألومنيوم ممتن؛ مما يعني أن وزن الجهاز يبلغ 16.5 كجم، فنرجو توخي الحذر عند رفعه أو تحريكه والتأكد من وضعه على سطح ثابت ويستطيع تحمل وزنه.

للحصول على الأداء الأمثل، استخدم منتجات Naim على رف أجهزة مخصص عالي الدقة – حيث يُعد Naim Fraim أو Fraim Lite مثاليًا لهذا الغرض – لتقليل الاهتزازات التي قد تؤثر على الصوت. هل لا تتوافر مساحة للرف؟ فكر في وضع جهاز NAP 350 على رف زجاجي Fraim فوق قطعة أثاث مناسبة، لتوفير دعم قوي ولكن ثابت.

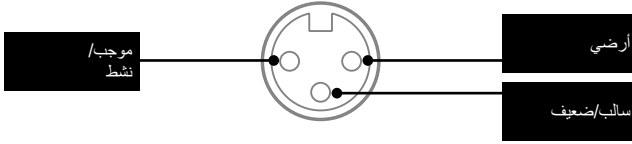
يوفر جهاز NAP 350 تبريدًا بمساعدة المروحة، مصمم ليتم تشغيله عندما يعمل المكبر بأصوات عالية لفترة طويلة. الرجاء التأكد من عدم تغطية مخرج الحرارة؛ لا نوصي باستخدام جهاز NAP 350 في خزانة مغلقة غير معرضة للتهوية.

لا تُكدس منتجات Naim فوق بعضها البعض مطلقًا، وإذا كنت تضعها جنبًا إلى جنب، فالرجاء ترك بعض المسافة بين الوحدات. وبالمثل، لا ينبغي أن تكون المنتجات المتصلة بعيدة جدًا عن بعضها البعض: مسافة الفصل القصوى هي التي تسمح بها أسلاك التوصيل البينية المزدودة.

لتقليل مخاطر حدوث أزيز مسموع من سماعات الصوت، لا تضع مصادر الطاقة أو مكبرات الطاقة بالقرب من مكونات المصدر.

4.2 تفاصيل اتصال الإدخال

يتضمن جهاز NAP 350 مدخلات XLR متوازنة للصوت. الاتصالات المتوازنة هي حل منخفض الضوضاء وقادرة على الوصول لمسافات طويلة - مما يتيح وضعا أكثر مرونة لجهاز NAP 350.



تتوافر كابلات المحول للسماح بتوصيل جهاز NAP 350 بالمضخمات الأولية بمخرجات RCA أو DIN.

4.3 كابل مكبر الصوت والموصلات

للحصول على الأداء الأمثل، استخدم كابل السماعة Naim NAC A5 أو Super Lumina موصل في الاتجاه الصحيح (على سبيل المثال، أسهم مطبوعة NAC A5 تشير إلى مكبر الصوت).

من المهم أن يكون كل من كابلات السماعات بنفس الطول، بحد أقصى 20 مترًا كما هو موصى به. على عكس بعض تصميمات Naim السابقة، فإننا لا نفرض حدًا أدنى لطول كابل مكبر الصوت، ولكننا نقترح عليك تجنب أطوال أقل من 2 متر.

يأتي جهاز NAP 350 مزودًا بموصلات مكبرات صوت Naim Audio المخصصة - وهي توفر أفضل اتصال كهربائي متوافق مع المعاوقة، وتضمن أن المضخم لديك يتوافق مع لوائح السلامة الحالية.

تأكد عند توصيل السماعات أنها "تعمل" - بمعنى أن خرج مكبر الصوت الإيجابي للمضخم متصل بدخل مكبر الصوت الإيجابي - وأن المضخمات اليمنى واليسرى متصلة بالسماعة المناسبة.

4.4 التشغيل التلقائي للنظام

عند استخدام جهاز NAP 350 مع مضخم أولي متوافق - مثل NAC 332 - يمكنك مزامنة التشغيل/إيقاف التشغيل وسطوع الشعار في نظامك عن طريق توصيلهم بكابلات أتمتة النظام الضوئية الموردة. ما عليك سوى توصيل الكابلات من أطراف تشغيل التحكم السلكي "Remote Out" في المضخم الأولي إلى أطراف تشغيل التحكم عن بعد "Remote In" في المضخمات NAP 350. يمكن ربط المزيد من مضخمات القدرة باستخدام أطراف "Remote Out" (خرج عن بُعد) في جهاز NAP 350.

إذا كنت تحتاج إلى مسافة أطول بين المكبر الأولي وجهاز NAP 350 أكثر مما يسمح به الكابل المصاحب، فيمكنك استخدام كابل ضوئي بديل 3.5 مم إلى 3.5 مم بالطول المطلوب. من الممكن أيضًا استخدام الكابلات التناظرية القياسية بموصلات 3.5 مم، لكن الكابل الضوئي يوفر أفضل أداء.

4.5 التشغيل / إيقاف التشغيل

بمجرد الانتهاء من جميع توصيلات الإدخال والإخراج، وصل أسلاك التوصيل الرئيسية الموردة بالمضخمات NAP 350 وبمصدر طاقة التيار الكهربائي الرئيسي. الرجاء ملاحظة: يجب تشغيل مصدر - مثل جهاز البث أو مشغل الأقراص المضغوطة - وأي مصادر طاقة خارجية مرتبطة بها قبل تشغيل المضخمات NAP 350.

يمكنك عندهن تشغيل المضخمات NAP 350 سواء عن طريق تشغيل المضخم الأولي Naim - موصل من خلال أتمتة النظام - أو ببساطة من خلال الضغط على زر الطاقة الموجود باللوحة الأمامية لمضخمات الطاقة.

هذا هو نفس الإجراء لإيقاف تشغيل مضخمات NAP 350: أوقف تشغيل المضخم الأولي Naim

- موصل من خلال أتمتة النظام - أو ببساطة من خلال الضغط على زر الطاقة الموجود باللوحة الأمامية لمضخمات الطاقة. تجنب استخدام مفتاح مأخذ الكهرباء العمومية لإيقاف تشغيل المضخمات.

4.6 إعدادات الطاقة في وضع الاستعداد

بشكل افتراضي، يتم تعيين جهاز NAP 350 على "وضع الاستعداد التلقائي" - يدخل تلقائيًا في وضع الاستعداد (حيث يستهلك أقل من 0.5 واط من الطاقة) بعد 19 دقيقة من عدم النشاط. سينبه استشعار الموسيقى المضخم من وضع الاستعداد عندما يكتشف إشارة الإدخال.

للحصول على أفضل جودة صوت، قم بتشغيل إعدادات وضع الاستعداد الموجودة في اللوحة الخلفية إلى "التشغيل الفوري"، مما يحافظ على تشغيل جميع الدوائر الصوتية الحساسة بشكل دائم.

الرجاء ملاحظة أن ميزة استشعار الموسيقى تُعطّل عند تلقيها أحد أوامر أتمتة النظام؛ إذا تم وضع جهاز NAP 350 يدويًا في وضع الاستعداد عبر زر الاستعداد، أو عند تفعيل "التشغيل الفوري".

4.7 إعدادات سطوع شعار Naim

يمكنك اختيار مستوى سطوع شعار Naim في جهاز NAP 350. إذا كنت تستخدم المضخم الأولي Naim المتصل عبر أتمتة النظام، فيمكنك مزامنة سطوع كل الشعارات من المضخم الأولي. بدلاً من ذلك، يمكنك ضبط جهاز NAP 350 عبر مفتاح تبديل السطوع الموجود في اللوحة الخلفية.

عند الضغط عليه لمدة 3 ثوانٍ، لذلك NAP 350 الرجاء ملاحظة: يعمل زر السطوع أيضًا باعتباره زر إعادة تعيين كامل لجهاز إنم الأفضل أن تجعل اختيارات سطوع الشعار سريعة وحساسة

4.8 تحديث USB

يحتوي NAP 350 على طرف توصيل USB صغير، لكن هذا مخصص لاستخدام الخدمة فقط.

5. طاقة التيار الكهربائي الرئيسي، التأريض وغير ذلك

استخدم فقط الأسلاك والمآخذ الكهربائية المرفقة مع جهاز NAP 350، أو كابل الطاقة الرئيسي الذي تم توقيته من Naim. هذا هو استخدام مأخذ موصلة في دائرة كهربائية، يجب تركيب دوائر كهربائية 13 أمبير. لا تقم بتوصيل المقامات التي تعتمد على الجهد أو مانعات الضوضاء في مقابس التيار الكهربائي؛ إنها تقلل من إمدادات مصدر التيار الكهربائي الرئيسي والصوت.

5.1 التأريض

لتجنب حلقات الأرض، يجب توصيل الإشارة الأرضية لكامل النظام بأرضي الكهرباء العمومية في مكان واحد. يكون عادة، هذا هو المصدر الأساسي. على سبيل المثال، يحتوي جهاز بث Naim على مفتاح رفع أرضي. اضبط هذا على "الوضع الافتراضي" إذا لم يكن هناك مصدر آخر يربط التيار الأرضي الرئيسي بأرضية الإشارة. ستمنح هذه الإعدادات أفضل جودة للصوت.

5.2 مأخذ التيار الكهربائي غير قابلة لإعادة التوصيل

إذا تم فصل أي قابس غير قابل لاستبدال أسلاكه عن أي سلك كهرباء عمومية (لأي غرض كان)، فيجب التخلص من القابس بطريقة تجعله عديم الفائدة تمامًا. يوجد خطر كبير لحدوث صدمة كهربائية إذا تم إدخال القابس المقطوع في مقبس كهرباء عمومية.

5.3 الدوائر والتداخلات الرئيسية

عادةً ما يشترك أي نظام عالي الدقة في دائرة كهرباء عمومية مع معدات منزلية أخرى، يمكن أن يتسبب بعضها في حدوث تشويه قد يظهر على شكل أزيز ميكانيكي من محولات الكهرباء العمومية، بما في ذلك المحول الكبير في جهاز NAP 350.

لا يُنقل أزيز المحول من خلال السماعات وليس له أي تأثير على أداء النظام؛ ومع ذلك، قد يؤدي التحديد الدقيق لموضع نظام Naim إلى تقليله، كما قد تعمل أي دائرة كهرباء عمومية منفصلة ومخصصة. ستعمل أيضًا مثل هذه الدائرة (بشكل مثالي مع تصنيف 30 أو 45 أمبير) على تحسين أداء النظام بشكل عام. عليك فقط طلب المشورة بخصوص تركيب دائرة كهرباء عمومية منفصلة من كهربائي مؤهل.

4-5 تدابير احتياطية للوقاية من الصواعق

يجب إيقاف تشغيل نظام Naim لديك وفصله تمامًا من الكهرباء العمومية عندما يكون هناك خطر حدوث صاعقة، وذلك للحماية من التلف المحتمل.

6. المزيد من التلميحات والنصائح

لديك الآن جميع الأساسيات مرتبة، دعنا ننتقل إلى بعض الأشياء الأخرى التي يمكنك القيام بها لتحسين أداء جهازك الجديد NAP 350.

6.1 قيد التشغيل

منتجات Naim مصنوعة يدويًا من مجموعة مختارة بعناية من المكونات عالية الجودة. سيبدو شكل جهاز NAP 350 رائعًا خارج الصندوق، ولكن قد يتحسن أدائه بشكل أكبر حيث تعمل جميع هذه المكونات المختلفة وتتفاعل في الأسابيع القليلة الأولى من الاستخدام. سيساعد الحفاظ على تشغيل نظامك في هذه العملية.

6.2 تنظيف المنتج والوصلات

توصي شركة Naim باستخدام قطعة قماش التنظيف المرفقة فقط لتنظيف أسطح أي منتج من الأتربة برفق. قد تحتوي منتجات التنظيف على مكونات يمكن أن تؤثر سلبيًا على العلاجات التجميلية للأسطح والطلاءات.

حافظ على قوايس التوصيل البيئي والمقاييس نظيفة وخالية من التآكل. أسهل طريقة لتحقيق ذلك هي إيقاف تشغيل منتج Naim بالكامل (وأي جهاز متصل)، وفصل جميع التوصيلات من مقابسها وإدخالها بقوة مرة أخرى. لا ينبغي استخدام منظفات الملامسات وما يسمى بـ "المعززات"، لأنها قد تترك رواسب يمكن أن تؤدي إلى إضعاف صوت نظامك.

6.3 إعادة تعيين إعدادات جهاز NAP 350

لإعادة تعيين إعدادات NAP 350 إلى الإعدادات الافتراضية، اضغط على زر "السطوح" الموجود في اللوحة الخلفية لمدة 3 ثوانٍ.

7. الدعم

تتباين خدمة حماية العملاء من دولة إلى أخرى. في معظم المناطق، يجب أن يكون بائع التجزئة الذي اشترت منه منتج Naim هو جهة الاتصال الأساسية إذا كنت تواجه مشاكل مع وحدتك. قد تكون المشكلة ناتجة عن خطأ في النظام أو في تركيبه، لذلك من الضروري الاستفادة الكاملة من مهارات الوكيل في التشخيص.

يمكنك الاطلاع على مجموعة من مقالات الدعم لكل منتج من منتجات Naim عبر الإنترنت على Naimaudio.com

إذا كنت لا تزال تواجه مشكلة مع منتج Naim، فاتصل بنا مباشرة للحصول على المساعدة والمشورة، على support@naimaudio.com

8. الخدمة والتحديثات

ينبغي ألا يتم إجراء أي إصلاحات أو تحديثات للأجهزة إلا في أحد مراكز خدمة Naim المعتمدة أو في المقر الرئيسي نفسه لشركة Naim. العديد من المكونات مصممة حسب الطلب أو تم اختبارها أو مطابقتها وغالبًا ما يتعذر الحصول على بدائل مناسبة من مصادر أخرى. يرجى الاتصال ببنّاع التجزئة المحلي في شركة Naim إذا كان لديك أي استفسارات تتعلق بالخدمة أو الإصلاح.

9. المواصفات الفنية

مضخم الطاقة فئة 300 - NAP 350	
خرج الطاقة	175 واط، 8 أوم
الاستهلاك المثالي	26 واط
كسب الجهد	أكثر من 29 ديسيبل
معاوقة الدخل	47 كيلو أوم متوازن / 34 كيلو أوم طرف منفرد عبر وصلة محول
الاستجابة الترددية	3- ديسيبل عند 1.4 هرتز و 100 كيلوهرتز
ناتج موثر الطاقة	لا يوجد
الأبعاد (ارتفاعxعرضxعمق)	432 x 317.5 x 91.5 مم (بما في ذلك الأقدام)
الوزن	16.5 كجم
مصدر التيار الكهربائي الرئيسي	115 فولت أو 230 فولت، 60/50 هرتز

10. إعادة تدوير المنتج



لا يمكن التخلص من المنتجات التي يظهر عليها شعار سلة المهملات الموسومة بعلامة الخطأ بنفس طريقة التخلص من النفايات المنزلية. يجب التخلص من تلك المنتجات في الوحدات القادرة على إعادة تدويرها والتعامل مع أي نفايات ثانوية بشكل مناسب.

اتصل بالسلطة المحلية للحصول على التفاصيل المتعلقة بأقرب وحدة لتجميع تلك النفايات.

يساعد إعادة التدوير والتخلص من النفايات بشكل مناسب في الحفاظ على الموارد وحماية البيئة من التلوث.



Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.



Scansionare il codice QR per
informazioni sullo smaltimento
degli imballaggi
Scan QR code for information
on packaging disposal



FR



EMBALLAGE
EXTÉRIEUR

ET



CALES



BAC
DE
TRI

Cet appareil
se recycle



REPRISE
À LA LIVRAISON

OU



À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Naim Audio Ltd. Southampton Road, Salisbury, UK SP1 2LN
Call. +44 (0) 1722 426600 Email. info@naimaudio.com
naimaudio.com



Designed in the UK
by Naim Audio